
Obsah

Úvod	2
V krátkosti	6
Klíče, dveře a okna	19
Sedadlá, zádržné prvky	36
Úložná schránka	54
Prístroje a ovládacie prvky	60
Osvetlenie	80
Informačný systém	87
Klimatizácia	90
Jazda	99
Starostlivosť o vozidlo	115
Servis a údržba	153
Technické údaje	161
Informácie o zákazníkovi	167
Register	168
Rádiá s prehrávačom CD ...	Dodatok

Úvod

Palivo	Označenie	<input type="text"/>		
Motorový olej	Druh oleja	<input type="text"/>		
	Viskozita	<input type="text"/>		
Tlak v pneumatikách	Velkosť pneumatík		Predné	Zadné
	Letné pneumatiky	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Zimné pneumatiky	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Hmotnosti				
	Celková hmotnosť jazdnej súpravy	<input type="text"/>		
	- Pohotovostná hmotnosť vozidla v základnej výbave	<input type="text"/>		
	= Náklad	<input type="text"/>		

Údaje špecifické pre vozidlo

Zapíšte údaje Vášho vozidla na predchádzajúcu stranu, aby boli jednoducho prístupné. Tieto informácie sú k dispozícii v častiach „Servis a údržba“ a „Technické údaje“ a taktiež na identifikačnom štítku.

Úvod

Vaše vozidlo je navrhnutá kombinácia pokročilej technológie, bezpečnosti, ohľaduplnosti k životnému prostrediu a hospodárnosti.

Táto používateľská príručka Vám poskytuje všetky nevyhnutné informácie k tomu, aby ste s Vaším vozidlom mohli jazdiť bezpečne a hospodárne.

Upozorníte svojich spolucestujúcich na nebezpečie nehody a zranenia následkom nesprávneho používania vozidla.

Vždy musíte dodržiavať špecifické zákony a predpisy krajiny, v ktorej sa práve nachádzate. Tieto zákony sa môžu líšiť od informácií v tejto Používateľskej príručke.

Ak je v tejto používateľskej príručke odporúčaná návšteva servisu, odporúčame vášho servisného partnera Chevrolet.

Všetci servisní partneri Chevrolet ponúkajú prvotriedny servis za prijateľné ceny. Skúsení mechanici vyškolení firmou Chevrolet pracujú v súlade s pokynmi firmy Chevrolet.

Literatúra pre zákazníka by mala byť vždy uložená v schránke v palubnej doske vozidla tak, aby bola k dispozícii.

Používanie tejto príručky


- Táto príručka popisuje všetky možnosti a funkcie tohto modelu. **Je možné, že niektoré popisy, vrátane popisov funkcií displeja a ponúk, sa nebudú vzťahovať na vaše vozidlo v dôsledku rôznych variácií modelov, špecifikácií pre rôzne krajiny, špeciálnej výbavy alebo príslušenstva.**
- V časti „V krátkosti“ nájdete úvodný prehľad.

- Obsah na začiatku tejto príručky a v každej kapitole ukazuje, kde sa príslušné informácie nachádzajú.
- Register Vám umožní vyhľadávať špecifické informácie.
- Táto používateľská príručka popisuje vozidlá s ľavostranným riadením. Ovládanie vo vozidlách s pravostranným riadením je podobné.
- Táto používateľská príručka používa označenie motora z výrobného závodu. Zodpovedajúce obchodné označenia sa nachádzajú v kapitole „Technické údaje“.
- Smerové údaje, napr. vľavo alebo vpravo alebo dopredu alebo dozadu, sa vždy vzťahujú na smer jazdy.
- Je možné, že obrazovka nepodporuje váš jazyk.
- Správy na displeji a označenia interiéru sú uvedené **tučnými** písmenami.


Nebezpečenstvo, varovanie a výstraha

Nebezpečenstvo

Text označený

 **Nebezpečenstvo** poskytuje informácie o nebezpečenstve smrteľného zranenia. Nedodržovanie týchto pokynov môže viesť k ohrozeniu života.



Varovanie

Text označený  **Varovanie** poskytuje informácie o nebezpečenstve nehody alebo zranenia. Nedodržovanie týchto pokynov môže viesť k zraneniu.

Výstraha

Text označený **Výstraha** poskytuje informácie o možnom poškodení vozidla. Nedodržovanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu vozidla.

Symbols

Prepojenia na stránky majú označenie .  znamená „vid' strana“.

Prajeme Vám veľa hodín potešenia z jazdy.

Chevrolet


V krátkosti

Informácie o prvej jazde

Odomknutie vozidla

Rádiový diaľkový ovládač



Pre odomknutie dverí a batožinového priestoru stlačte tlačidlo . Dvere otvorte potiahnutím za kľučku. Pre otvorenie dverí batožinového priestoru stlačte tlačidlo pod lištou.

Ak stlačíte tlačidlo , odomkne sa a otvorí sa iba úložný priestor.

Rádiový diaľkový ovládač ⇨ 19,
centrálne zamykanie ⇨ 23,
batožinový priestor ⇨ 27.

Elektronický kľúč



Ak máte elektronický kľúč u seba, potiahnutím kľučky dverí sa vozidlo odomkne a dvere sa otvoria. Pre otvorenie dverí batožinového priestoru stlačte tlačidlo pod lištou.

Systém s elektronickým kľúčom ⇨ 21.

Nastavenie sedadla

Poloha sedadla



Zdvihnite rukoväť, posuňte sedadlo, uvoľnite rukoväť.

Nastavenie sedadla ⇨ 38, poloha sedadla ⇨ 37.

Operadlá sedadiel



Zatiahnite za páku, a nastavte sklon a uvoľnite páku. Sedadlo za musí počutelne zaistiť. Počas nastavovania operadla sa oň neopierajte.

Nastavenie sedadla ⇨ 38, poloha sedadla ⇨ 37.

Výška sedadla



Pumpovací pohyb páčkou nahor = vyššie nadol = nižšie

Sedadlá ⇨ 38, poloha sedadla ⇨ 37.

Nastavenie opierky hlavy



Ak chcete nastaviť výšku, potiahnite opierku hlavy nahor. Ak ju chcete znížiť, stlačte západku a zatlačte opierku nadol.



Pre horizontálny posun potiahnite opierku hlavy dopredu a zaistite ju v niektorej z troch polôh. Ak ju chcete vrátiť do zadnej polohy, posuňte ju dopredu a uvoľnite.

Opierku hlavy ⇨ 36.

Bezpečnostný pás



Vytiahnite bezpečnostný pás a zaistite ho v zámke pásu. Bezpečnostný pás nesmie byť pretočený a musí tesne priliehať k telu. Opierka nesmie byť príliš zaklonená (maximálne približne 25°).

Ak chcete pás odopnúť, stlačte červené tlačidlo na zámku pásu.

Bezpečnostné pásy ⇨ 40, systém airbagov ⇨ 43, poloha sedadla ⇨ 37.

Nastavenie zrkadla

Vnútorne spätné zrkadlo



Za účelom zníženia oslňovania prepnete páčku na dolnej strane. Vnútorne spätné zrkadlo ↗ 32, vnútorne zrkadlo s automatickou zmenou odrazivosti ↗ 32.

Vonkajšie zrkadlá



Zvoľte príslušné vonkajšie spätné zrkadlo a nastavte ho.

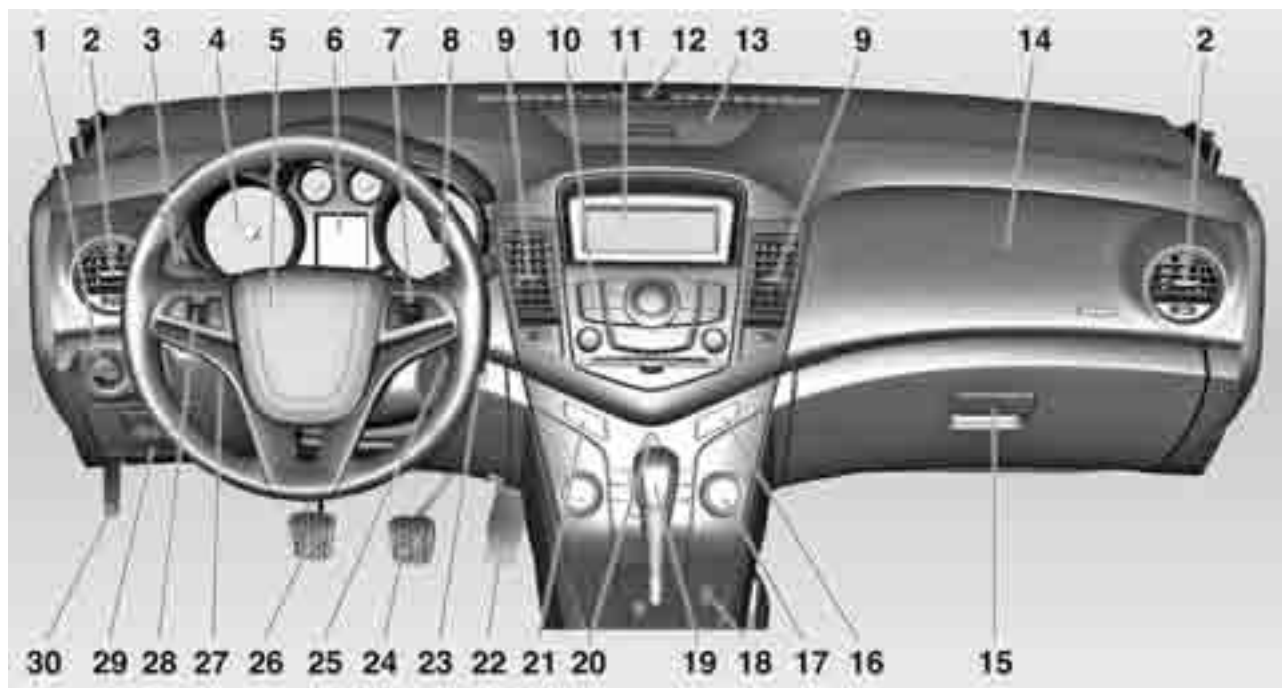
Elektrické nastavenie ↗ 31, vyduté vonkajšie spätné zrkadlá ↗ 31, sklopenie vonkajších spätných zrkadiel ↗ 31, vyhrievané vonkajšie spätné zrkadlá ↗ 32.

Nastavenie volantu



Odistite páčku, nastavte volant, potom páčku zaistíte a dbajte, aby bola úplne zaistená. Volant nastavujte, iba keď vozidlo stojí a zámok volantu je odistený.

Systém airbagov ↗ 43, polohy zapalovania ↗ 100



Prehľad prístrojovej dosky

1	Spínač svetiel	80	12	Stavový LED poplašného systému proti odcudzeniu	28	24	Brzdový pedál	106
	Predné svetlá do hmly	83	13	Úložná schránka	54	25	Spínač zapaľovania so zámkom riadenia	100
	Zadné svetlo do hmly	83	14	Airbag predného spolucestujúceho	44	26	Pedál spojky	99
	Osvetlenie prístrojov	84	15	Odkladacia schránka v palubnej doske	55	27	Nastavenie volantu	60
2	Bočné vetracie otvory	97	16	Kontrolka deaktivácie airbagov a pripomenutie bezpečnostného pásu vodiča	69	28	Tempomat	109
3	Ukazovatele smeru, svetelný klaksón, stretávacie svetlá a diaľkové svetlá	82	17	Kúrenie, ventilácia, klimatizácia	90	29	Batožinový priestor, poistková skrinka	135
	Osvetlenie pre vystúpenie z vozidla	85	18	Systém ovládania pohonu ..	108	30	Uvoľňovacia páčka kapoty .	116
	Parkovacie svetlo	83		Elektronické riadenie stability	108			
	Informačné centrum vodiča ...	73	19	Voliaca páka, automatická prevodovka	103			
4	Prístroje	65		Mechanická prevodovka	106			
5	Klaksón	61	20	Výstražné svetlá	82			
	Airbag vodiča	44	21	Centrálne zamykanie	23			
6	Informačné centrum vodiča ...	73	22	Pedál akcelerátora	99			
7	Ovládacie prvky na volante	60	23	Tlačidlo Štart/Stop, systém s elektronickým kľúčom	21			
8	Stierače čelného okna, ostrekovače čelného okna	61						
9	Stredové vetracie otvory	97						
10	Informačný systém	87						
11	Informačný displej	73						

Vonkajšie osvetlenie vozidla



Otočný spínač osvetlenia

- AUTO** = Automatické ovládanie svetiel podľa vonkajších svetelných podmienok.
- O** = aktivácia alebo deaktivácia automatického ovládania osvetlenia, spínač sa vráti do polohy **AUTO**
- D** = obrysové svetlá
- Q** = svetlomety

Stlačenie spínača svetiel

D = predné svetlá do hmlы

Q = zadné svetlá do hmlы

Osvetlenie ⇨ 80.

Svetelný klaksón, diaľkové svetlá a stretávacie svetlá



- svetelný klaksón = zatiahnite za páku
- diaľkové svetlá = zatlačte páčku
- stretávacie svetlá = zatlačte alebo pritiahnite páčku

Diaľkové svetlá ⇨ 81, svetelný klaksón ⇨ 81, automatické ovládanie svetiel ⇨ 80.

Ukazovatele smeru a zmeny jazdného pruhu




vpravo = páčka nahor
vľavo = páčka nadol

Ukazovatele smeru a zmeny jazdného pruhu ⇨ 82, parkovacie svetlá ⇨ 83.

Výstražné svetlá



Ovláda sa pomocou tlačidla .
Výstražné svetlá ⇨ 82.

Klaksón





Stlačte .

Systemy ostrekoča a stieračov

Stierače čelného okna



- 2 = rýchle stieranie
- 1 = pomalé stieranie
-  = prerušované stieranie alebo automatické stieranie pomocou dažďového senzora
-  = vypnuté

Pre jeden stierací cyklus pri vypnutých stieračoch čelného okna zatlačte páčku nadol.

Stierače čelného okna ⇨ 61,
výmena líšt stieračov ⇨ 125.

System ostrekočov čelného okna




Zatiahnite za páku.

System ostrekočov čelného okna
⇨ 61, kvapalina ostrekoča
⇨ 123.

Klimatizácia

Vyhrievané zadné okno,
vyhrievané vonkajšie spätné
zrkadlá



Kúrenie sa ovláda stlačením
tlačidla .

Vyhrievanie zadného okna ⇨ 34.


Odstránenie zahmlenia a námrazy z okien



Stlačte tlačidlo .

Nastavte ovládací prvok teploty na najteplejšiu úroveň.

Zapnite klimatizáciu .

Vyhrievanie zadného okna  zapnuté.

Klimatizácia ⇨ 90.

Prevodovka

Mechanická prevodovka



Spiaťočka: v stojacom vozidle po zošliapnutí pedála spojky zdvihnite krúžok na voliacej páke a zaraďte prevod.

Ak sa vám spiaťočku nepodarí zaraďiť, zaraďte neutrál, uvoľnite pedál spojky a znova ju zošliapnite; potom skúste spiaťočku zaraďiť znova.

Mechanická prevodovka ⇨ 106.

Automatická prevodovka



P = parkovanie

R = spiaťočka

N = neutrál

D = jazda

Manuálny režim: posuňte voliacu páku z polohy **D** doľava.

+ = vyšší prevodový stupeň

- = nižší prevodový stupeň

Voliacou pákou môžete z polohy **P** pohnúť len pri zapnutom zapaľovaní a zošliapnutom pedáli brzdy. Pri zaraďovaní **P** alebo **R** stlačte tlačidlo na voliacej páke.

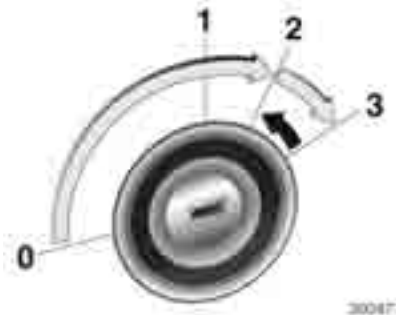
Automatická prevodovka ⇨ 103.

Rozjazd


Pred odjazdom skontrolujte

- Tlak vzduchu v pneumatikách a ich stav ⇨ 138, ⇨ 166.
- Hladinu motorového oleja a hladiny kvapalín ⇨ 121.
- Čistotu všetkých okien, zrkadiel, vonkajšieho osvetlenia a evidenčného čísla, či na nich nie je sneh alebo námraza a sú funkčné.
- Správnu polohu sedadiel, bezpečnostných pásov a zrkadiel ⇨ 37, ⇨ 42, ⇨ 31.
- Skontrolujte funkciu brzd pri nízkej rýchlosti, najmä ak sú mokré.

Štartovanie motora pomocou spínača zapalovania



- Otočte kľúčom do polohy 1.
- Miernym pohybom volantu uvoľnite zámok riadenia.
- Mechanická prevodovka: zošliapnite pedál spojky.
- Automatická prevodovka: zošliapnite brzdový pedál a voliacu páku posuňte do polohy **P** alebo **N**.
- Neprievádzajte plyn.

- Vzetové motory: otočte klúčom do polohy **2** kvôli predhrievaniu, až kým kontrolka  nezhasne.
- Klúčom nakrátko otočte do polohy **3** a uvoľnite, keď motor naštartuje.

Pred opätovným štartovaním alebo vypnutím motora otočte klúčom späť do polohy **0**.

Štartovanie motora pomocou tlačidla Start/Stop




- Elektronický klúč musí byť vo vnútri vozidla.
- Mechanická prevodovka: zošliapnite pedál spojky.
- Automatická prevodovka: zošliapnite brzdový pedál a voliacu páku posuňte do polohy **P** alebo **N**.
- Nepridávajte plyn.
- Stlačte tlačidlo Start/Stop a uvoľnite ho, keď motor naštartuje. Po naštartovaní motora sa rozsvieti zelená kontrolka LED.

Ak chcete vypnúť motor, stlačte tlačidlo znova, kým motor beží.

Parkovanie

- Parkovacia brzdu vždy zatiahnite bez stlačenia uvoľňovacieho tlačidla. V svahu smerom nadol alebo nahor ju zabrzďte čo možno najpevnejšie. Súčasne zošliapnite brzdový pedál, aby sa znížila potrebná sila.
- Vypnite motor. Otočte kľúčom zapalovania do polohy 0 a vytiahnite kľúč. Otočte volantom, až kým sa nezamkne zámok riadenia. Vozidlá so systémom s elektronickým kľúčom: keď vozidlo stojí, stlačte tlačidlo **Start/Stop** a otvorte dvere vodiča. Na vozidlách s automatickou prevodovkou posuňte voliacu páku do polohy **P** a vyberte kľúč.
- Ak je vozidlo na vodorovnom povrchu alebo na svahu smerom nahor, pred vypnutím zapalovania zaradíte prvý prevodový stupeň alebo posuňte voliacu páku do polohy **P**. Na svahu smerom nahor natočte predné kolesá smerom od obrubníka.

Ak je vozidlo na svahu smerom dolu, pred vypnutím zapalovania zaradíte spiatocku alebo posuňte voliacu páku do polohy **P**. Natočte predné kolesá smerom k obrubníku.

- Zatvorte okná a strešné okno.
- Zamknite vozidlo pomocou tlačidla  na diaľkovom ovládači alebo sa systémom elektronického kľúča dotknite snímača na predných dverách.
- Aktivujte poplašný systém proti odcudzeniu ⇨ 28.
- Neparkujte vozidlo na ľahko horľavom povrchu. Vysoká teplota výfukového systému môže spôsobiť vzplanutie povrchu.
- Ventilátor chladenia motora sa môže rozbehnúť aj po vypnutí motora ⇨ 116.

- Po jazde pri vysokých otáčkach alebo veľkom zaťažení motora nechajte motor pred vypnutím zapalovania bežať bez záťaže alebo na voľnobeh asi 1 – 2 minúty, aby nedošlo k poškodeniu turbodúchadla.

Kľúče, zámky ⇨ 19.

Kľúče, dvere a okná

Kľúče, zámky	19
Dvere	27
Zabezpečenie vozidla	28
Vonkajšie zrkadlá	31
Vnútorne zrkadlá	32
Okná	33
Strecha	35

Kľúče, zámky

Kľúče

Náhradné kľúče

Číslo kľúča je špecifikované v Car Pass alebo na odnímateľnom štítku.

Číslo kľúča je nutné oznámiť pri objednávaní náhradných kľúčov, keďže tvorí súčasť systému imobilizéra.

Zámky ⇨ 150.

Kľúč s výklopnou planžetou



Stlačením tlačidla vyklopte planžetu kľúča. Pre sklopenie kľúča najprv stlačte tlačidlo.

Car Pass

Karta vozidla (Car Pass) obsahuje údaje týkajúce sa bezpečnosti vozidla, preto ju držte na bezpečnom mieste.

Ak sa vozidlo prijme do servisnej dielne, tieto údaje o vozidle sú potrebné na vykonanie určitých operácií.

Rádiový diaľkový ovládač



Používa sa na ovládanie:

- Centrálné zamykanie
- Poplašný systém proti odcudzeniu
- Batožinový priestor

Rádiový diaľkový ovládač má dosah približne 25 m. Tento dosah môže byť skrátený vonkajšími vplyvmi.

Výstražné svetlá potvrdzujú činnosť.

Zaobchádzajte s ním opatrne, chráňte ho pred vlhkosťou a vysokými teplotami a nepoužívajte ho zbytočne.



Porucha

Ak nefunguje rádiový diaľkový ovládač centrálného zamykania, môže to byť z týchto dôvodov:

- je prekročený dosah,
- príliš nízke napätie akumulátora,
- časté a opakované používanie diaľkového ovládača v dobe, keď je mimo dosahu, čo bude vyžadovať opätovnú synchronizáciu,
- Ak opakovaným používaním v krátkom intervale preťažíte systém centrálného zamykania, automaticky sa krátkodobo preruší napájanie
- rušenie silnejšími rádiovými vlnami z iných zdrojov.

Odomknutie vozidla ⇨ 23.

Základné nastavenia

Niektoré nastavenia sa môžu zmeniť v ponuke **Settings (Nastavenia)** na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ⇨ 77.

Výmena batérie rádiového diaľkového ovládača

Vymeňte batériu hneď, ako sa badateľne skráti prevádzkový dosah.

Akumulátory nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.

Kľúč s výklopnou planžetou



Vyklopte kľúč a otvorte jednotku. Vymeňte batériu (typ batérie CR 2032), venujte pritom pozornosť polohe batérie. Zatvorte jednotku a vykonajte synchronizáciu.

Kľúč s pevnou planžetou

Batériu nechajte vymeniť v odbornom servise.

Nastavenia uložené v pamäti

Vždy, keď sa kľúč vyberie zo zámku zapalovania, nasledujúce nastavenia sa automaticky zapamätajú podľa kľúča:

- Elektronicky riadená klimatizácia
- Osvetlenie
- Informačný systém
- Centrálne zamykanie

Uložené nastavenia sa automaticky použijú, keď sa kľúč najbližšie vloží do zámku zapalovania.

Prispôsobenie vozidla ⇨ 77.

System s elektronickým kľúčom



Umožní obsluhu nasledujúcich funkcií bez použitia mechanického kľúča

- Centrálne zamykanie
- Poplašný systém proti odcudzeniu
- Zapalovanie a štartér

Elektronický kľúč jednoducho musí byť u vodiča.



Stlačte tlačidlo **Start/Stop**. Zapalovanie sa zapne, čo sa signalizuje žltým svetlom LED na tlačidle. Elektronický imobilizér sa deaktivuje.

Pre štartovanie vozidla stlačte tlačidlo **Start/Stop**, pritom zošliapnite pedále brzdy aj spojky. Automatická prevodovka: Motor je možné naštartovať len s pákou voliča v polohe **P** alebo **N**.

Motor sa automaticky spustí, vznetový motor po žeravení. Aktivácia režimu spusteného motora sa signalizuje zeleným svetlom LED na tlačidle.

Motor a zapaľovanie sa môže vypnúť opätovným stlačením tlačidla **Start/Stop**. Vozidlo musí stáť. Súčasne sa aktivuje aj imobilizér.

⚠ Varovanie

Počas jazdy nestlačte tlačidlo **Start/Stop**.

Poznámky

Nedávajte elektronický kľúč do batožinového priestoru.

Aby bola zaručená neobmedzená funkčnosť, musia byť snímacie polia v kľúčkách dverí udržiavané v čistote.

Motor nie je možné naštartovať pomocou elektronického kľúča, ktorý zostal vo vozidle, ak bolo vozidlo zamknuté iným elektronickým kľúčom. Vyradený elektronický kľúč je možné reaktivovať stlačením ktoréhokoľvek tlačidla toho elektronického kľúča.

Keď opustíte vozidlo a zatvoríte dvere, klaksón zaznie trikrát za sebou, aby upozornil, že elektronický kľúč je vo vozidle. Nastavenie tejto funkcie je možné zmeniť na informačnom displeji. Ak je elektronický kľúč veľmi blízko dverí alebo okna, môže sa stať, že vozidlo vyhodnotí, že elektronický kľúč je vnútri vozidla a klaksón sa ozve.

Rádiový diaľkový ovládač



Elektronický kľúč má aj funkciu rádiového diaľkového ovládania.

Núdzová prevádzka

Ak zlyhá aj rádiový diaľkový ovládač, dvere vodiča môžete zamknúť alebo odomknúť aj mechanickým kľúčom ⇨ 19.

Mechanický kľúč zamkne alebo odomkne iba dvere vodiča. Odomknutie celého vozidla ⇨ 23. Na vozidlách s alarmom sa pri odomknutí vozidla môže alarm spustiť. Deaktivujte poplašný systém zapnutím zapaľovania.



Otvorte kryt na spodku držiaka na pohár v strednej konzole. Vyklopte kľúč elektronického kľúča a vložte ho do kľúčovej diery.

Stlačte tlačidlo **Start/Stop**.

Ak chcete vypnúť motor, podržte stlačené tlačidlo **Start/Stop** aspoň na 2 sekundy.

Zamknite dvere vodiča mechanickým kľúčom. Zamknutie celého vozidla ⇨ 23.

Túto možnosť používajte len v núdzových prípadoch. Vyhľadajte pomoc v servise.

Porucha

Ak nefunguje centrálné zamykanie alebo motor nie je možné naštartovať, môže to byť z týchto dôvodov:

- Porucha systému diaľkového ovládača, ⇨ 19.
- Elektronický kľúč je mimo dosahu,
- príliš nízke napätie akumulátora,
- rušenie silnejšími rádiovými vlnami z iných zdrojov.

Ak chcete napraviť príčinu zlyhania, zmeňte polohu elektronického kľúča.

Vymeňte batériu v elektronickom kľúči

Vymeňte batériu hneď, ako systém prestane fungovať alebo sa zníži prevádzkový rozsah. Potreba vymeniť batériu je indikovaná chybovým kódom v Driver Information Center ⇨ 74.

Akumulátory nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.

Výmena batérie rádiového diaľkového ovládača ⇨ 19.

Vymeňte batériu (typ batérie CR 2032), venujte pritom pozornosť polohe batérie. Nasadíte viečka.

Synchronizácia rádiového diaľkového ovládača

Rádiový diaľkový ovládač sa automaticky synchronizuje počas každého štartovania.

Centrálné zamykanie

Odomyká a zamyká dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže.

Zatiahnutím za vnútornú kľučku dveri sa otvoria dvere.

Poznámky

V prípade nehody o určitej sile nárazu sa vozidlo automaticky odomkne.




Odomknutie

Rádiový diaľkový ovládač



Stlačte tlačidlo .

Sú možné dve nastavenia:

- Stlačením tlačidla  raz sa odomknú iba dvere vodiča a stlačením tlačidla  dvakrát sa odomknú všetky dvere, úložný priestor a dvierka palivovej nádrže.
- Stlačením tlačidla  raz sa odomknú všetky dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže.

Nastavenia sa môžu zmeniť v ponuke **Settings (Nastavenia)** na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ⇨ 77.

Je možné uložiť nastavenia na základe použitého kľúča, zapamätanie nastavení ⇨ 21.

Systém s elektronickým kľúčom



Potiahnite za kľučku dverí alebo stlačte tlačidlo pod lištou kufra.

Elektronický kľúč sa musí nachádzať mimo vozidla v okruhu približne 1 m od vozidla na strane príslušných dverí.

Zamknutie

Rádiový diaľkový ovládač

Zatvorte dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže.



Stlačte tlačidlo .

Ak nie sú dvere vodiča správne zatvorené, centrálné zamykanie nebude fungovať. Aktivácia alebo deaktivácia tejto funkcie je v ponuke **Settings (Nastavenia)** na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ⇨ 77.

System s elektronickým klúčom



Dotknite sa snímacieho poľa na kľúčke niektorých predných dverí.

Elektronický kľúč sa musí nachádzať mimo vozidla v okruhu približne jeden meter od vozidla. Vo vnútri vozidla nesmie byť ďalší elektronický kľúč.


Pred odomknutím vozidla musia uplynúť 2 sekundy. Počas tejto doby môžete skontrolovať, či je vozidlo zamknuté.

Poznámky

Vozidlo sa nezamyká automaticky.

Odomykanie dverí batožinového priestoru



Stlačte tlačidlo . Dvere batožinového priestoru sa odomknú a otvoria, pričom všetky ostatné okná zostanú zamknuté.

Tlačidlá centrálného zamykania

Zamyká a odomýká všetky dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže.



Zamyká sa stlačením tlačidla .


Odomýká sa stlačením tlačidla .

Ak je kľúč v spínači zapaľovania, zamknutie je možné len v prípade, že sú zavreté všetky dvere.


Porucha systému rádiového diaľkového ovládača alebo systému s elektronickým kľúčom

Odomknutie




Manuálne odomknite dvere vodiča otočením kľúčom v zámku. Zapnite zapáľovanie a stlačte tlačidlo centrálneho zamykania  pre odomknutie všetkých dverí, úložného priestoru a dvierok palivovej nádrže. Zapnutím zapáľovania sa deaktivuje zamykací systém proti odcudzeniu.

Zamknutie

Zapnite zapáľovanie a stlačte tlačidlo centrálneho zamykania  pre zamknutie dverí, úložného priestoru a dvierok palivovej nádrže. Potom zatvorte dvere vodiča a zamknite ich zvonka kľúčom.

Porucha centrálneho zamykania

Odomknutie

Manuálne odomknite dvere vodiča otočením kľúčom v zámku. Ostatné dvere sa môžu otvoriť dvojnásobným použitím vnútornej kľučky dverí. Dvierka palivovej nádrže nie je možné otvoriť. Zapnutím zapáľovania deaktivujete ochranu proti odcudzeniu  28.

Odomykanie dverí batožinového priestoru



Potiahnite kľučku na vnútornej strane dverí batožinového priestoru.

Zamknutie

Stlačte vnútorný zamykací gombík na všetkých dverách okrem dverí vodiča. Potom zatvorte dvere vodiča a zamknite ich zvonka kľúčom. Dvierka palivovej nádrže a dvere batožinového priestoru nie je možné zamknúť.

Detské zámkové poistky



⚠ Varovanie

Ak na zadných sedadlách sedia deti, použite detské zámkové poistky.


Pomocou kľúča alebo vhodného skrutkovača otočte detské zámky v zadných dverách do vodorovnej polohy. Dvere teraz nie je možné otvoriť znútra. Pre deaktiváciu otočte detské zámky do zvislej polohy.

Dvere

Batožinový priestor

Otvorenie



Stlačte tlačidlo pod ozdobou dverí batožinového priestoru alebo stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládači, kým sa neotvorí dvere batožinového priestoru.

⚠ Varovanie

Nejazdite s otvorenými alebo pootvorenými dverami batožinového priestoru (napríklad pri preprave objemných predmetov), pretože by do vozidla mohli vniknúť toxické výfukové plyny.

Výstraha

Skôr než otvoríte dvere batožinového priestoru, skontrolujte, či nad dverami nie sú nejaké prekážky ako napríklad dvere garáže, aby ste predišli poškodeniam. Vždy skontrolujte oblasť pohybu nad a za dverami batožinového priestoru.

Poznámky

Montáž určitého ťažkého príslušenstva na dvere batožinového priestoru môže mať nepriaznivý vplyv na ich zotrvanie v otvorenej polohe.

Zavretie

Počas zatvárania nestláčajte tlačidlo pod ozdobou, pretože by sa tým znova odomkli dvere.

Zabezpečenie vozidla


Poplašný systém proti odcudzeniu

Poplašný systém proti odcudzeniu sleduje:

- Dvere, batožinový priestor, kapota
- Priestor pre cestujúcich a spojený úložný priestor
- Sklon vozidla, napr. ak je zdvíhané
- Zapaľovanie

Aktivácia



- Aktivuje sa sám 30 sekúnd po zamknutí vozidla (inicializácia systému) alebo
- Rádiový diaľkový ovládač: priamo opätovným stlačením tlačidla  na diaľkovom ovládači po zamknutí alebo
- Systém s elektronickým kľúčom: priamo opätovným dotykom snímacieho poľa na kľučke dverí po zamknutí.



Poznámky



Zmeny v interiéri vozidla, ako napríklad použitie potáhov sedadiel a otvorené okná alebo strešné okno, môžu mať nepriaznivý vplyv na monitorovanie priestoru pre cestujúcich.

Zapnutie poplašného systému bez monitorovania priestoru pre cestujúcich a sklonu vozidla



Vypnite monitorovanie priestoru pre cestujúcich a sklonu vozidla, ak vo vozidle zostávajú ľudia alebo zvieratá, keďže budú vystavení veľkému množstvu ultrazvukového

signálu, a ich pohyb spustí poplach; okrem toho ak sa vozidlo preváža kompou alebo vlakom.

1. Zatvorte dvere batožinového priestoru, kapotu, okná a strešné okno.
2. Stlačte tlačidlo . Kontrolka na tlačidle  sa rozsvieti.
3. Zatvorte dvere.
4. Aktivujte alarm.

Stavový LED

Stavový LED je vstavaný v snímači na prístrojovej doske.

Stav počas prvých 30 sekúnd po aktivácii poplašného systému proti odcudzeniu:

LED dióda svieti.	= test, oneskorenie aktivácie.
Dióda LED rýchlo bliká	= nesprávne zavreté dvere, batožinový priestor alebo kapota alebo porucha systému.


Stav po aktivácii systému:

Dióda LED bliká pomaly = systém je aktivovaný.

V prípade porúch vyhľadajte pomoc v servise.

Vypnutie




Zamknutie vozidla stlačením tlačidla  alebo potiahnutím kľučky dverí sa deaktivuje poplašný systém proti odcudzeniu.



Poplach

Keď sa spustí poplach, zaznie zvuk vydávaný zvukovým zdrojom, ktorý je napájaný osobitným akumulátorom, a súčasne začnú blikať výstražné svetlá. Počet a čas trvania poplašnej signalizácie sú určené zákonom.


Poplašný zvuk môže byť zrušený stlačením ktoréhokoľvek tlačidla na rádiovom diaľkovom ovládači alebo zapnutím zapaľovania.

Poplašný systém proti odcudzeniu sa môže deaktivovať iba stlačením tlačidla  alebo potiahnutím za kľučku dverí (iba systém s elektronickým kľúčom) alebo zapnutím zapaľovania.

Imobilizér



Systém je vstavaný do spínača zapaľovania a kontroluje, či sa vozidlo môže naštartovať použitým kľúčom. Hneď ako sa v kľúči rozpozná vysielateľ (transpondér), je možné vozidlo naštartovať.

Elektronický imobilizér sa automaticky aktivuje po vytiahnutí kľúča zo spínača zapaľovania alebo po vypnutí motora stlačením tlačidla Start/Stop.

Ak pri zapnutom zapaľovaní kontrolka  bliká alebo svieti, došlo k poruche v systéme, motor nie je možné naštartovať. Vypnite zapaľovanie a pokúste sa opätovne naštartovať.

Ak kontrolka naďalej bliká alebo svieti, pokúste sa naštartovať motor náhradným kľúčom a obráťte sa na servis.

Poznámky

Imobilizér nezamyká dvere. Preto pri opúšťaní vozidla vždy zamknite vozidlo a aktivujte alarm  23,  28.

Kontrolka   30.

Vonkajšie zrkadlá

Vydutý tvar

Použitím vydutého vonkajšieho spätného zrkadla sa zmenší neviditeľný priestor. V dôsledku tvaru spätného zrkadla sa objekty v ňom objavajú menšie, čo ovplyvní schopnosť odhadnúť vzdialenosť.

Elektrické nastavenie



Zvoľte príslušné vonkajšie spätné zrkadlo otočením ovládača doľava (**L**) alebo doprava (**R**). Otočením ovládača nastavte spätné zrkadlo.

V polohe **0** nie je vybraté žiadne spätné zrkadlo.

Sklopenie



S ohľadom na bezpečnosť chodcov je uchytienie vonkajších spätných zrkadiel konštruované tak, že sa pri dostatočne silnom náraze vyklopia zo svojej polohy. Ľahkým tlakom je možné zrkadlo opäť vrátiť do jeho pôvodnej polohy.

Elektrické sklapanie



Otočte ovládačom do polohy **0** a potlačte ho nadol. Obidve vonkajšie spätné zrkadlá sa sklopia.

Stlačte ovládač znova - obidve vonkajšie spätné zrkadlá sa vrátia do pôvodnej polohy.

Ak je elektricky sklopené zrkadlo vysunuté manuálne, stlačením ovládača sa elektricky vysunie iba druhé zrkadlo.

Vyhrievané



Ovláda sa stlačením tlačidla .

Vyhrievanie funguje za chodu motora a vypne sa automaticky po uplynutí krátkej doby.

Vnútorné zrkadlá

Manuálna zmena odrazivosti



Za účelom zníženia oslňovania potiahnite páčku na spodnej strane telesa zrkadla.

Automatická funkcia proti oslňovaniu



Automaticky sa zníži oslnenie od vozidiel idúcich za vami v noci.

Okná

Manuálne ovládané okná

Okná dverí je možné otvárať alebo zatvárať pomocou spúšťačov okien.

Elektricky ovládané okná

⚠ Varovanie

Pri obsluhu elektricky ovládaných okien buďte opatrní. Hrozí nebezpečenstvo zranenia, obzvlášť deťom.

Ak sú na zadných sedadlách deti, zapnite detskú poistku pre elektricky ovládané okná.

Pri zatváraní okien a strešného okna dávajte pozor. Vždy sa presvedčte, že ich pohyb nič nebráni.

Elektricky ovládané okno je možné ovládať

- pri zapnutom zapaľovaní,
- do 10 minút po vypnutí zapaľovania.

Po vypnutí zapaľovania sa ovládanie okien vypne, ak sa otvoria predné dvere.



Potiahnutím spínača otvorte, stlačením zatvorte príslušné okno.

Obsluha

Miernym stlačením alebo potiahnutím spínača po prvú zarážku: okno sa pohybuje nadol alebo nahor dovtedy, kým používate ovládač.

Silnejším stlačením alebo potiahnutím spínača až po druhú zarážku a následným uvoľnením: okno sa automaticky spustí dole. Ruská verzia: silnejším stlačením

alebo potiahnutím spínača až po druhú zarážku a následným uvoľnením: okno sa automaticky začne pohybovať nadol a nahor, pričom používa bezpečnostnú funkciu.

Ak chcete zastaviť pohyb, pohnite spínačom znova do rovnakého smeru.

Bezpečnostná funkcia na strane vodiča (Ruská verzia)



Keď sklo okna počas automatického zatvárania narazí na odpor, jeho pohyb sa ihneď zastaví a okno sa opäť otvorí.

Vyradenie bezpečnostnej funkcie (Ruská verzia)

V prípade problému so zatváraním pre námrazu alebo podobnú príčinu podržte spínač zatiahnutý. Okno vodiča sa začne pohybovať nahor bez bezpečnostnej funkcie. Ak chcete zastaviť pohyb, uvoľníte spínač a pohnite ním znova do rovnakého smeru.

Detská poistka zadných okien



Stlačením spínača  deaktivujete elektricky ovládané zadné okná. Kontrolka LED sa rozsvieti. Pre aktiváciu stlačte  znova.

Preťaženie

Pri opakovanom otváraní a zavieraní okien v rýchlom slede sa prevádzka okien preruší na určitý čas.

Inicializácia elektricky ovládaných okien

Ak nie je možné okno otvoriť automaticky (napr. po odpojení akumulátora vozidla), aktivujte elektroniku okna nasledovne:

1. Zatvorte dvere.
2. Zapnite zapaľovanie.
3. Úplne zatvorte okno a pokračujte v ťahaní spínača na ďalšie 2 sekundy.
4. Tento postup zopakujte pre každé okno.

Vyhrievanie zadného okna



Ovláda sa stlačením tlačidla .

Vyhrievanie funguje za chodu motora a vypne sa automaticky po uplynutí krátkej doby.

Slnéčné clony

Slnéčné clony môžete sklopiť dole alebo na bok ako ochranu pred slnkom.

Ak majú slnéčné clony zabudované zrkadlá, musia byť kryty zrkadiel počas jazdy zatvorené.

Strecha

Strešné okno

⚠ Varovanie

Pri obsluhu strešného okna buďte opatrní. Hrozí nebezpečenstvo zranenia, obzvlášť deťom.

Pri používaní dávajte pozor na pohyblivé časti. Vždy sa presvedčte, že ich pohyb nič nebráni.

Strešné okno je možné ovládať

- pri zapnutom zapaľovaní,
- do 10 minút po vypnutí zapaľovania.

Po vypnutí zapaľovania sa ovládanie strešného okna vypne, ak sa otvoria predné dvere.



Otvorenie a zatvorenie

Jemne stlačte spínač ☀ alebo ☾ po prvú zarážku: strešné okno sa začne otvárať alebo zatvárať, kým používate spínač.

Silnejšie stlačte spínač ☀ alebo ☾ až po druhú zarážku a uvoľníte: strešné okno sa automaticky otvorí alebo zatvorí, pričom používa bezpečnostnú funkciu. Ak chcete zastaviť pohyb, použite spínač znova.

Dvíhanie a zatvorenie

Stlačte ☀ alebo ☾: strešné okno sa začne automaticky dvíhať alebo zatvárať.

Bezpečnostná funkcia

Keď strešné okno počas automatického zatvárania narazí na odpor, jeho pohyb sa ihneď zastaví a okno sa opäť otvorí.

Vyradenie bezpečnostnej funkcie

V prípade problémov so zatváraním pre námrazu alebo podobnú príčinu podržte spínač ☀ stlačený, kým sa strešné okno nezatvorí.

Slničná clona

Slničná clona sa ovláda manuálne. Zatvorte alebo otvorte slnečnú clonu posúvaním. Keď je strešné okno otvorené, aj slnečná clona je vždy otvorená.

Sedadlá, zádržné prvky

Opierky hlavy	36
Predné sedadlá	37
Zadné sedadlá	40
Bezpečnostné pásy	40
Systém airbagov	43
Detské zádržné prvky	48

Opierky hlavy

Poloha

⚠ Varovanie

Jazdite iba s opierkou hlavy nastavenou do správnej polohy.



Stred opierky hlavy by mal byť v úrovni očí. Ak to nie je možné takto nastaviť v prípade veľmi vysokých cestujúcich, vyťahnite ju do najvyššej polohy, pre veľmi nízkyh cestujúcich ju nastavte do najnižšej polohy.

Opierky hlavy na predných sedadlách

Nastavenie výšky



Potiahnite opierku hlavy nahor. Ak ju chcete znížiť, stlačte západku a zatlačte opierku nadol.



Horizontálne nastavenie

Pre horizontálny posun potiahnite opierku hlavy dopredu a zaistíte ju v niektorej z troch polôh.

Ak ju chcete vrátiť do zadnej polohy, posuňte ju dopredu a uvoľnite.

Opierky hlavy na zadných sedadlách

Nastavenie výšky



Potiahnite opierku hlavy nahor.

Ak ju chcete znížiť, stlačte západku a zatlačte opierku nadol.

Predné sedadlá

Poloha sedadla

⚠ Varovanie

Jazdite iba so správne nastaveným sedadlom.



- Sedzte tak, aby vaše sedacie svaly boli čo možno najbližšie k operadlu. Nastavte vzdialenosť medzi sedadlom a pedálmi tak, aby boli vaše nohy pri zošliapnutí pedálov mierne pokrčené. Posuňte sedadlo spolucestujúceho čo najďalej dozadu.

- Sedzte tak, aby vaše plecia boli čo možno najbližšie k operadlu. Nastavte sklon operadla tak, aby ste mohli ľahko dosiahnuť na volant s mierne pokrčenými ramenami. Počas otáčania volantom udržiajte kontakt medzi ramenami a operadlom. Nezakláňajte operadlo príliš dozadu. Odporúčame približný maximálny sklon 25°.
- Nastavte volant ⇨ 60.
- Nastavte výšku sedadla dostatočne vysoko tak, aby ste mali jasný výhľad na všetky strany a na všetky prístroje displeja. Medzi hlavou a čalúnením stropu by mal byť priestor najmenej pre jednu ruku. Vaše stehná by mali zľahka spočívať na sedadle bez zatlačovania do sedadla.
- Nastavte opierku hlavy ⇨ 36.
- Nastavte výšku bezpečnostného pásu ⇨ 42.

Nastavenie sedadla

⚠ Nebezpečenstvo

Nesedzte bližšie než 25 cm od volantu, aby sa airbag mohol bezpečne nafúknuť.

⚠ Varovanie

Nikdy nenastavujte sedadlá počas jazdy, pretože by sa ich pohyb mohol stať nekontrolovateľným.

Poloha sedadla



Zdvihnite rukoväť, posuňte sedadlo, uvoľnite rukoväť.

Operadlá sedadiel



Zatiahnite za páku, a nastavte sklon a uvoľnite páku. Sedadlo za musí počuteľne zaistiť.

Počas nastavovania sedadla sa oň neopierajte.

Výška sedadla



Pumpovací pohyb páčkou

nahor = vyššie

nadol = nižšie

Lakt'ová opierka

Lakt'ová opierka medzi prednými sedadlami




Stlačte tlačidlo a vyklopte lakt'ovú opierku nahor. Otvorená lakt'ová opierka obsahuje odkladací priestor.

Horizontálne nastavenie

Po potlačení páčky posuňte lakt'ovú opierku.

Kúrenie



Aktivujte vykurovanie predného sedadla stlačením tlačidla  na ovládacom gombíku pre teplotu (ľavé sedadlo) alebo rýchlosť ventilátora (pravé sedadlo) raz alebo viackrát pri zapnutom zapalovaní. Počet svetiel LED na tlačidle signalizuje nastavenie.

Dlhodobé používanie s nastavením najvyššej úrovne sa neodporúča pre osoby s citlivou pokožkou.

Vyhrievanie sedadla funguje iba pri naštartovanom motore.

Zadné sedadlá

Lakt'ová opierka



Sklopte lakt'ovú opierku potiahnutím za popruh. Sklopená lakt'ová opierka obsahuje držiak na pohár.

Bezpečnostné pásy



Za účelom bezpečnosti cestujúcich sa pásy zablokujú počas prudkého zrýchlenia alebo spomalenia vozidla.

Varovanie

Pred každou jazdou si zapnite bezpečnostný pás.

V prípade nehody nepripútané osoby ohrozujú svojich spolucestujúcich aj sami seba.

Bezpečnostné pásy sú určené len pre jednu osobu. Nie sú vhodné pre osoby mladšie ako 12 rokov alebo nižšie než 150 cm.

Pravidelne kontrolujte všetky súčasti systému bezpečnostných pásov z hľadiska poškodenia a správneho fungovania.

Poškodené diely nechajte vymeniť. Po nehode nechajte pásy a aktivované predpínače pásov vymeniť v servise.

Poznámky

Uistite sa, že bezpečnostné pásy nie sú poškodené topánkami alebo ostrými predmetmi alebo rozstrapkané. Dbajte na to, aby sa do navíjačov pásov nedostali nečistoty.

Pripomenutie bezpečnostného pásu
🚗 ⇨ 69.

Obmedzovače ťahu pásov

Na predných sedadlách je tlak vyvíjaný na telo znížený počas kolízie postupným uvoľňovaním pásu.

Predpínače bezpečnostných pásov



V prípade čelnej zrážky alebo nárazu zozadu určitej sily sa pásy predných sedadiel napnú.

⚠ Varovanie

Nesprávna manipulácia (napr. demontáž alebo montáž pásov alebo zámkov pásov) môže aktivovať predpínače pásov s následkom zranenia.

Aktivácia predpínačov bezpečnostných pásov je indikovaná rozsvietením kontrolky 🚗 ⇨ 69.

Aktivované predpínače bezpečnostných pásov sa musia vymeniť v servise. Predpínače bezpečnostných pásov sa môžu aktivovať iba raz.

Poznámky

Neupevňujte, ani neinštalujte príslušenstvo alebo iné predmety, ktoré by mohli narušovať činnosť predpínačov bezpečnostných pásov. Nevykonávajte žiadne úpravy súčastí predpínačov bezpečnostných pásov, pretože tým bude zrušená homologácia vozidla.

Trojbodový bezpečnostný pás Inštalácia



Vytiahnite pás z navíjača, vedte neprekrútený pás cez telo a zapnite jazýček do spony. Počas jazdy pravidelne napínajte panvový pás tým, že zatiahnete za plečný pás.



Voľný alebo objemný odev bráni správne priľnutiu pása na telo. Neumiestňujte predmety, ako napr. kabelky alebo mobilné telefóny, medzi bezpečnostný pás a vaše telo.

⚠ Varovanie

Pás nesmie spočívať na tvrdých alebo krehkých predmetoch vo vreckách vášho odevu.

Nastavenie výšky



1. Povyťahnite pás.
2. Stlačte tlačidlo.
3. Nastavte výšku a zablokujte.

Nastavte výšku tak, aby pás viedol cez rameno. Pás nesmie viesť cez krk alebo hornú časť ramena.

Nevykonávajte nastavenie počas jazdy.

Odopnutie



Ak chcete pás odopnúť, stlačte červené tlačidlo na sponě pásu.

Bezpečnostné pásy na zadných sedadlách

Trojbodový bezpečnostný pás na zadnom prostrednom sedadle môžete vytiahnuť z navíjača, len keď je operadlo v zadnej polohe.

Používanie bezpečnostného pásu počas tehotenstva

⚠ Varovanie

Aby sa zabránilo tlaku vyvíjanému na brucho, musí byť panvový pás umiestnený cez panvu.

System airbagov

System airbagov sa skladá z niekoľkých samostatných systémov.

Keď je aktivovaný, airbag sa naplní za niekoľko milisekúnd. Taktiež veľmi rýchle spľasnú, takže je to niekedy počas kolízie nezaznamenateľné.

⚠ Varovanie

Pri nesprávnej manipulácii so systémami airbagov môže dôjsť k náhlejšej aktivácii airbagov.

Poznámky


Riadiaca elektronika predpínačov bezpečnostných pásov a systému airbagov je umiestnená v stredovej konzole. Do tejto oblasti neumiestňujte žiadne magnetické predmety.

Na kryty airbagov nič nelepte, ani ich nezakrývajte iným materiálom.

Každý airbag sa spustí iba raz. Aktivované airbagy nechajte vymeniť v odbornom servise.

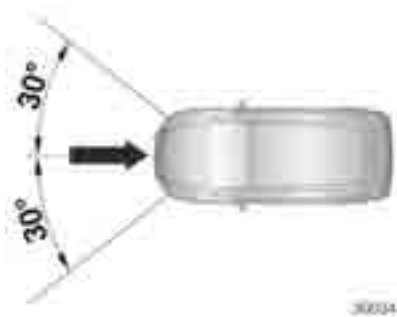
Nerobte žiadne úpravy v systéme airbagov, pretože tým stratí platnosť homologácia vozidla.

Ak sa airbag nafúkol, nechajte volant, palubnú dosku, výplne predných dverí, tesnenie dverí, kľuky a sedadlá demontovať v servise.

Kontrolka  systému airbagov ⇨ 69.

Systém čelných airbagov

Systém čelných airbagov sa skladá z jedného airbagu vo volante a jedného v prístrojovej doske na strane spolujazdca. Poznáte ho podľa slova **AIRBAG**.



Čelné airbagy sa naplnia v prípade, že v zobrazenej oblasti dôjde k nehode s určitou silou nárazu. Musí byť zapnuté zapalovanie.



Pohyb tela osôb na predných sedadlách sa tým spomalí, čím sa značne zníži riziko zranenia hornej časti tela a hlavy.

⚠ Varovanie

Optimálna ochrana je poskytovaná iba so sedadlom v správnej polohe ⇨ 37.

Dbajte na to, aby v oblasti plnenia airbagu neboli žiadne prekážky.

Majte bezpečnostný pás správne zapnutý. Len potom je airbag schopný poskytovať ochranu.

System bočných airbagov



System bočných airbagov tvoria airbagy v operadlách predných sedadiel. Poznáte ho podľa slova **AIRBAG**.



Bočné airbagy sa naplnia v prípade, že v zobrazenej oblasti dôjde k nehode s určitou silou nárazu. Musí byť zapnuté zapalovanie.



Pri naplnení týchto airbagov je značne znížené riziko zranenia hornej časti tela a panvy pri bočnom náraze.

⚠ Varovanie

Dbajte na to, aby v oblasti plnenia airbagu neboli žiadne prekážky.

Poznámky

Používajte iba ochranné potahy sedadiel, ktoré boli schválené pre vaše vozidlo. Dbajte na to, aby ste airbagy nezakryli.

System hlavových airbagov



System hlavových airbagov tvoria airbagy v ráme strechy na obidvoch stranách. Poznáte ho podľa slova **AIRBAG** na strešných stĺpkoch.



Hlavové airbagy sa naplnia v prípade, že v zobrazenej oblasti dôjde k nehode s určitou silou nárazu. Musí byť zapnuté zapalovanie.



Tým je značne znížené riziko zranenia hlavy pri bočnom náraze.

⚠ Varovanie

Dbajte na to, aby v oblasti plnenia airbagu neboli žiadne prekážky.

Háčiky na držadlách v strešnom ráme sú vhodné iba pre zavesenie ľahkých častí odevu bez vešiakov. V týchto kusoch odevu neskladujte žiadne predmety.

Deaktivácia airbagov

Systémy predných a bočných airbagov pre sedadlo predného spolucestujúceho sa musí deaktivovať, ak má byť na ňom inštalovaný detský záchytný systém. Systém hlavových airbagov, predpínače bezpečnostných pásov a všetky airbagové systémy zostanú aktívne.



Systém predných airbagov je možné deaktivovať aj spínačom na boku prístrojovej dosky, ktorý je viditeľný, ak sú dvere predného spolucestujúceho otvorené.

⚠ Varovanie


Deaktivujte systém airbagu predného spolucestujúceho, ak je sedadlo predného spolucestujúceho obsadené dieťaťom.

Aktivujte systém airbagu predného spolucestujúceho, ak je na sedadle predného spolucestujúceho dospelý.

Pomocou kľúča zapalovania zvolte polohu:

- vypnutý = airbagy predného spolucestujúceho sú deaktivované a nespustia sa v prípade kolízie. Kontrolka pre vypnutý bude trvalo svietiť. Detský záchytný systém sa môže inštalovať podľa tabuľky **Miesta pre inštaláciu detských záchytných systémov** ⇨ 50.
- zapnutý = airbagy predného spolucestujúceho sú aktívne. Nesmú sa inštalovať detské záchytné systémy.



Ak nesvieti kontrolka pre vypnutý , airbagové systémy na sedadle predného spolucestujúceho sa v prípade kolízie nafúknu.

Stav zmeňte iba vtedy, keď vozidlo stojí a zapalovanie je vypnuté.

Stav zostáva v platnosti až do najbližšej zmeny.

Kontrolka deaktivácie airbagov
 69.

Detské zádržné prvky

Detské záchytné systémy

Ak sa používa detský záchytný systém, venujte pozornosť nasledujúcim pokynom pre používanie a inštaláciu a taktiež pokynom priloženým k detskému záchytnému systému.

Vždy dodržujte miestne alebo národné predpisy. V niektorých krajinách je na určitých sedadlách zakázané používať detské záchytné systémy.

Varovanie

Ak detský záchytný systém je na sedadle predného spolucestujúceho, airbagové systémy na sedadle predného spolucestujúceho musia byť deaktivované; v opačnom prípade spustenie airbagov môže spôsobiť smrteľný úraz.

Je to obzvlášť dôležité, ak detský záchytný systém na sedadle predného spolucestujúceho smeruje dozadu.

Voľba vhodného systému

Vaše dieťa by malo používať detský záchytný systém inštalovaný chrbtom k smeru jazdy čo najdlhšie. Ak hlava dieťaťa už nie je podporovaná opierkou vo výške jeho očí, je treba vymeniť systém. Kľúčne stavce dieťaťa sú ešte veľmi slabé a pri nehode sú vystavené oveľa menšiemu namáhaniu, ak sedia v naklonenej polohe chrbtom k smeru jazdy, než pri vzpriamom sede.

Deti mladšie ako 12 rokov alebo menšie ako 150 cm musia cestovať iba v zodpovedajúcom záchytnom systéme.

Počas cestovania vo vozidle nikdy dieťa neneste. V prípade kolízie by bolo dieťa príliš ťažké na to, aby ho bolo možné udržať.

Pri preprave detí musíte používať detské záchytné systémy vhodné pre hmotnostnú kategóriu týchto detí.

Uistite sa, že inštalovaný detský záchytný systém je kompatibilný s typom vozidla.

Uistite sa, že miesto montáže detského záchytného systému vo vozidle je správne.

Dovoľte deťom nastupovať a vystupovať len na strane, ktorá nesmeruje k vozovke.

Ak detský záchytný systém práve nepoužívate, zaistite sedačku bezpečnostným pásom alebo ju vytiahnite z vozidla.

Poznámky

Na detský zádržný systém nič nelepte, ani ho nezakrývajte iným materiálom.

Detský zádržný systém, ktorý bol vystavený námahe pri nehode, musíte vymeniť.

Zabezpečte, aby dojčatá a deti boli umiestnené na zadných sedadlách v detskom zádržnom systéme.

Vyberte sedačku vhodnú pre vek dieťaťa a zabezpečte, aby ho dieťa používalo, kým nemôže používať bezpečnostný pás. Prečítajte si pokyny priložené k príslušnému výrobku.

Miesta pre inštaláciu detských zádržných systémov

Prípustné možnosti pre inštaláciu detského záchytného systému

Hmotnostná a veková kategória	Sedadlo predného spolujazdca		Na vonkajších zadných sedadlách	Na prostrednom zadnom sedadle
	aktivovaný airbag	deaktivovaný airbag		
Skupina 0: do 10 kg alebo cca. 10 mesiacov	X	U ¹	U ²	U
Skupina 0+: do 13 kg alebo cca. 2 roky	X	U ¹	U ²	U
Skupina I: 9 až 18 kg alebo cca. 8 mesiacov až 4 roky	X	U ¹	U ²	U
Skupina II: 15 až 25 kg alebo cca. 3 rokov až 7 rokov	X	X	U	U
Skupina III: 22 až 36 kg alebo cca. 6 rokov až 12 rokov	X	X	U	U

¹ = Iba ak sú deaktivované systémy airbagov na sedadle predného spolucestujúceho. Ak pripevňujete detský záchytný systém trojbodovým bezpečnostným pásom, výšku sedadla nastavte do najvyššej možnej polohy, aby sa bezpečnostný pás vozidla viedol od horného ukotvenia smerom dopredu.

² = Sedadlo dostupné s upevňovacími sponami ISOFIX a Top-Tether.

U = Všeobecne vhodná sedačka v spojení s trojbodovým bezpečnostným pásom.

X = V tejto váhovej triede nie je povolený žiadny detský záchytný systém.

Prípustné možnosti pre inštaláciu detského záchytného systému ISOFIX

Hmotnostná trieda	Veľkostná trieda	Upevnenie	Sedadlo predného spolujazdca	Na vonkajších zadných sedadlách	Na prostrednom zadnom sedadle
Skupina 0: do 10 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
Skupina 0+: do 13 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
Skupina I: 9 až 18 kg	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

IL = Vhodné pre určité záchytné systémy ISOFIX v kategóriách „špecifické vozidlo“, „obmedzený“ alebo „polouniverzálny“. Záchytný systém ISOFIX musí byť schválený pre špecifické typy vozidiel.

IUF = Vhodné pre detské záchytné systémy ISOFIX obrátené v smere jazdy z univerzálnej kategórie schválené pre použitie v tejto hmotnostnej skupine.

X = V tejto váhovej triede nie je povolený žiadny detský záchytný systém ISOFIX.

¹ = Posuňte predné sedadlo do krajnej prednej polohy alebo kým detský záchytný systém nestratí kontakt s predným operadlom.

Veľkostné triedy a sedačky ISOFIX

- A - ISO/F3 = Detský záchytný systém obrátený dopredu pre deti maximálnej veľkosti v hmotnostnej triede 9 až 18 kg.
- B - ISO/F2 = Detský záchytný systém obrátený dopredu pre menšie deti v hmotnostnej triede 9 až 18 kg.
- B1 - ISO/F2X = Detský záchytný systém obrátený dopredu pre menšie deti v hmotnostnej triede 9 až 18 kg.
- C - ISO/R3 = Detský záchytný systém obrátený dozadu pre deti maximálnej veľkosti v hmotnostnej triede do 13 kg.
- D - ISO/R2 = Detský záchytný systém obrátený dozadu pre menšie deti v hmotnostnej triede do 13 kg.
- E - ISO/R1 = Detský záchytný systém obrátený dozadu pre mladé deti v hmotnostnej triede do 13 kg.

Detské zádržné systémy Isofix

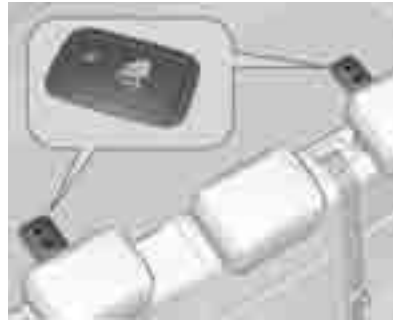


Upevnite detské záchytné systémy ISOFIX schválené pre toto vozidlo k upevňovacím držiakom.

Pri upevňovaní sedačiek pomocou upevňovacích držiakov ISOFIX smú byť použité univerzálne schválené detské záchytné systémy ISOFIX.

Upevňovacie držiaky ISOFIX sú označené štítkom na operadle.

Detské zádržné systémy Top-Tether



Upevnite detský záchytný systém Top-Tether k upevňovacím očkám za zadnými opierkami hlavy. Popruh musí byť vedený medzi dvoma vodiacimi tyčami opierky hlavy.

Pri upevňovaní sedačiek pomocou systému Top-Tether smú byť použité univerzálne schválené detské záchytné systémy Top-Tether.

Montážne slučky Top-Tether sú označené štítkami na kryte batožinového priestoru.

Úložná schránka

Úložné priestory	54
Batožinový priestor	56
Systém strešných nosičov	58
Informácie o nakladaní	58

Úložné priestory

Úložný priestor na prístrojovej doske



Potiahnite držiak a vyklopte kryt.

Úložný priestor pod spínačom svetiel



Potiahnite držiak a otvorte schránku.

Odkladacia schránka v palubnej doske



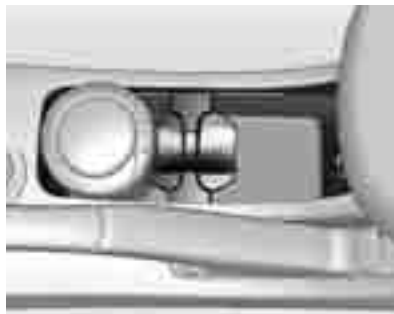
Otvorte ju zatahnutím za rukoväť.

Odkladacia skrinka je zamykateľná
kľúčom od vozidla.

⚠ Varovanie

Vždy jazdite so zatvorenou
príručnou skrinkou, aby ste znížili
riziko úrazu v prípade nehody
alebo prudkého zastavenia.

Držiaky nápojov



Držiaky pohárov sú v stredovej
konzole.



Ďalšie držiaky nápojov sa nachádzajú
v lakt'ovej opierke zadného sedadla,
keď je sklopené.

Schránka na slnečné okuliare



Otvorte sklopením nadol.

Nepoužívajte pre skladovanie
ťažkých predmetov.

Úložný priestor v lakt'ovej opierke

Úložný priestor v prednej lakt'ovej opierke



Po potlačení páčky posuňte lakt'ovú opierku a vyklopte ju nahor.

Batožinový priestor

Sklopenie operadiel zadných sedadiel

Zadné operadlo je delené na dve časti. Obidve časti sú sklápateľné.

Po stlačení poistky zatlačte opierky hlavy nadol.

Vyklopte zadnú lakt'ovú opierku.



Potiahnite istiacu páčku na jednej alebo oboch stranách a sklopte operadlá na sedadlá.

Pred postavením operadiel sedadiel vložte bezpečnostné pásy krajných sedadiel do vodidiel pásov.



Postavte operadlá do vzpriamenej polohy a vyberte bezpečnostné pásy z vodidiel.

Operadlá sedadiel zaistíte vo svojej polohe tlakom na hornú časť operadla, kým sa počuteľne neuchytí.

Potiahnite operadlá sedadiel dopredu, aby ste sa uistili, že sú správne upevnené.

Operadlá sú uchytené iba vtedy, ak červené značky na oboch stranách uvoľňovacej páčky nie sú viditeľné.

Vložte všetky bezpečnostné pásy do ich otvorov, ak sa nenavinuli automaticky.

Nikdy neskláľajte operadlo sedadla, ak je zadný stredný bezpečnostný pás zapnutý alebo je vytiahnutý.

Vešiak na tašky



Vešiak používajte len na ľahké predmety.

Výstražný trojuholník



Výstražný trojuholník uchyťte popruhom na suchý zips.

Lekárnička



Uložte lekárničku za sieť na pravej strane úložného priestoru.

System strešných nosičov

Strešný nosič

Z bezpečnostných dôvodov a aby sa zabránilo poškodeniu strechy sa odporúča použiť systém strešného nosiča schválený pre dané vozidlo.

Dodržiujte pokyny k inštalácii a odmontujte strešný nosič, ak ho práve nepoužívate.

Informácie o nakladaní



- Ťažké predmety v batožinovom priestore by mali byť umiestnené tak, aby priliehali k operadlám sedadiel. Uistite sa, aby boli operadlá bezpečne zaistené. Ak musíte predmety vrstviť, ťažšie predmety umiestnite dole.
- Predmety v batožinovom priestore zaistíte, aby sa zabránilo ich posunutiu.
- Počas prepravy predmetov v batožinovom priestore nesmú byť operadlá zadných sedadiel naklonené smerom dopredu.
- Dbajte na to, aby náklad nevyčnieval nad horný okraj operadiel.
- Neodkladajte žiadne predmety na kryt batožinového priestoru alebo na palubnú dosku, nezakrývajte snímač na vrchnej strane prístrojovej dosky.
- Náklad nesmie brániť používaniu pedálov, parkovacej brzdy a zaraďovaniu prevodových stupňov alebo obmedzovať voľný pohyb vodiča. Do interiéru neumiestňujte voľne položené, nezaistené predmety.
- Nejazdite s otvoreným batožinovým priestorom.

- Užitková hmotnosť je rozdiel medzi celkovou povolenou hmotnosťou vozidla, (pozri identifikačný štítok ⇨ 161) a pohotovostnou hmotnosťou.

Na výpočet pohotovostnej hmotnosti vložte údaje vášho vozidla do tabuľky Hmotnosti na strane ⇨ 3.

Pohotovostná hmotnosť zahŕňa hmotnosti pre vodiča (68 kg), batožinu (7 kg) a všetky prevádzkové kvapaliny (palivová nádrž plná na 90 %).

Voliteľná výbava a príslušenstvo zvyšujú pohotovostnú hmotnosť.

- Náklad na streche zvyšuje citlivosť vozidla na bočný vietor a ovplyvňuje správanie vozidla v dôsledku vyššieho ťažiska vozidla. Náklad rovnomerne rozložte a riadne ho zaistite upevňovacími popruhmi. Tlak v pneumatikách upravte podľa zaťaženia vozidla. Popruhy pravidelne kontrolujte a pritiahujte.

Prístroje a ovládacie prvky

Ovládacie prvky	60
Výstražné kontrolky, meracie prístroje a ukazovatele	65
Informačný displej	73
Správy vozidla	74
Palubný počítač	76
Prispôsobenie vozidla	77

Ovládacie prvky

Nastavenie volantu



Odistite páčku, nastavte volant, potom páčku zaistíte a dbajte, aby bola úplne zaistená.

Volant nastavujte iba ak vozidlo nie je v pohybe.

Ovládacie prvky na volante



Informačný systém a tempomat je možné ovládať ovládacími prvkami na volante.

Ďalšie informácie sú k dispozícii v príručke pre informačný systém.

Tempomat ⇨ 109.

Klaksón




Stlačte .

Stierače čelného okna

Stierač čelného okna



- 2** = rýchle stieranie
- 1** = pomalé stieranie
-  = stierače pracujú v prerušovanom režime
- O** = vypnutý


Pre jeden stierací cyklus pri vypnutých stieračoch čelného okna zatlačte páčku nadol.

Nepoužívajte v prípade, že je na čelnom okne námraza.

V umývačkách automobilov ich vypnite.

Nastaviteľný interval stieračov




Pákový prepínač v strednej polohe .

Pre nastavenie želaného intervalu stierania otáčajte nastavovacím kolieskom:

- krátky interval = otočte nastavovacím kolieskom nahor
- dlhý interval = otočte nastavovacím kolieskom nadol

Automatické stieranie s dažďovým senzorom



 = automatické stieranie s dažďovým senzorom

Dažďový senzor sníma množstvo vody na prednom skle a automaticky určuje frekvenciu stieracích cyklov. Po aktivácii režimu dažďového snímača alebo nastavení citlivosti dažďového snímača sa nové nastavenie potvrdí jedným stieracím cyklom.

Nastaviteľná citlivosť dažďového senzora



Pre nastavenie citlivosti otáčajte nastavovacím kolieskom:

nízka = otočte nastavovacím kolieskom nadol
 vysoká = otočte nastavovacím kolieskom nahor



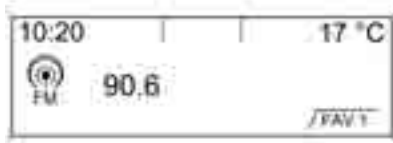
Udržujte snímač bez prachu, nečistôt a námrazy.

Ostrekovač čelného okna



Zatiahnite za páčku. Kvapalina ostrekovača sa rozstriečne na čelné okno a stierač urobí niekoľko zotretí.

Vonkajšia teplota



Pokles teploty sa zobrazí ihneď, zvýšenie teploty s malým oneskorením.

⚠ Varovanie

Povrch vozovky môže byť namrznutý i v prípade, že je na displeji zobrazená vonkajšia teplota o niekoľko stupňov vyššia než 0 °C.

Hodiny

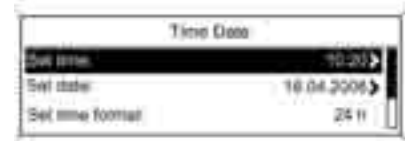
Dátum a čas sú zobrazené na informačnom displeji.

Nastavte dátum a hodiny

Stlačte tlačidlo **CONFIG**. Na displeji sa zobrazí ponuka **Settings (Nastavenia)**.

Vyberte položku **Time Date (Čas, dátum)**.

Prispôsobenie vozidla ⇨ 77.



Nastavenie dátumu a času je možné zmeniť.

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie informačného systému.

Napájacie zásuvky



12 V napájacia zásuvka je v zadnej konzole pri podlahe.

Neprekračujte maximálnu spotrebu energie 120 wattov.

Ak je zapaľovanie vypnuté, napájacia zásuvka je neaktívna. Napájacia zásuvka sa deaktivuje aj keď je napätie v akumulátore nízke.

Nepripojujte žiadne príslušenstvo, ktoré dodáva elektrický prúd, napr. nabíjačky alebo akumulátory.

Použitím nevhodnej prípojky môže dôjsť k poškodeniu zásuviek.

Zapaľovač cigariet



Zapaľovač cigariet je v prednej konzole pri podlahe.

Zatlačte na zapaľovač cigariet. Po rozžeravení telieska sa automaticky vypne. Vytiahnite zapaľovač.

Výstraha

Tento konektor používajte iba na zapaľovače cigariet.

Výstraha

Valček zapaľovača cigariet môže byť počas prevádzky veľmi horúci.

Nedotýkajte sa valčeka zapaľovača cigariet a nedovoľte deťom používať zapaľovač alebo hrať sa s ním.

Tento horúci kov môže spôsobiť osobné zranenia a škody vo vozidle alebo na iných predmetoch.

Popolníky

Výstraha

Je určený iba na popol, nie na horľavý odpad.



Prenosný popolník môže byť umiestnený do držiaka nápojov. Používajte po otvorení krytu.

Výstražné kontrolky, meracie prístroje a ukazovatele

Rýchlo mer



Ukazuje rýchlosť vozidla.

Počítadlo kilometrov



Dolný riadok zobrazuje zaznamenanú vzdialenosť.

Denné počítadlo kilometrov

Horný riadok zobrazuje zaznamenanú vzdialenosť od posledného vynulovania (max. hodnota je 1999,9).

Ak chcete počítadlo vynulovať, podržte nulovacie tlačidlo niekoľko sekúnd stlačené pri zapnutom zapalovaní.

Otáčkomer



Zobrazí počet otáčok motora za minútu.


Ak je to možné, udržiajte nízke otáčky motora.

Výstraha
Ak je ukazovateľ vo výstražnej zóne, sú prekročené maximálne povolené otáčky motora. Riziko poškodenia motora.

Palivomer



Zobrazí hladinu paliva v nádrži.

Ak je hladina v nádrži nízka, kontrolka  svieti. Okamžite doplňte palivo.

Nikdy nesmiete nádrž úplne vyprázdniť.

Pokiaľ v nádrži nejaké palivo zostáva, môže byť doplnené množstvom nižším než je špecifikovaný objem nádrže.

Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora



Zobrazuje teplotu chladiacej kvapaliny

na ľavej strane = prevádzková teplota motora ešte nie je dosiahnutá

v strednej oblasti = normálna prevádzková teplota

na pravej strane = teplota je príliš vysoká

Výstraha

Ak je teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká; zastavte vozidlo a vypnite motor. Hrozí poškodenie motora. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.

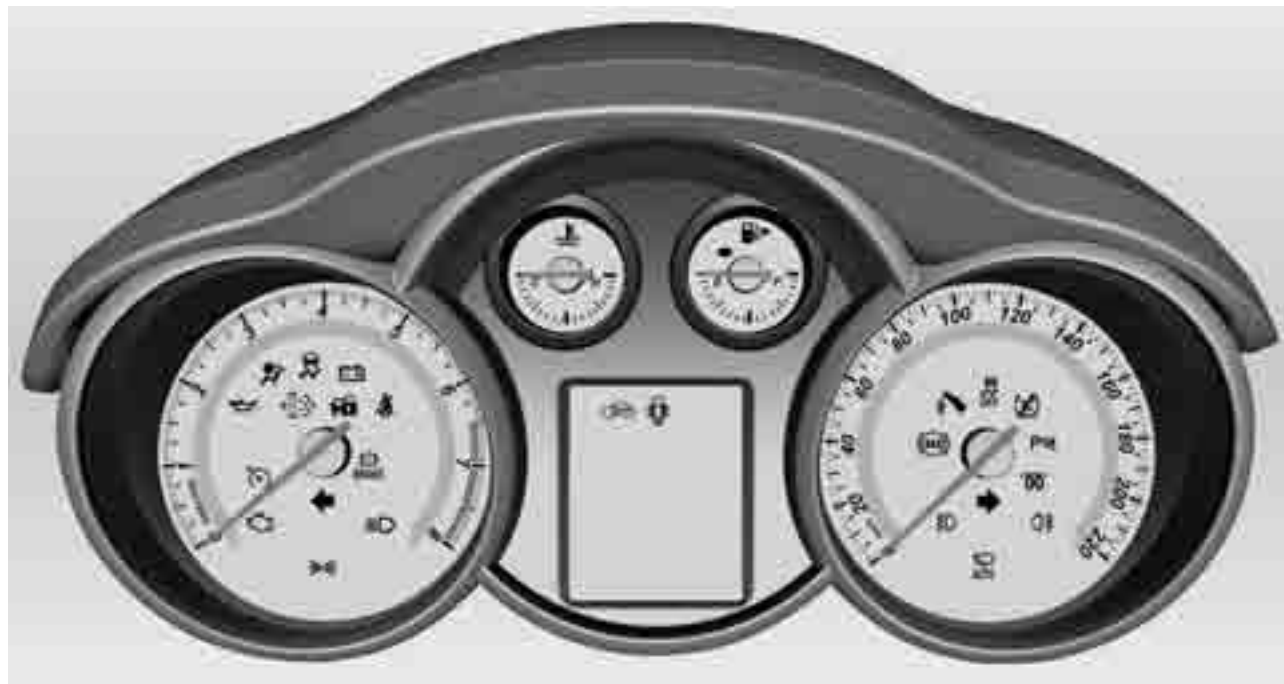
Kontrolky

Tu uvedené kontrolky nemusia byť vo všetkých vozidlách. Tento popis platí pre všetky verzie prístrojových dosiek. Pri zapnutí zapalovania sa väčšina kontroliek krátko rozsvieti kvôli testu funkčnosti.

Farby kontroliek znamenajú:

- červená = nebezpečenstvo,
dôležité upozornenie
- žltá = výstraha, informácie,
porucha
- zelená = potvrdenie aktivácie
- modrá = potvrdenie aktivácie
- biela = potvrdenie aktivácie

Ukazovatele na prístrojovej doske



Ukazovatele na strednom paneli



Žiarovka ukazovateľa smeru

↔ svieti či bliká zeleno.

Svieti

Kontrolka sa krátko rozsvieti po zapnutí parkovacích svetiel.

Bliká

Kontrolka bliká, ak je aktivovaný ukazovateľ smeru alebo výstražné svetlá.

Rýchle blikanie: porucha svetla ukazovateľa smeru alebo príslušnej poistky.

Výmena žiarovky ↔ 125. Poistky ↔ 131.

Ukazovatele smeru ↔ 82.

Pripomenutie bezpečnostného pásu

Pripomenutie bezpečnostného pásu na predných sedadlách

↗ pre sedadlo vodiča svieti alebo bliká červeno.

↘ pre sedadlo predného spolujazdca svieti alebo bliká červeno, ak je sedadlo obsadené.

Svieti

Po zapnutí zapaľovania, kým nezapnete bezpečnostný pás.

Bliká

Po rozbehnutí vozidla, kým nezapnete bezpečnostný pás.

Zapnutie bezpečnostného pásu ↔ 42

Systém airbagov, predpínače bezpečnostných pásov

↗ svieti červeno.

Po zapnutí zapaľovania sa kontrolka rozsvieti približne na 4 sekundy. Ak sa nerozsvieti, po uplynutí 4 sekúnd nezhasne alebo sa rozsvieti počas jazdy, v systéme predpínačov bezpečnostných pásov alebo airbagov je porucha. V prípade nehody sa nemusia spustiť tieto systémy.

Aktivovanie predpínačov bezpečnostných pásov alebo airbagov je indikované trvalým svietením ↗.

⚠ Varovanie


Okamžite nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise.

Systém airbagov, predpínače bezpečnostných pásov ↔ 43, ↔ 40.

Deaktivácia airbagov

↘ pre airbag predného spolucestujúceho svieti žltlo.

Keď sa kontrolka rozsvieti, airbag predného spolucestujúceho sa aktivuje.

 pre airbag predného spolucestujúceho svieti žltó.

Keď sa kontrolka rozsvieti, airbag predného spolucestujúceho sa deaktivuje.

System dobíjania

 svieti či bliká červeno.

Rozsvieti sa po zapnutí zapaľovania a krátko po naštartovaní motora zhasne.

Ak sa rozsvieti počas chodu motora

Zastavte, vypnite motor. Nedobíja sa akumulátor. Môže dôjsť k prerušeniu chladenia motora. V prípade vznetového motora je možné, že je prerušené napájanie posilňovača bŕzd. Obráťte sa na servis pre pomoc.

Bliká


Ak je kľúč v polohe 1 dlhšie ako 15 sekúnd, kontrolka bliká a vozidlo prejde do úsporného režimu akumulátora.

Kontrolka nesprávnej funkcie

Symbol  svieti alebo bliká žltó.

Rozsvieti sa po zapnutí zapaľovania a krátko po naštartovaní motora zhasne.

Čoskoro vykonajte servis vozidla

 svieti žltó, ak vozidlo potrebuje servisovanie.

Svieti spolu s výstražným kódom.

Správy vozidla ⇨ 74.

Brzdová a spojková kvapalina

 svieti červeno.

Svieti pri uvoľnenej parkovacej brzde, ak je hladina kvapaliny pre brzdovú sústavu a systém spojky nízka alebo systém bŕzd má poruchu ⇨ 124.

Varovanie

Zastavte. Nepokračujte v jazde.
Obráťte sa na servis.

Svieti po zapnutí zapaľovania, ak je zatiahnutá parkovacia brzda ⇨ 107.

Antilock brake system (ABS)

 svieti žltó.

Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd po zapnutí zapaľovania. System je prevádzkyschopný, keď kontrolka zhasne.

Ak táto kontrolka po niekoľkých sekundách nezhasne, alebo ak sa rozsvieti počas jazdy, došlo k poruche v systéme ABS. Brzdová sústava vozidla je aj naďalej funkčná, ale bez možnosti regulácie systémom ABS.

System ABS ⇨ 106.

Ultrazvukový parkovací asistent

 svieti žltó.

Porucha v systéme alebo

Porucha z dôvodu znečistených snímačov alebo pokrytých snímačov ľadom alebo snehom

alebo

Rušenie vonkajších zdrojov ultrazvuku. Hneď, ako je zdroj rušenia odstránený, systém bude pracovať normálne.

Nechajte príčinu poruchy v systéme odstrániť v servise.

Ultrazvukové parkovacie snímače
↔ 110.

Elektronické riadenie stability

Symbol  svieti alebo bliká žltó.

Svieti

Porucha v systéme. Môžete pokračovať v jazde. Jazdná stabilita môže však byť zhoršená v závislosti od stavu povrchu vozovky.

Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Bliká


Systém aktívne pracuje. Môže byť znížený výstupný výkon motora a vozidlo môže byť v malej miere automaticky brzdené.

Elektronické riadenie stability vypnuté

 sa rozsvieti.

Svieti, ak je systém vypnutý.

Systém ovládania pohonu vypnutý

 sa rozsvieti.

Svieti, ak je systém vypnutý.

Žeravenie


 svieti žltó.

Rozsvieti sa pri aktivovaní žeravenia. Aktivuje sa len pri nízkej vonkajšej teplote.

Odlučovač pevných častíc

 bliká žltó.

Bliká, ak filter pevných častíc vyžaduje čistenie a predchádzajúce jazdné podmienky neumožnili automatické čistenie. Pokračujte v jazde a ak to je možné, nedovoľte, aby otáčky motora klesli pod 2 000 ot/min.

 zhasne po dokončení samočinného čistenia. Odlučovač pevných častíc ↔ 101.

Tlak motorového oleja

 svieti červeno.

Rozsvieti sa po zapnutí zapalovania a krátko po naštartovaní motora zhasne.

Ak sa rozsvieti počas chodu motora

Výstraha

Môže dôjsť k prerušeniu mazania motora. Môže dôjsť k poškodeniu motora a/alebo zablokovaniu poháňaných kolies.

1. Zošliapnite pedál spojky.
2. Zvoľte neutrál, nastavte voliacu páku do polohy **N**.
3. Čo najskôr bezpečne opustite prúd vozidiel, aby ste nebránili ich pohybu.
4. Vypnite zapalovanie.

⚠ Varovanie

Ak motor nebeží, budete musieť pri brzdení a riadení vyvinúť oveľa väčšiu silu.

Nevytáhuje kľúč zo spínacej skrinky, kým vozidlo úplne nestojí, inak môže dôjsť k zamknutiu riadenia.

Pred návštevou servisu skontrolujte hladinu oleja ⇨ 121.

Málo paliva

● svieti žltá.

Svieti, ak je príliš nízka hladina v palivovej nádrži.

Katalyzátor ⇨ 102.

Odvzdušnenie palivovej sústavy vznetrového motora ⇨ 125.

Imobilizér

Symbol  svieti alebo bliká žltá.

Porucha v systéme elektronického imobilizéra. Motor nie je možné naštartovať.

Použite nožnú brzdú

 bliká žltá.

Bliká, ak je potrebné zošliapnúť pedál bŕzd alebo spojky kvôli naštartovaniu vozidiel pomocou systému s elektronickým kľúčom ⇨ 21.

Vonkajšie osvetlenie

 svieti zeleno.

Svieti pri rozsvietených svetlách do hmlы ⇨ 80.

Diaľkové svetlá

 svieti červeno.

Svieti pri zapnutých diaľkových svetlách alebo pri použití svetelnej húkačky ⇨ 81.

Svetla do hmlы

 svieti zeleno.

Svieti pri rozsvietených predných svetlách do hmlы ⇨ 83.

Zadné svetlo do hmlы

 svieti žltá.

Svieti pri rozsvietenom zadnom svetle do hmlы ⇨ 83.

Dažďový senzor

 svieti zeleno.

Svieti, keď je aktívny automatický snímač dažďa ⇨ 61.

Tempomat

 svieti bielo.

Svieti, ak je zapnutý systém ⇨ 109.

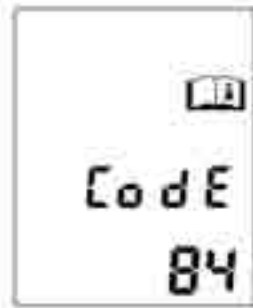
Otvorené dvere

 svieti červeno.

Svieti, ak sú otvorené dvere alebo dvere batožinového priestoru.

Informačný displej

Informačné centrum vodiča



Informačné centrum vodiča (Driver Information Center - DIC) sa nachádza na prístrojovej doske a je k dispozícii ako displej základnej alebo strednej úrovne.

Výber funkcií

Ponuky a funkcie sa môžu vyberať tlačidlami na páčke ukazovateľov smeru.



Stlačením tlačidla **MENU** môžete prepínať medzi ponukami alebo sa vrátiť z ponuky nižšej úrovne do vyššej. Ponuky sú zablokované, keď je vozidlo v pohybe alebo radiaca páka nie je v polohe **P**.

Môžete vybrať z nasledujúcich ponúk:

- Ponuka Informácie o vozidle
- Ponuka Informácie o jazde/palive

Otočením kolieska nastavovania môžete vyznačiť voľbu v ponuke alebo nastaviť číselnú hodnotu.

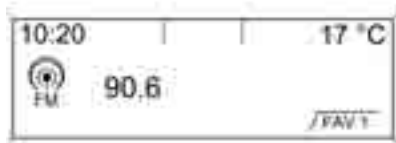
Stlačením tlačidla **SET/CLR** vyberte funkciu alebo potvrdte správu.

Prispôsobenie vozidla ⇨ 77.
Palubný počítač ⇨ 76.

Grafický informačný displej



Grafický informačný displej je v závislosti od informačného systému k dispozícii v dvoch verziách.



Displej pre hodiny, vonkajšiu teplotu a dátum alebo informačný systém (ak je zapnutý) a nastavenia pre prispôbenie vozidla.

Výber funkcií

Funkcie a nastavenia sú sprístupnené cez displej.

Voľby sa urobia prostredníctvom:

- ponúk
- funkčnými tlačidlami a multifunkčným gombíkom na informačnom systéme

Voľba pomocou informačného systému

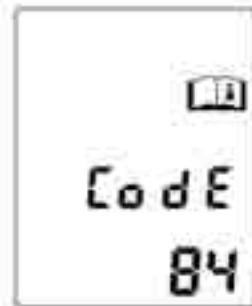


Položky ponúk vyberajte pomocou ponúk a tlačidiel informačného systému. Multifunkčný gombík sa používa na výber a potvrdenie položky.

Ponuku opustíte stlačením tlačidla **BACK**.

Správy vozidla

Správy sú poskytované prostredníctvom informačného centra vodiča (DIC), na informačnom displeji alebo ako výstražné a signálne bzučiaky. Potvrďte výstražné správy multifunkčným gombíkom. V prípade potreby sa obráťte na servis pre pomoc.



Správy vozidla sú zobrazené formou číselných kódov.

Č. Správa vozidla

- 2 Nebol rozpoznaný rádiový diaľkový ovládač, reštartujte stlačením pedála spojky
- 5 Riadenie je zamknuté
- 7 Otočte volantom, vypnite a zapnite zapalovanie
- 9 Otočte volantom, naštartujte vozidlo znova
- 25 Porucha ľavého predného smerového svetla
- 26 Porucha ľavého zadného smerového svetla
- 27 Porucha pravého predného smerového svetla
- 28 Porucha pravého zadného smerového svetla
- 35 Vymeňte batériu v rádiovom diaľkovom ovládači
- 54 Voda vo filtri nafty

Č. Správa vozidla

- 55 Servisujte odlučovač pevných častíc
- 67 Servisujte zámok volantu
- 68 Servisujte posilňovač riadenia
- 75 Servisujte klimatizáciu
- 79 Doplňte motorový olej
- 82 Čoskoro vymeňte motorový olej
- 84 Znížený výkon motora
- 91 Nebol zistený diaľkový ovládač, zmeňte miesto elektronického kľúča alebo použite konektor na strednej konzole
- 92 Diaľkový ovládač nie je rozpoznaný, reštartujte po stlačení brzdy
- 94 Preradte na parkovanie
- 95 Servisujte airbag

Výstražné zvonkohry

Pri štartovaní motora alebo počas jazdy

- Ak nie je zapnutý bezpečnostný pás.
- Ak sa prekročí určitá rýchlosť so zatiahnutou parkovacou brzdou.
- Ak sa v informačnom centre vodiča zobrazí výstražný kód.
- Ak parkovací asistent objaví nejaký objekt.

Ak je vozidlo zaparkované a/alebo niektoré dvere sa otvoria

- Keď je kľúč v spínacej skrinke.
- So zapnutým vonkajším osvetlením.

Palubný počítač

Ponuky a funkcie sa môžu vyberať tlačidlami na páčke ukazovateľov smeru.



Stlačením tlačidla **MENU** vyberte **Ponuka Informácie o jazde/palive**.

Pre výber niektorej vedľajšej ponuky otáčajte nastavovacím kolieskom:

- Palubný počítač
- Average consumption (Priemerná spotreba)
- Range (Dojazd)

- Average speed (Priemerná rýchlosť)
- Instantaneous consumption (Okamžitá spotreba)



Ak chcete počítaadlo vynulovať, stlačte nulovacie tlačidlo alebo držte niekoľko sekúnd stlačené tlačidlo **SET/CLR**.

Average consumption (Priemerná spotreba)

Zobrazenie priemernej spotreby. Meranie môže byť kedykoľvek vynulované.

Ak chcete počítaadlo vynulovať, držte niekoľko sekúnd stlačené tlačidlo **SET/CLR**.

Range (Dojazd)

Dojazd sa vypočíta z hodnôt množstva paliva v nádrži a okamžitej spotreby. Na displeji sa zobrazujú priemerné hodnoty.

Hodnota dojazdu sa po doplnení paliva s malým oneskorením automaticky prepočíta.

Ak je hladina paliva v nádrži nízka, zobrazí sa v informačnom centre vodiča správa.

Navyše sa rozsvieti kontrolka ● na ukazovateli paliva.

Average speed (Priemerná rýchlosť)

Zobrazenie priemernej rýchlosti. Meranie môže byť kedykoľvek vynulované.

Ak chcete počítaadlo vynulovať, držte niekoľko sekúnd stlačené tlačidlo **SET/CLR**.

Instantaneous consumption (Okamžitá spotreba)

Zobrazenie okamžitej spotreby. Pri nízkych rýchlostiach sa zobrazí spotreba za hodinu.

Prispôsobenie vozidla

Parametre vozidla sa môžu prispôbiť zmenou nastavení v informačnom centre vodiča a na informačnom displeji.

Je možné, že v závislosti od vybavenia vozidla niektoré z nasledujúcich funkcií nebudú k dispozícii.

Nastavenia v informačnom centre vodiča

Nastavenia **Jednotky** sa môžu vybrať tlačidlami na páčke ukazovateľov smeru.



Stlačením tlačidla **MENU** vyberte ponuku **Jednotky**.



Na displeji sa zobrazí ponuka nastavení **Jednotky**.

Zobrazené jednotky môžu byť zmenené.

Stlačením tlačidla **SET/CLR** vyberte režim nastavenia jednotiek.

- **Jednotky1:** Veľká Británia
- **Jednotky2:** Spojené štáty
- **Jednotky3:** Európa

Pre výber jednotiek otáčajte nastavovacím kolieskom. Stlačením tlačidla **SET/CLR** potvrdte voľbu.

Nastavenia na informačnom displeji



Zapnite informačný systém a stlačte tlačidlo **CONFIG**. Na displeji sa zobrazí ponuka **Settings (Nastavenia)**.



Tlačidlom **MENU** môžete vybrať z nasledujúcich nastavení:

- **Time Date (Čas, dátum)**
- **Radio settings (Nastavenia rádia)**
- **Vehicle settings (Nastavenia vozidla)**

V príslušných vedľajších ponukách môžete zmeniť nasledujúce nastavenia:

Time Date (Čas, dátum)

Ďalšie informácie v časti Hodiny ⇨ 63 a v návode na používanie informačného systému.

Radio settings (Nastavenia rádia)

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie informačného systému.

Vehicle settings (Nastavenia vozidla)



- **Climate and air quality (Klíma a kvalita vzduchu)**

Auto fan speed (Automatická rýchlosť ventilátora): Zmení rýchlosť ventilátora na vysokú / strednú / nízku.

Automatic air recirculation (Automatická recirkulácia vzduchu): Upraví citlivosť snímača kvality vzduchu (Air Quality Sensor - AQS) na nízku / vysokú.

Auto demist (Automatické odrošenie): zap / vyp (aktivácia alebo deaktivácia automatického odrošenia).

Auto rear demist (Automatické odrošenie zadného skla): zap / vyp (aktivácia alebo deaktivácia automatického odrošenia vzadu).

- **Comfort settings (Nastavenia pre komfort)**

Chime volume (Hlasitosť zvonenia): Zmena hlasitosti výstražných signálov.

- **Park assist / Collision detection (Parkovací asistent / detekcia kolízie)**

Park assist (Parkovací asistent): Aktivácia alebo deaktivácia ultrazvukových snímačov.

- **Exterior ambient lighting (Osvetlenie exteriéra)**

Exterior lighting by unlocking (Osvetlenie osvetlenia pri odomknutí): Aktivácia alebo deaktivácia osvetlenia vstupu.

Duration upon exit of vehicle (Trvanie po výstupe z vozidla): Aktivácia alebo deaktivácia a zmena trvania osvetlenia pri vystúpení.

- **Remote locking, unlocking, starting (Dialkovo ovládané zamykanie, odomkyvanie a štartovanie)**

Remote lock feedback (Odozva na uzamykanie diaľkovým ovládaním): Aktivácia alebo deaktivácia indikácie odomkyvania blikajúcimi výstražnými svetlami.

Driver door (all doors 2nd push) (Dvere vodiča (všetky dvere na 2. stlačenie): Zmenou konfigurácie sa určí, či sa odomknúť majú odomknúť iba dvere vodiča alebo celé vozidlo.

Osvetlenie



Vonkajšie osvetlenie vozidla	80
Osvetlenie interiéru	84
Osvetlenie	85

Vonkajšie osvetlenie vozidla



Spínač svetiel



Otočný spínač osvetlenia:

- AUTO** = Automatické ovládanie svetiel podľa vonkajších svetelných podmienok.
- O** = Aktivácia alebo deaktivácia automatického ovládania osvetlenia. Spínač sa vráti do polohy **AUTO**.
-  = Obrysové svetlá
-  = Svetlomety

Ak sa zapne zapaľovanie, automatické ovládanie osvetlenia je vždy aktívne.

Ak svietia svetlá,  sa rozsvieti. Kontrolka  72.

Automatické ovládanie svetiel



Funkcia automatického ovládania svetiel

Ak je zapnutá funkcia automatického ovládania osvetlenia a motor beží, systém na základe viditeľnosti a informácií získaných z dažďového snímača prepína medzi bežným denným osvetlením a automatickým ovládaním svetlometov.

Svetlo pre jazdu cez deň

Svetlá pre jazdu cez deň zvyšujú viditeľnosť vozidla za denného svetla. Zadné svetlá nesvietia.

Aktivácia automatických svetlometov

V prípade zlých svetelných podmienok sa rozsvietia svetlomety a zadné svetlá.

Diaľkové svetlá



Pri prepínaní zo stretávacích svetiel na diaľkové svetlá zatlačte páčku.

Pri prepínaní na stretávacie svetlá zatlačte páčku znova alebo zatiahnite.

⚠ Varovanie

Ak prichádzajú vozidlá v protismere alebo sa pred vami nachádza iné vozidlo, vždy prepnite diaľkové svetlá na stretávacie svetlá. Diaľkové svetlá môžu dočasne oslepiť ostatných vodičov, čo môže zapríčiniť nehodu.

Svetelný klaksón

Pre aktivovanie svetelnej húkačky zatiahnite za páčku.

Nastavenie sklonu svetlometov

Manuálne nastavenie sklonu svetlometov



Prispôbenie sklonu svetlometu zaťažaniu vozidla, aby sa zabránilo oslňovaniu: otočte gombík do želanej polohy.

- 0 = obsadené predné sedadlá
- 1 = všetky sedadlá obsadené
- 2 = všetky sedadlá obsadené a je náklad v batožinovom priestore
- 3 = sedadlo vodiča obsadené a je náklad v batožinovom priestore.

Svetlomety pri jazde do zahraničia

Asymetrické štetávacie svetlá zvyšujú viditeľnosť na pravej strane jazdného pruhu.

Pri jazde v krajinách, kde sa jazdí na opačnej strane, však nastavte svetlomety tak, aby ste zabránili oslňovaniu protiidúcich vozidiel.

Svetlomety nechajte nastaviť v servise.

Výstražné svetlá



Ovláda sa pomocou tlačidla .

Výstražné svetlá sa aktivujú automaticky, keď dôjde k naplneniu airbagov.

Ukazovatele smeru a zmeny jazdného pruhu



páčka nahor = pravá kontrolka
páčka nadol = ľavá kontrolka

Ak je páčka posunutá za bod odporu, kontrolka sa zapne trvale. Pri pohybe volantom späť sa kontrolka automaticky deaktivuje.

Pre tri záblesky, napr. pri zmene jazdného pruhu, stlačte páčku až do pocítienia odporu a potom ju uvoľnite.

Pri dlhšej signalizácii posuňte páčku k bodu odporu a podržte ju.

Manuálne vypnite ukazovatele smeru posunutím pákového prepínača do pôvodnej polohy.

Predné svetlá do hmly



Ovláda sa pomocou tlačidla $\#D$.

Zadné svetlá do hmly



Ovládané pomocou tlačidla $\#E$.

Spínač svetiel je v polohe **Auto**: zapnutím zadných svetiel do hmly sa automaticky zapnú aj svetlomety.

Spínač svetiel je v polohe \Rightarrow : zadné svetlo do hmly je možné zapnúť len spolu s prednými svetlami do hmly.

Parkovacie svetlá



Ak je vozidlo zaparkované, je možné aktivovať predné a zadné pozičné svetlá na niektorej strane:

1. Vypnite zapáľovanie.
2. Presuňte páčku ukazovateľov smeru úplne nahor (pravé parkovacie svetlá) alebo nadol (ľavé parkovacie svetlá).

Je potvrdené zvukovým signálom a kontrolkou príslušného ukazovateľa smeru.

Svetlá spiatocky

Svetlá spätného chodu sa rozsvietia, keď je zapnuté zapalovanie a je zaradená spiatocka.

Zahmlené presvetľovacie kryty svetiel

Vnútrná strana presvetľovacích krytov sa môže za zlého, vlhkého a chladného počasia, v hustom daždi alebo po umytí vozidla zahmlieť. Takáto hmla po čase zmizne sama, ak to chcete urýchliť, zapnite svetlomety.

Osvetlenie interiéru

Osvetlenie panelu prístrojov



Keď je rozsvietené vonkajšie osvetlenie vozidla, môžete nastaviť jas týchto svetiel:

- Osvetlenie panelu prístrojov
- Ovládacie prvky na volante
- Informačný displej
- Systém regulácie klimatizácie
- Osvetlené spínače


Otočte gombíkom  a držte, kým nedosiahnete želaný jas.


Osvetlenie interiéru




Počas nastupovania a vystupovania z vozidla sa osvetlenie interiéru automaticky zapne a po určitom čase sa vypne. Chvíľu bude svietiť aj v prípade, že sa zo zámku zapalovania vytiahne kľúč.

Použite kolískový spínač:

 = automatické zapínanie a vypínanie

stlačte  = vždy zapnuté

stlačte  = vždy vypnuté

Svetlo na čítanie



Ovláda sa pomocou tlačidla  .

Svetla slnečnej clony

Rozsvieti sa, ak sa otvorí kryt.

Osvetlenie

Osvetlenie vstupu

Uvítacie osvetlenie

Keď vozidlo odomýkate diaľkovým ovládačom, na krátky čas sa zapnú svetlomety, obrysové svetlá, zadné svetlá a interiérové svetlá. Táto funkcia uľahčí nájdenie vozidla v tme.

Svetlá sa vypnú hneď po otočení zapalovania do polohy pre príslušenstvo.

Aktiváciu alebo deaktiváciu tejto funkcie je možné zmeniť v ponuke **Settings (Nastavenia)** na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ↻ 77.

Je možné uložiť nastavenia na základe použitého kľúča ↻ 21.

Osvetlenie vstupu do vozidla

Ak sa otvoria dvere vodiča, navyše sa rozsvietia nasledujúce svetlá:

- Niektoré spínače
- Niektoré svetlá interiéru

Osvetlenie pre vystúpenie z vozidla

Svetlomety, obrysové svetlá a zadné svetlá osvietia cestu počas nastavenej doby po opustení vozidla.



Zapnutie

Aktiváciu alebo deaktiváciu a trvanie osvetlenia je možné zmeniť v ponuke **Settings (Nastavenia)** na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ↻ 77.

Je možné uložiť nastavenia na základe použitého kľúča ↻ 21.

Vozidlá bez automatického osvetlenia

1. Vypnite zapaľovanie.
2. Vyberte kľúč zapaľovania.
3. Otvorte dvere vodiča.
4. Zatiahnite za páčku ukazovateľa smeru.
5. Zavrite dvere vodiča.

Ak nie sú dvere vodiča zatvorené, svetlá zhasnú po dvoch minútach.

Osvetlenie sa vypne okamžite, ak pri otvorených dverách vodiča potiahnete páčku ukazovateľov smeru smerom k volantu.

Vozidlá bez automatického osvetlenia

1. Spínač svetiel je v polohe AUTO.
2. Vypnite zapaľovanie.
3. Vyberte kľúč zapaľovania.

Podľa vonkajších svetelných podmienok sa zapne osvetlenie pre vystúpenie z vozidla.

Ochrana proti vybitiu akumulátora

Vypnutie elektrických svetiel

Aby sa zabránilo vybitiu akumulátora, keď je zapaľovanie vypnuté, niektoré vnútorné svetlá sa po určitom čase automaticky vypnú.

Informačný systém

Úvod	87
Rádio	87
Audioprehrávače	88
Telefón	88

Úvod

Obsluha

Obsluha informačného systému je popísaná v návode pre informačný systém.

Rádio

Príjem rádia

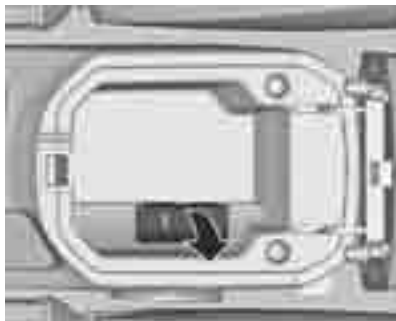
Príjem rádia môže byť prerušovaný atmosférickými poruchami, šumom, skreslením alebo stratou príjmu z dôvodu

- zmien vo vzdialenosti od vysielača,
- príjem z niekoľkých smerov v dôsledku odrazu a
- tienenia.

Audioprehrávače

Prídavné zariadenia

Vstup AUX



Vstup AUX sa nachádza v lakt'ovej opierke pod krytom medzi prednými sedadlami.

Kontakty vždy udržiajte stále suché a čisté.

Ďalšie informácie sú k dispozícii v príručke pre informačný systém.

Prostredníctvom vstupu AUX je možné pripojiť vonkajší zdroj audiosignálu pomocou konektora jack 3,5 mm, ako napr. prenosný prehrávač CD.

Telefón

Mobilné telefóny a vysielачky (CB)

Pokyny na inštaláciu a návod na obsluhu

Pri inštalácii a obsluhu mobilného telefónu musíte dodržiavať pokyny pre inštaláciu firmy Opel a pokyny uvedené v návode na obsluhu od výrobcu mobilného telefónu a súpravy handsfree. Pri ich nedodržaní môže byť vozidlo nespôsobilé na prevádzku na verejných komunikáciách (EU Smernica 95/54/EG).

Nutné predpoklady bezproblémovej prevádzky:

- Odborne inštalovaná vonkajšia anténa na zaistenie maximálneho možného dosahu.
- Maximálny prenosový výkon je 10 W,
- Inštalácia telefónu na vhodné miesto - prečítajte si príslušnú poznámku ⇨ 43.

Informujte sa o umiestnení vonkajšej antény, držiaku zariadenia a spôsobe použitia zariadenia s vysielacím výkonom nad 10 W.

Používanie nadstavca handsfree bez vonkajšej antény so štandardami mobilného telefónu GSM 900/1800/1900 a UMTS je povolené iba v prípade, že je maximálny vysielací výkon mobilného telefónu 2 W pre GSM 900 alebo 1 W pre ostatné typy.

Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte telefón počas jazdy. Aj použitie handsfree súpravy môže viesť k odvedeniu pozornosti pri riadení.

Varovanie

Použitie vysieláčiek a mobilných telefónov, ktoré nespĺňajú vyššie uvedené štandardy pre mobilné telefóny, je dovolené len pomocou antény umiestnenej mimo vozidla.

Výstraha

Ak nie sú dodržané vyššie uvedené predpisy a vnútri vozidla sú používané mobilné telefóny a vysielачky bez vonkajšej antény, môže to viesť k poruchám v elektronike vozidla.

Klimatizácia

Klimatizácia	90
Ventilačné otvory	97
Údržba	98

Klimatizácia

System kúrenia a vetrania



Kontrolky pre:

- Teplota
- Distribúcia vzduchu
- Rýchlosť ventilátora
- Odstránenie zahmlenia a námrazy
- Vyhrievanie zadného okna

Teplota

Nastavte teplotu otáčaním gombíka.

červená = teplý

modrá = chladný


Vykurovanie nebude úplne účinné, pokiaľ motor nedosiahne prevádzkovú teplotu.

Distribúcia vzduchu

Zvoľte vetrací otvor stlačením tlačidiel.

 = do oblasti hlavy a nôh

 = do oblasti nôh

 = do oblasti hlavy prostredníctvom nastaviteľných ventilačných otvorov

 = na čelné sklo a do oblasti nôh



Zvolené nastavenie sa signalizuje svetlom LED na tlačidlo.

Rýchlosť ventilátora

Nastavte prúdenie vzduchu prepnutím ventilátora na požadovanú rýchlosť.

Odstránenie zahmlenia a námrazy



- Stlačte tlačidlo : ventilátor sa automaticky prepne na vyššiu rýchlosť, vzduch je automaticky nasmerovaný na čelné okno,
- Nastavte ovládací prvok teploty na najvyššiu teplotu.
- Zapnite vyhrievanie zadných okien .
- Bočné vetracie otvory podľa potreby otvorte a nastavte na okná dverí.

Vyhrievanie zadného okna  ⇨ 34.



Indikácia nastavení

Zvolené funkcie sú indikované svetlom LED na aktivovanom tlačidle.

Klimatizácia



Kontrolky pre:

- Teplota
- Distribúcia vzduchu
- Rýchlosť ventilátora
- Odstránenie zahmlenia a námrazy
- Recirkulácia vzduchu 
- Chladenie 
- Vyhrievanie zadného okna

Teplota





Nastavte teplotu otáčaním gombíka.

červená = teplý
modrá = chladný

Vykurovanie nebude úplne účinné, pokiaľ motor nedosiahne prevádzkovú teplotu.

Distribúcia vzduchu

Zvoľte vetrací otvor stlačením tlačidiel.

-  = do oblasti hlavy a nôh
-  = do oblasti nôh
-  = do oblasti hlavy prostredníctvom nastaviteľných ventilačných otvorov
-  = na čelné sklo a do oblasti nôh

Zvolené nastavenie sa signalizuje svetlom LED na tlačidle.

Rýchlosť ventilátora

Nastavte prúdenie vzduchu prepnutím ventilátora na požadovanú rýchlosť.

Odstránenie zahmlenia a námrazy z okien



- Stlačte tlačidlo : ventilátor sa automaticky prepne na vyššiu rýchlosť, vzduch je automaticky nasmerovaný na čelné okno,
- Zapnite chladenie .
- Nastavte ovládaci prvok teploty na najvyššiu teplotu.
- Zapnite vyhrievanie zadných okien .
- Bočné vetracie otvory podľa potreby otvorte a nastavte na okná dverí.

Vyhrievanie zadného okna ↷ 34.

Systém recirkulácie vzduchu

Režim recirkulácie vzduchu sa ovláda tlačidlom .

Varovanie

Dlhodobá jazda v režime recirkulácie vzduchu môže spôsobiť ospalosť. Pravidelne zapínajte režim vonkajšieho vzduchu kvôli čerstvému vzduchu.

V režime recirkulácie vzduchu je obmedzená výmena čerstvého vzduchu. Pri režime bez chladenia sa vlhkosť vzduchu zvyšuje, takže môže dôjsť k zahmleniu okien. Kvalita vzduchu v interiéri sa zhoršuje, takže cestujúci môžu pociťť ospalosť.

Chladenie

Ovláda sa pomocou tlačidla a je funkčné iba vtedy, ak beží motor a ventilátor.



Kompresor klimatizácie ochladzuje a odvlhčuje (vysušuje) vzduch vo vozidle, keď je vonkajšia teplota mierne nad bodom mrazu. Preto sa môže tvoriť kondenzácia odkvapkávajúca zo spodku vozidla.

Ak nepotrebujete ochladzovať alebo vysušovať vzduch, vypnite chladenie, čím ušetríte palivo.

Maximálne chladenie



Na krátku dobu otvorte okná, aby sa rýchlo vyvetral horúci vzduch.

- Zapnite chladenie ☀.
- Zapnite systém cirkulácie vzduchu .
- Stlačte tlačidlo distribúcie vzduchu .
- Nastavte ovládací prvok teploty na najchladnejšiu úroveň.
- Nastavte rýchlosť ventilátora na najvyššiu úroveň.
- Otvorte všetky ventilačné otvory.

Indikácia nastavení

Zvolené funkcie sú indikované svetlom LED na aktivovanom tlačidle.

Elektronicky riadená klimatizácia

Varovanie





Nespíte vo vozidle so zapnutou klimatizáciou alebo vykurovacím systémom. Hrozí vážne poškodenie zdravia až smrť v dôsledku poklesu hladiny kyslíka a/alebo telesnej teploty.



Ovládače pre automatický režim:

- AUTO** = automatický režim, všetky nastavenia okrem teploty sú automaticky nastavené systémom
- Temperature** = predvoľba želanej teploty

Nasledujúce funkcie môžete prispôbovať manuálne, pričom zrušíte automatický režim:

- Fan speed MODE** = nastaviť prúd vzduchu
- Fan speed MODE** = nastaviť distribúciu vzduchu
-  = odstránenie zahmlenia a námrazy
-  = zapnutie alebo vypnutie systému
-  = zapnutie alebo vypnutie chladenia
-  = recirkulácia vzduchu
- AQS** = senzor kvality vzduchu

Vyhrievanie zadného okna  ↻ 34.

Prednastavená teplota je trvalo udržovaná. V automatickom režime rýchlosť ventilátora a distribúcia vzduchu automaticky regulujú prúdenie vzduchu.

Pomocou ovládacích prvkov distribúcie vzduchu a rýchlosti ventilátora je možné systém manuálne prispôbiť.



Zmeny nastavenia sa zobrazia na informačnom displeji na niekoľko sekúnd.

Aktivované funkcie sa signalizujú svetlom LED na tlačidle.

Klimatizáciu je možné plne využívať len pri naštartovanom motore.

Kvôli správne fungovaniu nezakrývajte snímač na prístrojovej doske.

Automatický režim AUTO



Základné nastavenie pre dosiahnutie maximálneho komfortu:

- Stlačte tlačidlo **AUTO**, klimatizácia sa automaticky aktivuje.
- Otvorte všetky vetracie otvory.
- Pomocou ľavého otočného gombíka nastavte predvolenú teplotu.

Otáčky ventilátora v automatickom režime môžu byť modifikované v ponuke **Settings (Nastavenia)**.

Prispôsobenie vozidla ⇨ 77

Všetky vetracie otvory sú riadené automaticky. Je preto potrebné mať predné vetracie otvory vždy otvorené.

Prednastavenie teploty





Nastavte teplotu na želanú hodnotu otáčaním gombíka.


červená = teplý
modrá = chladný

Ak je nastavená minimálna teplota, klimatizácia pobeží v režime maximálneho chladenia.

Ak je nastavená maximálna teplota, klimatizácia pobeží v režime maximálneho kúrenia.

Odstránenie zahmlenia a námrazy z okien

- Stlačte tlačidlo .
- Teplota a distribúcia vzduchu sú nastavené automaticky a ventilátor beží vyššou rýchlosťou.
- Návrat do automatického režimu: stlačte tlačidlo  alebo **AUTO**.

Zapnite vyhrievanie zadných okien .

Vyhrievanie zadného okna  ⇨ 34.

Manuálne nastavenia

Nastavenia systému klimatizácie môžete meniť tlačidlami a otočnými gombíkmi nasledujúcim spôsobom. Zmenou nastavenia sa deaktivuje automatický režim.

Rýchlosť ventilátora








Otáčajte pravým otočným gombíkom. Zvolená rýchlosť ventilátora sa znázorní číslom na displeji.

Návrat do automatického režimu: Stlačte tlačidlo **AUTO**.

Distribúcia vzduchu **MODE**




Stlačte tlačidlo **MODE** raz alebo opakovane, kým nedosiahnete želané nastavenie. Nastavenie distribúcie vzduchu sa znázorní na informačnom displeji.

-  = na čelné sklo, do oblasti hlavy a nôh
-  = na čelné sklo a do oblasti nôh
-  = do oblasti nôh
-  = do oblasti hlavy prostredníctvom nastaviteľných ventilačných otvorov
-  = do oblasti hlavy prostredníctvom nastaviteľných ventilačných otvorov a do oblasti nôh

Pre návrat k automatickému režimu distribúcie vzduchu stlačte tlačidlo **AUTO**.

Chladienie

Aktivácia alebo deaktivácia tlačidlom 


Systém klimatizácie ochladzuje a odvlhčuje (vysušuje) vzduch, keď je vonkajšia teplota nad určitou hodnotou. Preto sa môže tvoriť kondenzácia odkvapávajúca zo spodku vozidla.

Ak nepotrebujete ochladzovať alebo vysušovať vzduch, vypnite chladienie, čím ušetríte palivo.

Automatická recirkulácia vzduchu

Systém automatickej recirkulácie vzduchu má snímač vlhkosti vzduchu, ktorý automaticky prepne na vonkajší vzduch, ak je vlhkosť vnútorného vzduchu vysoká.

Manuálny režim recirkulácie vzduchu

Režim manuálnej recirkulácie vzduchu sa ovláda tlačidlom 


Varovanie

V režime cirkulácie vzduchu je obmedzená výmena čerstvého vzduchu. Pri režime bez chladienia sa vlhkosť vzduchu zvyšuje, takže môže dôjsť k zahmleniu okien. Kvalita vzduchu v interiéri sa zhoršuje, takže cestujúci môžu pocítiť i nevoľnosť.


Senzor kvality vzduchu AQS

Senzor kvality vzduchu rozozná zlý vzduch v okolitom prostredí a automaticky prepne na vnútorný vzduch.

Systém sa zapína alebo vypína

Stlačením tlačidla  sa všetky funkcie vykurovania, vetrania a chladienia zapnú alebo vypnú.

Základné nastavenia

Niektoré nastavenia sa môžu zmeniť v ponuke **Settings (Nastavenia)** na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla  77.

Nezávislé kúrenie

Vzduchové vykurovanie (iba vznetrové motory)


Quickheat je prídavné vzduchové vykurovanie, ktoré rýchlejšie zahreje priestor pre cestujúcich.

Ventilačné otvory

Nastaviteľné vetracie otvory

Počas chladenia musí byť otvorený aspoň jeden ventilačný otvor, aby sa na odparovači nevytvorila námraza v dôsledku nedostatku pohybu vzduchu.




Pre otvorenie ventilačného otvoru otočte koliesko na značku .



Smer prúdenia vzduchu nastavte natočením a naklopením lamiel.



Pre zatvorenie ventilačného otvoru otočte koliesko na značku .

Varovanie

Nepripájajte žiadne predmety na lamely vetracích otvorov. V prípade nehody vzniká nebezpečie škody alebo úrazu.

Pevné ventilačné otvory

Ďalšie ventilačné otvory sú umiestnené pod čelným oknom a oknami dverí a v oblasti nôh.

Údržba

Otvory pre nasávanie vzduchu



Otvory pre nasávanie vzduchu, ktoré sa nachádzajú pred čelným oknom, musíte udržiavať čisté kvôli priechodnosti. Odstráňte všetky listy, nečistoty alebo sneh.

Peľový filter

Manuálne ovládaný peľový filter

Peľový filter odstraňuje zo vzduchu nasávaného cez nasávacie otvory prach, sadzu, peľ, spóry a pach (kombinovaný filter).

Pravidelné uvedenie klimatizácie do činnosti

Aby bol trvalo zachovaný optimálny výkon, musí byť chladenie raz za mesiac na niekoľko minút zapnuté, nezávisle od počasia a ročného obdobia. Chladenie nie je možné pri nízkej vonkajšej teplote.

Servis

Aby bol trvalo zachovaný optimálny výkon chladenia, odporúčame raz za rok skontrolovať systém klimatizácie, a to počnúc tretím rokom od prvej registrácie vozidla.

- Test funkčnosti a tlaku
- Funkčnosť kúrenia
- Kontrola tesnosti
- Kontrola hnacích remeňov
- Vyčistenie odtokového vedenia kondenzátora a výparníka
- Test výkonnosti

Jazda

Rady pre jazdu	99
Štartovanie a prevádzka	99
Výfuk motora	101
Automatická prevodovka	103
Mechanická prevodovka	106
Brzdy	106
Systémy riadenia jazdy	108
Tempomat	109
Systémy detekcie objektov	110
Palivo	112

Rady pre jazdu

Kontrola nad vozidlom

Nikdy nejazdite s vypnutým motorom

Mnoho zariadení v tomto stave nefunguje (napr. posilňovač brzd, posilňovač riadenia). Takáto jazda je pre vás aj ostatných účastníkov cestnej premávky veľmi nebezpečná.

Pedále

V oblasti pedálov vám pri zošliapnutí pedálov až na podlahu nesmie prekážať žiadny koberec alebo rohožka.

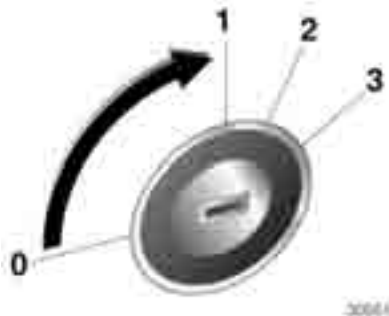
Štartovanie a prevádzka

Zábeh nového vozidla

Dodržiujte nasledujúce opatrenia počas prvých niekoľkých stoviek kilometrov, aby ste zlepšili výkon a spotrebu svojho vozidla a zabezpečili mu dlhú životnosť:

- Vyhýbajte sa štartom na plný plyn.
- Motor nevytáčajte do vysokých otáčok.
- Vyhýbajte sa prudkému zastaveniu s výnimkou núdzových prípadov. Umožníte tým brzdám vhodne sa usadiť.
- Vyhýbajte sa prudkým štartom, prudkému zrýchľovaniu a dlhodobej jazdy vysokou rýchlosťou, aby ste zabránili poškodeniu motora a ušetrili palivo.
- Vyhýbajte sa štartom na plný plyn pri nízkom rýchlostnom stupni.
- Nevlečte iné vozidlo.

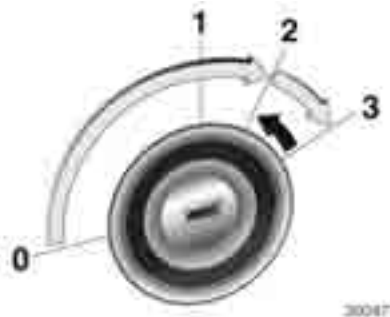
Polohy spínača zapaľovania




- 0 = Zapaľovanie vypnuté
- 1 = Zapaľovanie vypnuté, zámok volantu uvoľnený
- 2 = Zapaľovanie zapnuté, pri vznetovom motore: žeravenie
- 3 = Štartovanie

Štartovanie motora

Štartovanie motora pomocou spínača zapaľovania



- Otočte kľúčom zapaľovania do polohy 1 a miernym pohybom volantu uvoľníte zámok riadenia
- Mechanická prevodovka: použite spojku
- Automatická prevodovka: Voliacu páku posuňte do polohy **P** alebo **N**
- Nepriďavajte plyn

- Vznetové motory: otočte kľúčom do polohy 2 kvôli žeraveniu, až kým kontrolka  nezhasne.
- Otočte kľúčom do polohy 3 a uvoľníte, keď motor naštartuje

Pred opätovným štartovaním alebo vypnutím motora otočte kľúčom späť do polohy 0.

Štartovanie motora pomocou tlačidla Start/Stop



- Elektronický kľúč musí byť vo vnútri vozidla
- Mechanická prevodovka: zošliapnite spojku a brzdu

- Automatická prevodovka: zošliapnite brzdu a voliacu páku posuňte do polohy **P** alebo **N**
- Nepri dávajte plyn
- Stlačte tlačidlo Start/Stop a uvoľnite ho, keď motor naštartuje. Po naštartovaní motora sa rozsvieti zelená kontrolka LED

Ak chcete vypnúť motor, stlačte tlačidlo znova.

Odpojenie pri prebehu

Prívod paliva je automaticky odpojený pri prebehu, napr. ak vozidlo jazdí so zaradenou rýchlosťou bez stlačenia akcelerácie.

Parkovanie

- Neparkujte vozidlo na ľahko horľavom povrchu. Vysoká teplota výfukového systému môže spôsobiť vzplanutie povrchu.

- Parkovacia brzdu vždy zatiahnite bez stlačenia uvoľňovacieho tlačidla. Na svahu smerom nahor alebo nadol ju zabrzдите čo možno najpevnejšie. Súčasne zošliapnite nožnú brzdu, aby sa znížila vyvíjaná prevádzková sila.
- Vypnite motor a zapáľovanie. Otočte volantom, keď sa zamkne zámok volantu.
- Ak je vozidlo na vodorovnom povrchu alebo na svahu smerom nahor, pred vypnutím zapáľovania zaradte prvý prevodový stupeň alebo uveďte voliacu páku do polohy **P**. Na svahu smerom nahor natočte predné kolesá smerom od obrubníka.

Ak je vozidlo na svahu smerom nadol, pred vypnutím zapáľovania zaradte späťovoz alebo uveďte voliacu páku do polohy **P**. Natočte predné kolesá smerom k obrubníku.

- Zamknite vozidlo a aktivujte poplašný systém proti odcudzeniu.

Výfuk motora

Nebezpečenstvo

Výfukové plyny vznikajúce pri spaľovaní paliva v motore, obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý, ktorý je bez farby a bez zápachu. Vdychovanie tohto oxidu je životu nebezpečné.

Ak výfukové plyny vniknú do interiéru vozidla, otvorte okná. Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Vyvarujte sa jazdy s otvoreným batožinovým priestorom, pretože by do vozidla mohli vniknúť výfukové plyny.


Odlučovač pevných častíc

Systém odlučovača pevných častíc odfiltruje škodlivé častice sadze z výfukových plynov. Systém obsahuje samočistiacu funkciu, ktorá beží automaticky počas jazdy. Filter sa čistí spaľovaním častíc sadze pri vysokej teplote. Proces prebehne

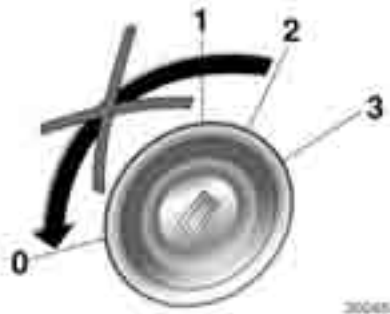
automaticky za určitých nastavených podmienok a môže trvať až 25 minút. Spotreba môže byť počas tohto obdobia vyššia. Emisia pachu a dymu je počas tohto procesu normálna.



Za určitých podmienok, napr. ak jazdíte krátke vzdialenosti, systém sa nemôže automaticky vyčistiť.

Ak filter pevných častíc vyžaduje čistenie a predchádzajúce jazdné podmienky neumožnili automatické čistenie, kontrolka  začne blikať. Pokračujte v jazde, udržiavajte otáčky motora nad 2000 otáčkami za minútu.

Zaradte nižšiu rýchlosť, ak je to potrebné. Začne sa čistenie filtra pevných častíc.



Zastavenie vozidla alebo vypnutie motora počas čistenia sa neodporúča.

Výstraha

Ak sa proces čistenia preruší viac než raz, hrozí vážne poškodenie motora.

Čistenie prebehne najrýchlejšie pri vysokých otáčkach a záťaže motora.



Kontrolka  zhasne po dokončení samočinného čistenia.

Katalyzátor

Katalyzátor znižuje množstvo škodlivých látok vo výfukovom plyne.

Výstraha

Iné triedy paliva, ako tie, ktoré sú uvedené na stranách ⇨ 112, ⇨ 162 by mohli poškodiť katalyzátor alebo elektronické komponenty.

Nespálený benzín sa prehreje a poškodí katalyzátor. Preto sa vyvarujte nadmerného používania štartéra, spotrebovania všetkého benzínu v palivovej nádrži a štarovania motora rozťahovaním alebo rozťahovaním.

V prípade vynechávania motora, nerovnomerného chodu motora, zreteľného zníženia výkonu motora alebo iných neobvyklých problémov čo možno najskôr nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise. V núdzovom prípade je možné krátku dobu pokračovať v jazde, a to nízkou rýchlosťou vozidla a s nízkymi otáčkami motora.

Automatická prevodovka

Automatická prevodovka umožňuje ako manuálne radenie (manuálny režim), tak aj automatické radenie (automatický režim).

Displej prevodovky



Zvolený režim alebo prevodový stupeň sa zobrazí na displeji prevodovky.

Páka voliča



- P** = parkovacia poloha, kolesá sú zablokované, túto polohu voľte len v stojacom vozidle so zatahnutou parkovacou brzdou,
- R** = spätný chod, zaradíte len v stojacom vozidle,
- N** = neutrál,
- D** = automatický režim so všetkými prevodovými stupňami.

Voliaca páka je zablokovávaná v polohe **P**. Ak chcete preradiť, zapnite zapaľovanie, zošliapnite brzdový pedál a stlačte uvoľňovacie tlačidlo.

Pri zaraďovaní **P** alebo **R** stlačte tlačidlo na voliacej páke.

Počas radenia inej polohy nezošľapujte pedál plynu. Nikdy súčasne nezošľapujte pedál plynu a brzdový pedál.

Akonáhle je zaraďený prevodový stupeň, po uvoľnení brzdového pedála sa vozidlo začne pomaly rozbiehať.

Brzdzenie motorom

Aby ste využili brzdný účinok motora, zvolte pri jazde z kopca včas nižší prevodový stupeň.

Rozkolísanie vozidla

Uvoľňovanie vozidla rozhúpaním je povolené len v prípade, keď vozidlo uviazlo v piesku, blate, snehu alebo diere. Opakovane presúvajte voliacu páku medzi polohami **D** a **R**. Motor nevytáčajte a vyvarujte sa náhleho zrýchlenia.

Parkovanie

Zatiahnite parkovaciu brzdou, zaraďte polohu **P** a vyberte kľúč zo zapalovania.

Kľúč zapalovania môžete vytiahnuť len vtedy, keď je voliacia páka v polohe **P**.

Manuálny režim



Presuňte voliacu páku z polohy **D** smerom doľava a potom dopredu alebo dozadu.

+ = Zaraďenie vyššieho prevodového stupňa.

- = Zaraďenie nižšieho prevodového stupňa.

Ak je pri príliš nízkej rýchlosti vozidla zvolený vyšší prevodový stupeň, alebo ak je pri príliš vysokej rýchlosti vozidla zvolený nižší prevodový stupeň, nebude radenie uskutočnené.

Ak sú otáčky motora príliš nízke, prevodovka automaticky podradí na nižší prevodový stupeň nad špecifickou rýchlosťou vozidla.

Pri vysokých otáčkach motora nedochádza k žiadnemu automatickému preradeniu na vyšší prevodový stupeň.

Elektronické jazdné programy


- Po studenom štarte program pre prevádzkovú teplotu zvýši rýchlosť motora, aby katalyzátor rýchlo dosiahol požadovanú teplotu.
- Funkcia pre automatické zaraďenie neutrálu automaticky zaraďí voľnobeh, keď sa vozidlo zastaví a je zaraďená rýchlosť dopredu.

Kickdown



Pre rýchlejšiu akceleráciu úplne zošliapnite a podržte pedál akcelerácie. Prevodovka sa preradí na vhodnú nižšiu rýchlosť podľa otáčok motora.


Porucha

V prípade poruchy sa rozsvieti kontrolka poruchy . Prevodovka prestáva automaticky alebo manuálne preradovať, lebo je zaseknutá v niektorom prevode.

Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Prerušenie napájanie

V prípade prerušenia napájania nie je možné voliacu páku vysunúť z polohy **P**. Kľúč zapalovania nie je možné vybrať zo zámku zapalovania.

Ak je akumulátor vybitý, naštartujte vozidlo pomocou štartovacích káblov  146.

Ak príčinou poruchy nie je vybitý akumulátor, odblokujte voliacu páku a vyberte kľúč zo zámku zapalovania.

Uvoľnenie voliacej páky

1. Zatiahnite parkovaciu brzdú



2. Otvorte kryt napravo od voliacej páky.



3. Vsuňte skrutkovač do otvoru čo najhlbšie a preradte voliacu páku z polohy **P**. Ak sa znova zaradí poloha **P**, voliacu páku sa zablokuje znova. Príčinu prerušenia napájania nechajte odstrániť v servise.
4. Zatvorte kryt.

Mechanická prevodovka



Ak chcete zaradiť spätný chod, v stojacom vozidle potiahnite nahor krúžok na voliacej páke a zaradíte prevod.

Ak sa vám prevod nepodarí zaradiť, posuňte páčku do polohy neutrál, uvoľnite pedál spojky a znova ju zošliapnite; potom skúste prevod zaradiť znova.

Nenechávajte zbytočne preklzávať spojku.

Pri použití úplne zošliapnite pedál spojky. Nepoužívajte pedál ako opierku nohy.

Výstraha

Neodporúčame počas jazdy držať ruku na voliacej páke.

Brzdy

Brzdový systém sa skladá z dvoch nezávislých brzdových okruhov.

Ak dôjde k poruche v niektorom okruhu, je možné vozidlo brzdiť pomocou druhého brzdového okruhu. Brzdny účinok sa však dosiahne len pevným zošliapnutím pedála. Vyžaduje to značne väčšiu silu. Brzdná dráha sa predlži. Pred pokračovaním vašej cesty vyhľadajte pomoc v servise.

Pri vypnutom motore prestane posilňovač riadenia fungovať po jednom až dvoch zošliapnutiach pedála brzdy. Brzdiaci efekt nie je znížený, ale brzdzenie vyžaduje značne väčšiu silu. Pamätajte si to obzvlášť ak je vaše vozidlo odťahované.

Kontrolka  ⇨ 70.

Systém ABS

Protiblokovací systém bŕzd (ABS) zabráňuje zablokovaniu kôl.

Akonáhle niektoré z kolies začne javiť sklon k zablokovaniu, začne systém ABS regulovať brzdný tlak v príslušnom kolese. Vozidlo zostane riaditeľné, dokonca i pri prudkom brzdení.

Hneď ako dôjde k aktivácii systému ABS, prejaví sa táto skutočnosť pulzovaním brzdového pedálu a sprievodným zvukom regulácie.

Ak chcete dosiahnuť optimálne brzdenie, držte pri brzdení zošliapnutý pedál brzdy, aj keď pedál pulzuje. Pedál brzdy neuvoľňujte.

Kontrolka  ⇨ 70.

Porucha

Varovanie

Ak je v systéme ABS porucha, kolesá majú tendenciu sa zablokovať v prípade neobvykle silného brzdenia. Výhody systému ABS nie sú k dispozícii. Počas prudkého brzdenia nie je vozidlo možné riadiť a môže dôjsť ku šmyku.

Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Parkovacia brzda



Vždy pevne zatiahnite parkovaciu brzdú bez použitia uvoľňovacieho tlačidla a na klesajúcom alebo stúpajúcom svahu zabrzďte čo možno najpevnejšie.

Ak chcete parkovaciu brzdú uvoľniť, zľahka nadvihnite páku, stlačte uvoľňovacie tlačidlo a páku spustite úplne nadol.

Na zníženie ovládacej sily parkovacej brzdy zošliapnite súčasne aj pedál brzdy.

Kontrolka  ⇨ 70.

Brzdový asistent

Ak zošliapnete brzdový pedál rýchlo a silno, automaticky sa vyvinie maximálna brzdiaca sila (úplné zabrzdzenie).


Udržiavajte trvalý tlak na brzdový pedál, kým je potrebné úplné brzdenie. Po uvoľnení brzdového pedálu sa maximálna brzdiaca sila automaticky zníži.

Systémy riadenia jazdy

Systém ovládania pohonu

Systém vládania pohonu (TC) zlepšuje jazdnú stabilitu v prípade potreby, bez ohľadu na typ povrchu vozovky a priľnavosť pneumatík tak, že zabráni pretáčaniu poháňaných kolies.

Akonáhle sa kolesá začnú pretáčať, výstupný výkon motora bude znížený a koleso, ktoré sa najviac pretáča, bude individuálne brzdené. Tým sa výrazne zlepši jazdná stabilita vozidla na klzkom povrchu vozovky.

TC je funkčný v okamihu, kedy zhasne kontrolka .

Ak je systém TC aktívny,  bliká.

Varovanie


Nenechajte sa na základe tohto bezpečnostného prvku zviať k riskantnému štýlu jazdy.


Prispôbte rýchlosť podmienkam vozovky.


Kontrolka  71.

Vypnutie



Systém TC sa môže vypnúť, ak je žiadúce, aby sa poháňané kolesá pretáčali: stlačte tlačidlo  na cca. 2 sekundy.

Kontrolka  sa rozsvieti.


Systém TC sa znova aktivuje opätovným stlačením tlačidla .

Systém TC sa znova aktivuje aj pri nasledujúcom zapnutí zapalovania.

Elektronické riadenie stability

Systém elektronickej stabilizácie vozidla (ESC) zlepšuje stabilitu jazdy v prípade potreby, a to bez ohľadu na typ povrchu vozovky alebo priľnavosť pneumatík. Zároveň zabráňuje aj prešmykovaniu kolies.

Akonáhle začne vozidlo prechádzať do šmyku (nedotáčavosť/pretáčavosť vozidla), výstupný výkon motora sa zníži a kolesá vozidla budú individuálne brzdené. Tým sa výrazne zlepši jazdná stabilita vozidla na klzkom povrchu vozovky.

ESC je funkčný v okamihu, kedy zhasne kontrolka .

Ak je systém ESC aktívny,  bliká.

Varovanie


Nenechajte sa na základe tohto bezpečnostného prvku zviať k riskantnému štýlu jazdy.

Prispôbte rýchlosť podmienkam vozovky.


Kontrolka  71.

Vypnutie



Pre jazdu vyžadujúcu veľmi vysoký výkon sa systém ESC môže deaktivovať: držte tlačidlo  stlačené na cca. 7 sekúnd.

Kontrolka  sa rozsvieti.

Systém ESC sa znova aktivuje opätovným stlačením tlačidla . Ak bol systém TC predtým vypnutý, aktivujú sa aj TC aj ESC.

Systém ESC sa znova aktivuje aj pri nasledujúcom zapnutí zapalovania.

Tempomat

Tempomat môže uložiť a udržiavať rýchlosti v rozmedzí približne od 40 do 200 km/h. Pri jazde v kopci smerom nahor alebo nadol môže dôjsť k odchýlke od uloženej rýchlosti.

Z bezpečnostných dôvodov nie je možné aktivovať tempomat, kým nebol raz zošliapnutý pedál brzdy.





Nepoužívajte tempomat pre udržiavanie konštantnej rýchlosti, keď to nie je rozumné.

Pri automatickej prevodovke aktivujte tempomat len v automatickom režime.

Kontrolka   72.

Aktivácia

Stlačte kolískový spínač , kontrolka  sa rozsvieti. Zrýchlite na požadovanú rýchlosť a otočte koliesko do polohy **RES/+** alebo **SET/-**; aktuálna rýchlosť sa uloží do pamäte a bude udržiavaná. Plynový pedál môžete uvoľniť.

Rýchlosť vozidla môžete zvýšiť zošliapnutím pedála plynu. Keď uvoľníte pedál plynu, bude opäť udržiavaná predtým nastavená rýchlosť.

Rýchlosť nie je možné zvýšiť otočením kolieska do polohy **RES/+**, kým je zaradený prvý rýchlostný stupeň.

Zvýšenie rýchlosti



Keď je tempomat aktívny, podržte koliesko v polohe **RES/+** alebo ho krátko opakovane otáčajte do polohy **RES/+**: rýchlosť sa zvýši plynulo alebo v malých krokoch.

Albo zrýchlite na želanú rýchlosť a uložte ju otočením kolieska do polohy **RES/+**.

Znížte rýchlosť

Keď je tempomat aktívny, podržte koliesko v polohe **SET/-** alebo ho opakovane otáčajte do polohy **SET/-**: rýchlosť sa zníži plynulo alebo v malých krokoch.

Vypnutie

Stlačte kolískový spínač  nahor, kontrolka  zhasne. Tempomat sa deaktivuje.


Automatická deaktivácia:

- rýchlosť vozidla klesne pod cca. 40 km/h,
- stlačí sa pedál brzdy,
- zošliapne sa pedál spojky,
- voliaci páka v polohe **N**,
- systém ovládania pohonu a elektronické riadenie stability začne pracovať.
- parkovacia brzda je zatiahnutá.

Vyvolanie uloženej rýchlosti

Otočte kolieskom do polohy **RES/+** pri rýchlosti nad 40 km/h. Obnoví sa uložená rýchlosť. Ak rozdiel medzi aktuálnou rýchlosťou a uloženou rýchlosťou je vyššia než 40 km/h, vozidlo nemôže obnoviť uloženú rýchlosť.

Vymazanie uloženej rýchlosti

Uložená rýchlosť sa vymaže stlačením tlačidla  alebo vypnutím zapalovania.

Systemy detekcie objektov

Parkovací asistent



Parkovací asistent uľahčuje parkovanie tým, že meria vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkami vzadu a dáva zvukové signály. Za parkovacie manévre je však naďalej plne zodpovedný vodič.

System meria vzdialenosť pomocou štyroch ultrazvukových snímačov v zadnom nárazníku.

Kontrolka **P**   70.

Poznámky

Súčiastky pripevnené v sledovaných priestoroch spôsobia poruchu.

Aktivácia

Pri zaradení spiatočky sa systém automaticky aktivuje.

Prekážka je signalizovaná zvukovým signálom. Interval medzi jednotlivými upozoreniami sa bude pri približovaní vozidla k prekážke skracovať. Ak je vzdialenosť menšia ako 40 cm, zvukový výstražný signál bude neprerušovaný.

Vypnutie

Systém sa automaticky deaktivuje, keď

- vozidlo jazdí rýchlosťou nad 10 km/h
- vozidlo sa zaparkuje
- nastane porucha v systéme.

Porucha

V prípade poruchy v systéme sa rozsvieti kontrolka P[▲].

Navyše ak systém nefunguje z dočasných dôvodov, napr. snímače sú zakryté snehom, rozsvieti sa kontrolka P[▲].

Dôležité rady pre používanie asistenčných systémov parkovania

Varovanie

Za určitých podmienok môže určitý typ lesklého povrchu objektu alebo odev, rovnako tak ako určitý typ vonkajšieho hluku spôsobiť, že systém nesprávne zaznamenáva prekážku.

Výstraha

Výkon snímača sa zníži, ak je zakrytý napr. ľadom alebo snehom.

Výkon asistenčných systémov parkovania sa zníži v rovnakej miere.

Špeciálne podmienky platia pre vysoké vozidlá (napr. terénne vozidlá, minivany, dodávkové autá). Identifikácia objektu v hornej časti vozidla nemôže byť zaručená.

Systém nerozpozná objekty s veľmi malou odrazovou plochou, ako úzke predmety alebo predmety z mäkkých látok.

Asistenčné systémy parkovania nie sú vhodné na to, aby upozorňovali vodiča na nečakane sa objavujúce objekty.

Poznámky

Je možné, že snímač reagoval na neexistujúci objekt (rušenie odrazmi) v dôsledku rušivých vonkajších akustických alebo mechanických zdrojov.

Palivo**Palivo pre zážihové motory**

Používajte len bezolovnaté palivo, ktoré spĺňa normu DIN EN 228.

Môžu sa používať ekvivalentné štandardizované palivá s obsahom etanolu max. 10 % objemu. V tomto prípade používajte len palivo, ktoré spĺňa normu DIN 51625.

Používajte palivo s odporúčaným oktánovým číslom ⇨ 162. Ak použijete palivo s príliš nízkym oktánovým číslom, výkon motora a točivý moment poklesne a spotreba paliva sa mierne zvýši.

Výstraha

Použitie paliva s príliš nízkym oktánovým číslom môže viesť k nekontrolovanému spaľovaniu a poškodeniu motora.

Palivo pre vznetové motory

Používajte len motorovú naftu, ktorá spĺňa normu DIN EN 590. Palivo musí mať nízky obsah síry (max. 50 ppm). Môžu sa používať ekvivalentné štandardizované palivá s bionaftou (= FAME podľa normy EN14214) obsah max. 7% objemu (ako DIN 51628 alebo ekvivalentné štandardy).

Nepoužívajte naftu pre lode, vykurovací olej alebo naftové palivá, ktoré sú úplne alebo čiastočne vyrobené na rastlinnej báze, ako napr. repkový olej alebo bionaftu, hydrosol a podobné emulzie nafty/vody. Motorové nafty sa nesmú riediť palivami pre benzínové motory.

Tekavosť a filtračná schopnosť nafty závisí od teploty. Pri nízkych teplotách dopĺňajte motorovú naftu, ktorá je zaručene vhodná do zimného prostredia.

Doplňovanie paliva



⚠ Nebezpečenstvo

Pred doplňovaním paliva vypnite motor a nezávislé spaľovacie kúrenie. Vypnite mobilné telefóny.

Pri doplňovaní paliva dodržujte prevádzkové a bezpečnostné pokyny čerpacej stanice.

⚠ Nebezpečenstvo

Palivo je horľavé a výbušné. Nefajčite. Žiadny otvorený oheň alebo iskry.

Ak ucítite zápach paliva vnútri vozidla, nechajte príčinu ihneď odstrániť v servise.

Dvierka plniaceho otvoru paliva sa nachádzajú na pravej strane vozidla vzadu.



Dvierka palivovej nádrže je možné otvoriť len keď je vozidlo odomknuté. Uvoľníte dvierka palivovej nádrže zatlačením na dvierka.



Uzáver plniaceho otvoru paliva môžete položiť na dvierka palivovej nádrže.

Výstraha

Pretečené palivo ihneď utrite.

Uzáver palivovej nádrže

Iba pôvodný uzáver palivovej nádrže zabezpečí úplnú funkčnosť. Vozidlá so vznetovými motormi majú špeciálne uzávery palivovej nádrže.

Starostlivosť o vozidlo

Všeobecné informácie	115
Kontroly vozidla	116
Výmena žiarovky	125
Elektrická sústava	131
Náradie vozidla	137
Kolesá a pneumatiky	137
Štartovanie pomocou štartovacích káblov	146
Vlečenie	148
Starostlivosť o vzhľad	150

Všeobecné informácie

Úpravy príslušenstva a vozidla

Odporúčame používať originálne náhradné dielce a príslušenstvo a dielce schválené výrobným závodom pre typ vášho vozidla. Nemôžeme odhadnúť ani zaručiť spoľahlivosť iných výrobkov, a to ani v prípade, že majú oficiálne alebo inak udelené schválenie.

Nevykonávajte žiadne zmeny v elektrickej sústave, napríklad zmeny elektronických riadiacich jednotiek (ladenie čipov).

Odstavenie vozidla

Dlhodobé odstavenie vozidla

Ak má byť vozidlo odstavené na niekoľko mesiacov:

- Umyte a navoskujte vozidlo.
- Nechajte skontrolovať vosk v motorovom priestore a na spodku vozidla.
- Vyčistite a nakonzervujte gumové tesnenia.

- Vymeňte motorový olej.
- Vypustíte nádržku kvapaliny ostrekovača.
- Skontrolujte nemrznúcu kvapalinu a ochranu proti korózii.
- Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu predpísanú pre plné zaťaženie.
- Zaparkujte vozidlo na suchom a dobre vetranom mieste. Zaradte prvý prevodový stupeň alebo spiatočku alebo uveďte voliacu páku do polohy **P**. Zabráni sa tým samovoľnému pohybu vozidla.
- Nezatiahnite parkovaciu brzdú.
- Otvorte kapotu, zavrite všetky dvere a zamknite vozidlo.
- Odpojte svorku od záporného vývodu akumulátoru vozidla. Dbajte na to, aby boli všetky systémy funkčné, napr. systém alarmu.

Opätovné uvedenie vozidla do prevádzky

Keď sa vozidlo vráti do prevádzky:

- Pripojte svorku k zápornému vývodu akumulátora vozidla. Aktivujte elektroniku elektricky ovládaných okien.
- Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
- Naplňte nádržku kvapaliny ostrekovača.
- Skontrolujte hladinu motorového oleja.
- Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.
- Ak je to nutné, namontujte evidenčné číslo.

Recyklácia vozidla po ukončení jeho životnosti

Informácie o recyklačných centrách a recyklácii vozidla po ukončení jeho životnosti nájdete na našich webových stránkach. Túto prácu zverte len autorizovanému recyklačnému stredisku.

Kontroly vozidla

Vykonávanie práce



⚠ Varovanie

Kontroly v motorovom priestore vykonávajte len pri vypnutom zapaľovaní.

Ventilátor chladiča môže začať pracovať i pri vypnutom zapaľovaní.

⚠ Nebezpečenstvo

System zapaľovania používa extrémne vysoké napätie. Nedotýkajte sa ho.

Kapota

Otvorenie



Potiahnite odist'ovaciu páku a vráťte ju do pôvodnej polohy.

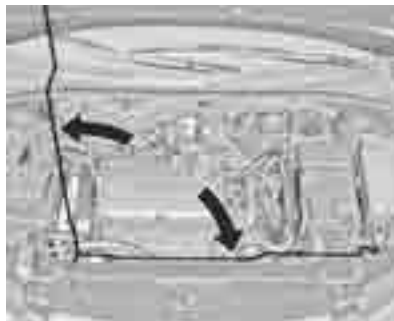


Stlačte bezpečnostnú západku doľava a otvorte kapotu.

⚠ Varovanie

Ak je motor horúci, dotýkajte sa iba penového obloženia podpery kapoty.

Otvory pre nasávanie vzduchu ⇨ 98.



Nasadte podperu kapoty.

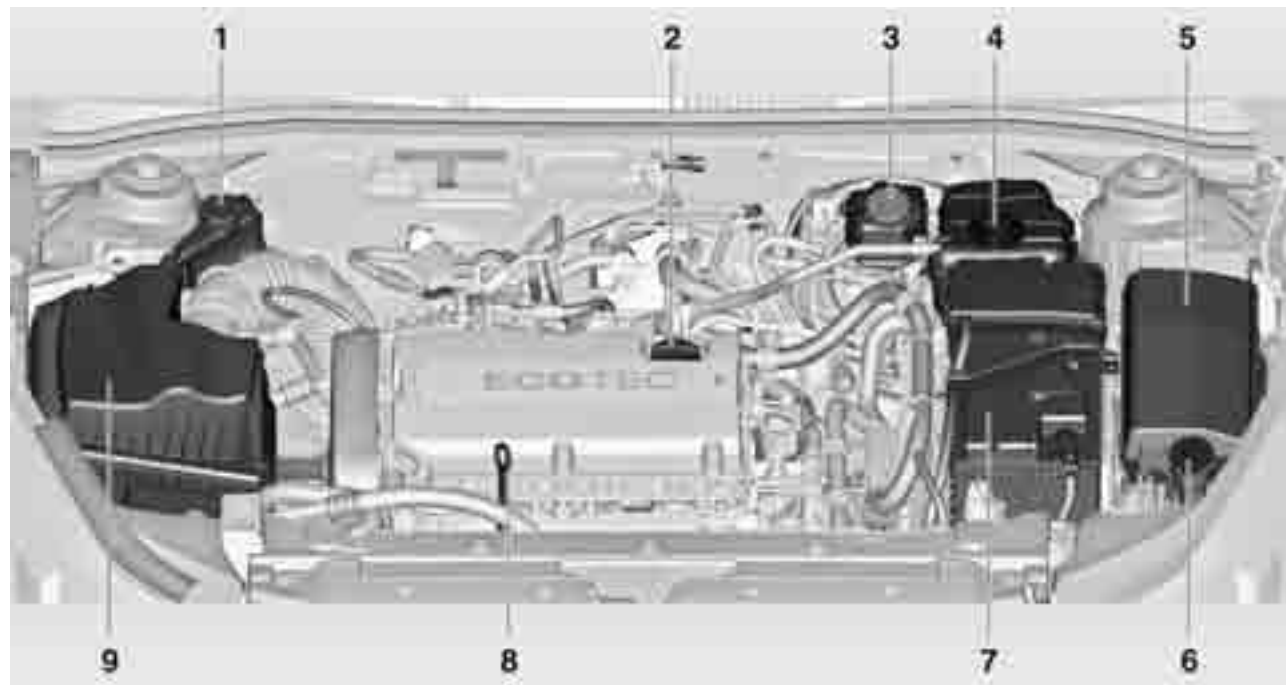
Zavretie

Pred zatvorením kapoty zatlačte podperu do držiaka.

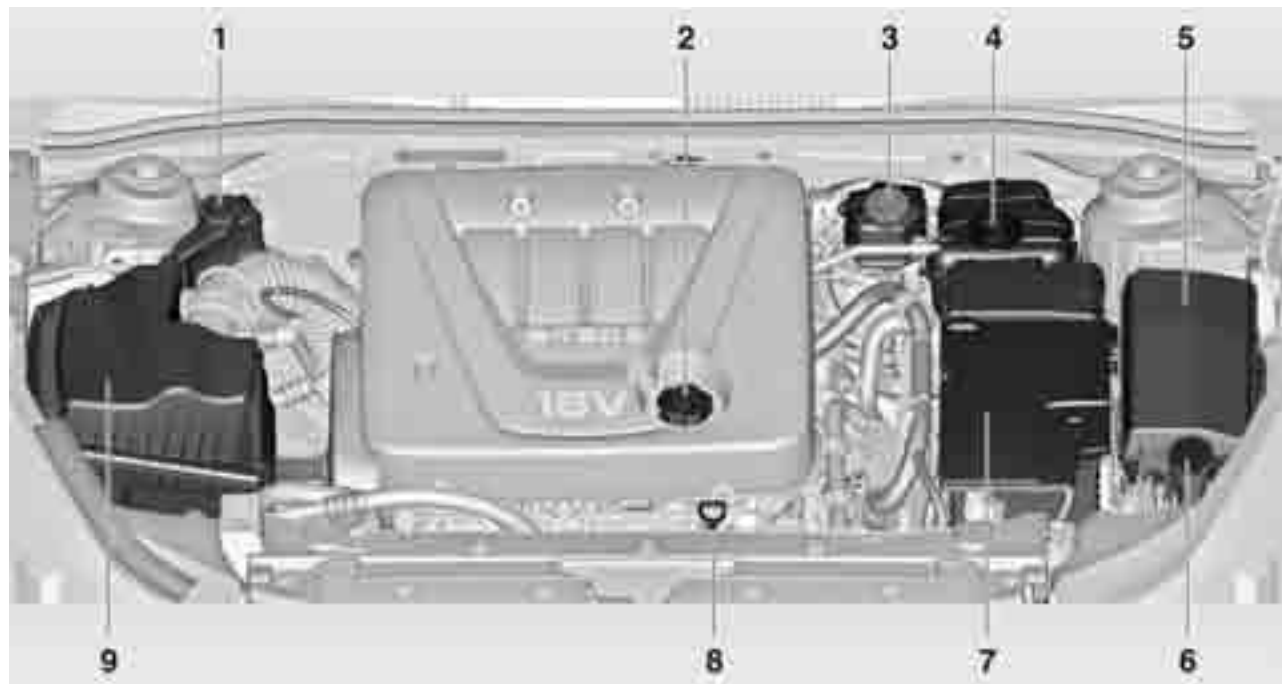
Spustite kapotu nechajte ju dopadnúť na zámok. Skontrolujte, či je kapota zaistená.

Prehľad motorového priestoru

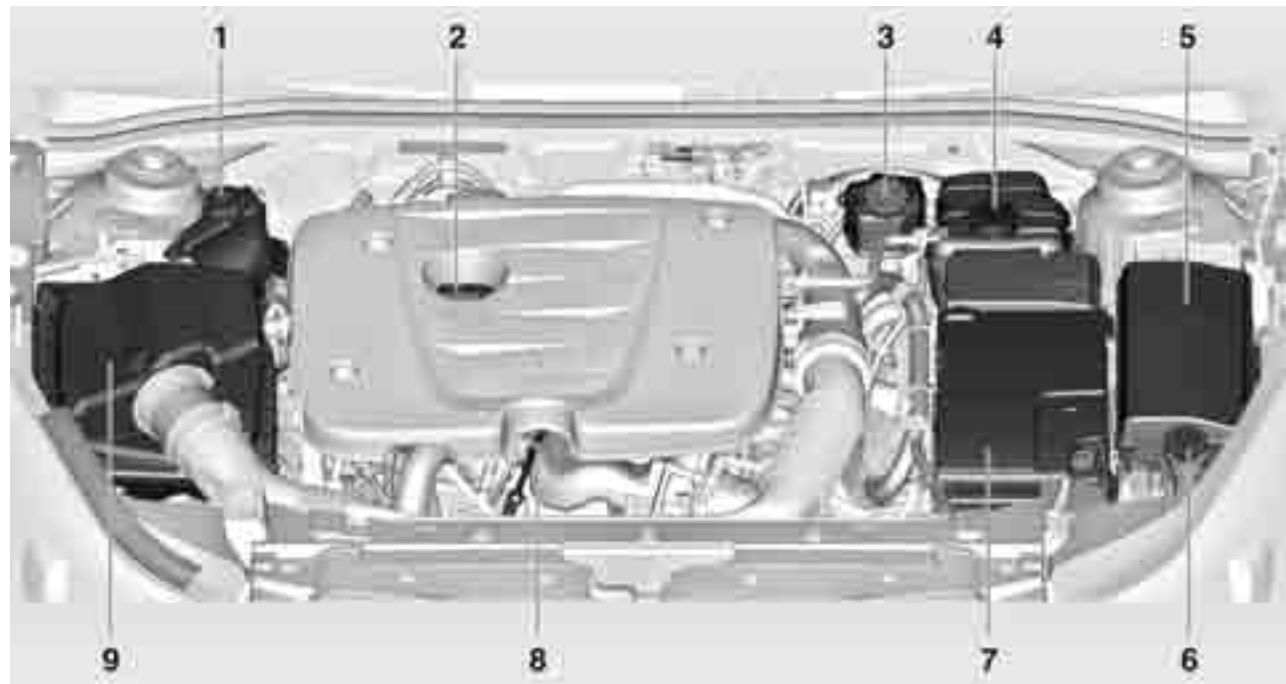
Zážihový motor



Zážihový motor, 1.6 XE



Vznetový motor



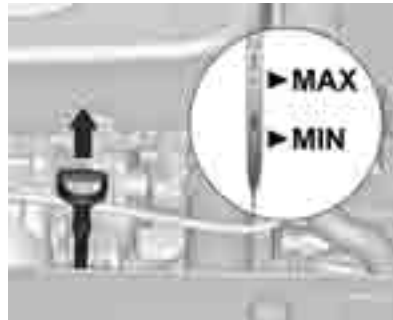
1. Nádrž kvapaliny posilňovača riadenia ⇨ 123
2. Uzáver motorového oleja ⇨ 121
3. Nádrž brzdovej kvapaliny ⇨ 124
4. Nádrž chladiacej kvapaliny motora ⇨ 122
5. Poistková skrinka ⇨ 132
6. Nádrž kvapaliny do ostrekovača ⇨ 123
7. Akumulátor ⇨ 124
8. Mierka hladiny motorového oleja ⇨ 121
9. Vzduchový filter motora ⇨ 122

Motorový olej

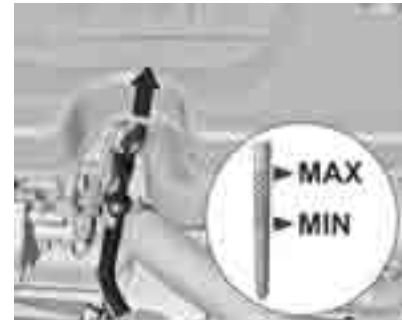
Pred dlhšou jazdou je vhodné skontrolovať hladinu motorového oleja.

Kontrolu vykonávajte s vozidlom na vodorovnom povrchu. Motor musí mať prevádzkovú teplotu a byť vypnutý najmenej 5 minút.

Vytiahnite mierku, dočista ju utrite, zasuňte dovnútra až na doraz, vytiahnite ju a odčítajte hladinu motorového oleja.
Zasuňte mierku na doraz a otočte ju o polovicu otáčky.



Podľa variantu motora sa používajú rôzne mierky.



Ak hladina motorového oleja klesla ku značke **MIN**, doplňte motorový olej.



Odporúčame použitie motorového oleja rovnakej triedy aký bol použitý pri poslednej výmene.

Hladina motorového oleja nesmie prekročiť značku **MAX** na mierke.

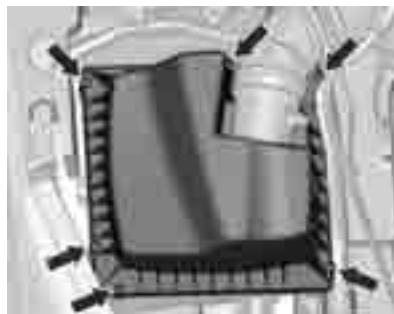
Výstraha

Nadbytočné množstvo motorového oleja sa musí vypustiť alebo vysať.

Objemy prevádzkových náplní
 ⇨ 165.

Rovno nasadíte viečko a utiahnete ho.

Vzduchový filter motora



Ak chcete vymeniť vzduchový filter motora, odskrutkujte 6 skrutiek a vyberte teleso filtra.

Chladiaca kvapalina motora

V krajinách s miernou klímou chladivo poskytuje ochranu pred mrazmi nad $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$.

V krajinách s chladnou klímou chladivo poskytuje ochranu pred mrazmi nad $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Udržiavajte dostatočnú koncentráciu nemrznúcej kvapaliny.

Výstraha

Používajte len schválenú nemrznúcu kvapalinu.

Hladina chladiacej kvapaliny

Výstraha

Príliš nízka hladina chladiacej kvapaliny môže spôsobiť poškodenie motora.



Keď je chladiaci systém studený, mala by byť chladiaca kvapalina nad značkou. Ak je hladina nízka, doplňte.

⚠ Varovanie

Pred otvorením viečka nechajte vychladnúť motor. Opatrne otvorte viečko, pričom pomaly uvoľňujte pretlak.

Doplňte zmes destilovanej vody a nemrznúcej kvapaliny schválenej pre vozidlo. Pevne namontujte viečko. Nechajte skontrolovať koncentráciu nemrznúcej zmesi a odstrániť príčinu úniku chladiacej kvapaliny v servise.

Kvapalina posilňovača riadenia



Otvorte a dajte dole uzáver. Utrite mierku dosucha a naskrutkujte uzáver na nádrž. Otvorte a dajte dole uzáver znova, odčítajte hladinu kvapaliny posilňovača riadenia.

Kvapalina posilňovača riadenia musí byť medzi značkami **MIN** a **MAX**.


Ak je hladina kvapaliny príliš nízka, obráťte sa na servis pre pomoc.

Kvapalina ostrekovača



Naplňte zmesou do ostrekovača, ktorá obsahuje nemrznúcu kvapalinu.

Brzdy

V prípade minimálnej hrúbky brzdového obloženia sa rozsvieti .

V jazde môžete pokračovať, ale nechajte čo možno najskôr vymeniť brzdové obloženie.

Po namontovaní nového brzdového obloženia nebrzdíte zbytočne intenzívne počas niekoľkých jazd.

Brzdová kvapalina

⚠ Varovanie

Brzdová kvapalina je jedovatá a korozívna. Vyvarujte sa kontaktu s očami, pokožkou, tkaninami a lakovanými povrchmi.



Brzdová kvapalina musí byť medzi značkami **MIN** a **MAX**.

Pri doplňovaní zaistite maximálnu čistotu, pretože kontaminácia brzdovej kvapaliny môže viesť

k poruchám v brzdovej sústave. Príčinu úniku brzdovej kvapaliny nechajte odstrániť v servise.

Používajte len vysoko výkonnú brzdovú kvapalinu schválenú pre vaše vozidlo, brzdová kvapalina a kvapalina spojky ⇨ 158.

Akumulátor

Akumulátor vozidla je bezúdržbový.

Akumulátory nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.

Ak necháte vozidlo zaparkované po dobu dlhšiu než štyri týždne, môže dôjsť k vybitiu akumulátora. Odpojte svorku od záporného vývodu akumulátora vozidla.

Pred pripojovaním alebo odpojovaním akumulátora vozidla sa uistite, že je vypnuté zapalovanie.

⚠ Varovanie

Nepribližujte sa s horiacimi materiálmi k akumulátoru, aby ste predišli explózií. Explózia akumulátora môže spôsobiť poškodenie vozidla a vážny úraz alebo smrť.

Zabráňte kontaktu s očami, pokožkou, textíliami a natretými povrchmi. Kvapalina obsahuje kyselinou sírovú, ktorá môže spôsobiť pri priamom kontakte zranenie a hmotné škody. V prípade kontaktu s pokožkou očistite zasiahnutú oblasť vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Udržujte ich mimo dosahu detí.

Otvorenú batériu nenakláňajte.

Ochrana proti vybitiu akumulátora ⇨ 86.

Odvzdušnenie palivovej sústavy vznetového motora

Ak ste úplne vyprázdнили nádrž, odvzdušnite palivovú sústavu vznetového motora. Zapnite trikrát zapálenie, vždy na cca 15 sekúnd. Potom sa pokúste naštartovať motor, maximálne na 40 sekúnd. Tento proces opakujte s minimálnym odstupom 5 sekúnd. Ak sa vám nepodarí motor naštartovať, obráťte sa pre pomoc na servis.

Výmena lišty stierača



Nadvihnite rameno stierača. Stlačte uvoľňovaciu páčku a odpojte stieraciu lištu.

Výmena žiarovky

Vypnite zapálenie a vypnite príslušný spínač alebo zatvorte dvere.

Novú žiarovku držte len za päťicu! Nedotýkajte sa skla žiarovky holými rukami.

Pri výmene používajte len rovnaký typ žiarovky.

Vymeňte žiarovky svetlometu od motorového priestoru.

Halogénové svetlomety

Stretávacie svetlá a diaľkové svetlo

1. Odpojte konektor od žiarovky.



2. Odstráňte ochranný kryt.



3. Stlačte pružinovú sponu, odpojte a vyklopte ju nahor.



4. Vytiahnite žiarovku z telesa reflektora.
5. Pri inštalovaní novej žiarovky dbajte na to, aby výčnelky správne zapadali do osadenia na reflektore.
6. Nasadte pružinovú sponu.
7. Nasadte ochranný kryt svetlometu na svoje miesto a zavrite ho.
8. Zapojte konektor k žiarovke.

Obrysové svetlá

1. Odpojte konektor od žiarovky.



2. Odstráňte ochranný kryt.



3. Vyberte objímku žiarovky obrysových svetiel z reflektora.



4. Vytiahnite žiarovku z objímky.
5. Vložte novú žiarovku.
6. Zasuňte objímku do svetlometu.
7. Nasad'te ochranný kryt svetlometu na svoje miesto a zavrite ho.
8. Zapojte konektor k žiarovke.

Predné ukazovatele smeru a parkovacie svetlá



1. Otočte držiakom žiarovky proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



2. Zľahka zatlačte žiarovku do objímky, otočte ju proti smeru hodinových ručičiek, vyberte a vymeňte žiarovku.
3. Vložte objímku žiarovky do reflektoru a zaistite ho otočením v smere hodinových ručičiek.

Svetlá do hmly

Žiarovky nechajte vymeniť v odbornom servise.

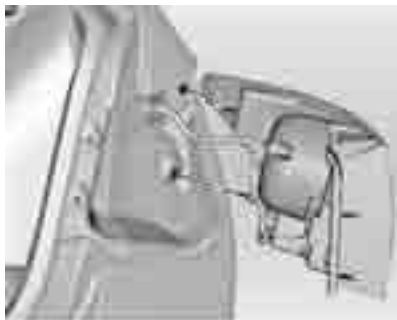
Zadné svetlá



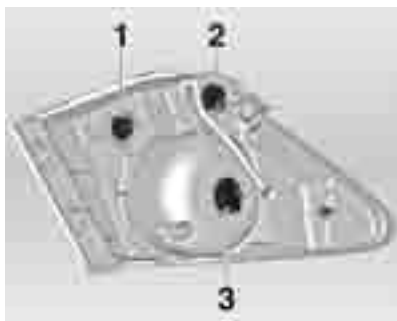
1. Otvorte obidva kryty.



2. Odskrutkujte obidve skrutky.

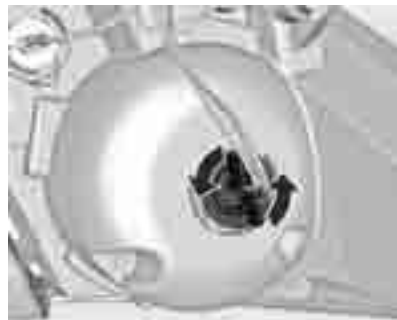


3. Zložte zostavu zadných svetiel.
Dbajte, aby izolácia kábla zostala na mieste.



4. Cúvacie svetlo (1)

Svetlo ukazovateľa smeru (2)
Koncové svetlo/brzdové svetlo (3)



5. Otočte držiakom žiarovky proti smeru hodinových ručičiek.



6. Vytiahnite žiarovku. Zľahka zatlačte žiarovku do objímky, otočte ju proti smeru hodinových ručičiek, vyberte a vymeňte žiarovku.
7. Pripojte držiak žiaroviek do zostavy koncových svetiel a zaskrutkujte ho. Pripojte konektor. Namontujte zostavu koncových svetiel do karosérie a zaskrutkujte skrutky. Zatvorte a zaistite kryty.
8. Zapnite zapalovanie, zapnite a skontrolujte všetky svetlá.

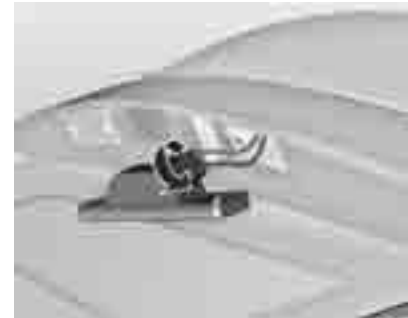
Bočné ukazovatele smeru

1. Potlačte svetlo smerom k zadnej časti vozidla a vyberte ho.
2. Otočte držiakom žiarovky proti smeru hodinových ručičiek.
3. Žiarovku vyberte z objímky a vymeňte ju.
4. Pri montáži postupujte v opačnom poradí.

Osvetlenie EČ



1. Odskrutkujte obidve skrutky.



2. Vytiahnite teleso žiarovky smerom dole. Neľahajte za vodiče.
Otočte objímku žiarovky proti smeru hodinových ručičiek.
3. Vyberte žiarovku z objímky a vymeňte žiarovku.
4. Vložte objímku žiarovky do telesa žiarovky a otočte ňou v smere hodinových ručičiek.
5. Vložte objímku žiarovky a pripevnite ju pomocou skrutkovača.

Zadné svetlo do hmly



1. Demontujte panel z dverí kufra.
2. Otočte držiakom žiarovky proti smeru hodinových ručičiek.



3. Vytiahnite žiarovku. Žľahka zatlačte žiarovku do objímky, otočte ju proti smeru hodinových ručičiek, vyberte a vymeňte žiarovku.
4. Vložte objímku žiarovky do rámu dverí kufra. Vráťte vnútorný panel na dvere kufra.
5. Zapnite zapaľovanie, zapnite a skontrolujte svetlá.

Osvetlenie interiéru

Stropné svetlo, svetlá na čítanie

Žiarovky nechajte vymeniť v odbornom servise.

Osvetlenie nákladného priestoru



1. Vypáčte lampu pomocou skrutkovača.



2. Žiarovku mierne potlačte smerom k pružine a vyberte.
3. Vložte novú žiarovku.
4. Nainštalujte lampu.

Osvetlenie panelu prístrojov

Žiarovky nechajte vymeniť v odbornom servise.

Elektrická sústava

Poistky

Údaje na náhradnej poistke sa musia zhodovať s údajmi na chybnéj poistke.

Vo vozidle sa nachádzajú dve poistkové skrinky:

- v ľavej prednej časti motorového priestoru,
- v interiéri za úložným priestorom alebo v prípade vozidiel s pravostranným riadením za príručnou odkladacou skrinkou,

V schránke nad kladným pólom akumulátora sa nachádza niekoľko hlavných poistiek. V prípade potreby ich nechajte vymeniť v servise.

Pred výmenou poistky vypnite príslušný spínač a zapalovanie.

Spálenú poistku poznáte podľa pretaveného drôtika. Poistku vymeňte len v prípade, že bola odstránená príčina poruchy.

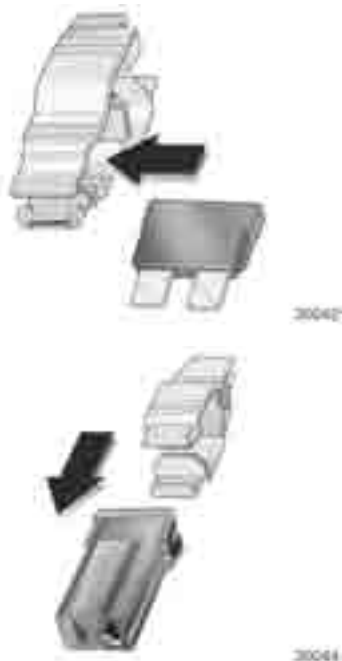
Niektoré funkcie sú chránené viacerými poistkami.

Poistky je možné zasunúť aj keď nemajú žiadnu funkciu.



Pinzeta na poistky

Pinzeta na poistky sa môže nachádzať v poistkovej skrínke v motorovom priestore.



Nasadte pinzetu na poistky podľa typu poistiek zhora alebo z boku a vytiahnite poistku.

Poistková skrínka motorového priestoru



Poistková skrínka je umiestnená v ľavej prednej časti motorového priestoru.

Odistite, zdvihnite a odstráňte kryt.

Nemusia platiť všetky popisy poistkovej skrínky v tejto príručke pre vaše vozidlo. Ak kontrolujete poistkovú skrínku, sledujte štítko na skrínke.

**Č. Obvod**

- 1 Riadiaci modul prevodovky
- 2 Riadiaci modul motora
- 3 –
- 4 Solenoid vetrania kanistra
- 5 Zapaľovanie
- 6 Predné stierače
- 7 –
- 8 Vstrekovanie paliva
- 9 Vstrekovanie paliva, systém zapaľovania
- 10 Riadiaci modul motora
- 11 Lambda senzor
- 12 Solenoid štartéra
- 13 Solenoid vetrania kanistra
- 14 –
- 15 Zadný stierač

Č. Obvod

- 16 Zapaľovanie, senzor kvality vzduchu
- 17 Zapaľovanie, airbag
- 18 Riadiaci modul paliva
- 19 –
- 20 Palivové čerpadlo
- 21 Zadné elektricky ovládané okná
- 22 –
- 23 –
- 24 Predné elektricky ovládané okná
- 25 Elektronické vákuové čerpadlo
- 26 ABS
- 27 Systém s elektronickým kľúčom
- 28 Vyhrievanie zadného okna
- 29 –
- 30 ABS
- 31 Riadiaci modul prvkov karosérie

Č. Obvod

- 32 Riadiaci modul prvkov karosérie
- 33 Vyhrievanie predného sedadla
- 34 Strešné okno
- 35 Informačný systém, zosilňovač
- 36 –
- 37 Diaľkové svetlo, pravá strana
- 38 Diaľkové svetlo, ľavá strana
- 39 –
- 40 –
- 41 –
- 42 Ventilátor chladiča
- 43 –
- 44 –
- 45 Ventilátor chladiča
- 46 Ventilátor chladiča
- 47 Lambda senzor
- 48 Svetlá do hmly

Č. Obvod

- 49 –
- 50 –
- 51 Klaksón
- 52 Prístrojová doska
- 53 Elektrochromatické spätné zrkadlo
- 54 Spínač svetiel, ovládanie svetiel
- 55 Sklápanie zrkadiel
- 56 Ostrekovač čelného okna
- 57 Zámok riadenia
- 58 –
- 59 Naftové vykurovanie
- 60 Ohrievanie zrkadiel
- 61 Ohrievanie zrkadiel
- 62 Klimatizácia
- 63 Snímač zadného okna
- 64 Senzor kvality vzduchu

Č. Obvod

- 65 Zadné svetlo do hmly
- 66 Zadný ostrekovač
- 67 Riadiaci modul palivového systému
- 68 –
- 69 Snímač napätia akumulátora
- 70 Dažďový senzor
- 71 –

Poistková skrinka v palubnej doske



Poistková skrinka je za odkladacím priestorom v prístrojovej doske.

1. Otvorte priečnik.
2. Vyberte dolnú stranu priečniku v smere šípok.



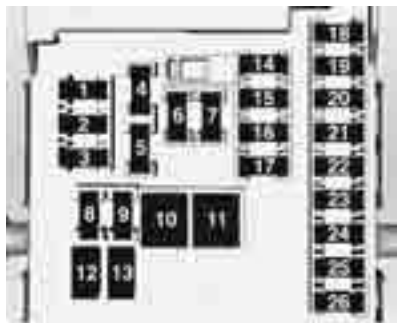
3. Vyberte priečnik cez žliabky v smere šípok.

Pri montáži priečniku postupujte v opačnom poradí.



V prípade vozidiel s pravostranným riadením poistková skrinka je za príručnou odkladacou skrinkou. Otvorte príručnú odkladaciu skrinku a dajte dole kryt.

Nemusia platiť všetky popisy poistkovej skrinky v tejto príručke pre vaše vozidlo. Ak kontrolujete poistkovú skrinku, sledujte štítko na skrinke.



Č. Obvod

- 1 Informačný systém, telefón handsfree
- 2 –
- 3 Riadiaca jednotka karosérie
- 4 Informačný systém
- 5 Informačný displej, parkovací asistent, siréna
- 6 Zapaľovač cigariet
- 7 Napájacia zásuvka

Č. Obvod

- 8 Riadiaci modul prvkov karosérie
- 9 Riadiaci modul prvkov karosérie
- 10 Riadiaci modul prvkov karosérie
- 11 Ventilátor interiéru
- 12 –
- 13 Vyhrievanie sedadiel
- 14 Diagnostický konektor
- 15 Airbag
- 16 Centrálné zamykanie, zadné dvere
- 17 Klimatizácia
- 18 –
- 19 Radiaca páka
- 20 –
- 21 Prístroj
- 22 Zapaľovanie, systém s elektronickým kľúčom

Č. Obvod

- 23 Riadiaci modul prvkov karosérie
- 24 Riadiaci modul prvkov karosérie
- 25 Zámok riadenia
- 26 –

Náradie vozidla

Náradie

Vozidlá so súpravou na opravu pneumatík



Náradie a súprava na opravu pneumatík je v úložnej schránke pod krytom podlahy v batožinovom priestore.

Kolesá s náhradným kolesom

Zdvihák a náradie sú v úložnom priestore v nákladnom priestore pod náhradným kolesom. Rezervné koleso ⇨ 145.



Kolesá a pneumatiky

Stav pneumatík a ráfikov

Hrany prechádzajte pomaly, a ak je to možné, kolmo. Jazda cez ostré hrany môže poškodiť pneumatiku a ráf. Nepritláčajte pneumatiky k obrubníku počas parkovania.

Pravidelne kontrolujte ráfiky, či nie sú poškodené. V prípade poškodenia alebo nezvyčajného opotrebovania vyhľadajte pomoc v servise.

Zimné pneumatiky

Zimné pneumatiky zvyšujú bezpečnosť pri teplotách nižších ako 7 °C a mali by sa preto používať na všetkých kolesách.

V súlade s predpismi danej krajiny prilepte nálepku s maximálnou povolenou rýchlosťou do zorného poľa vodiča.

Označenie pneumatík

Napr. 215/60 R 16 95 H

215 = Šírka pneumatiky, mm

60 = Profilové číslo (pomer výšky pneumatiky k šírke pneumatiky), %

R = Typ pneumatiky: Radial

RF = Typ: RunFlat

16 = Priemer kolesa, palce

95 = Index záťaž, napr. 95 zodpovedá 690 kg

H = Písmeno rýchlostného kódu

Písmeno rýchlostného kódu:

Q = do 160 km/h

S = do 180 km/h

T = do 190 km/h

H = do 210 km/h

V = do 240 km/h

W = do 270 km/h

Tlak vzduchu v pneumatikách

Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte za studena najmenej každých 14 dní a pred každou dlhou cestou. Nezabudnite ani na náhradné koleso.

Odskrutkujte veko ventilu.



Tlak vzduchu v pneumatikách \varnothing 166 a na štítku na ráme ľavých predných dverí.

Údaje o tlaku vzduchu v pneumatikách platia pre studené pneumatiky. Platia rovnako pre letné ako aj zimné pneumatiky.

Rezervnú pneumatiku vždy nahustite na hodnotu udávanú pre maximálne zaťaženie vozidla.

Pneumatika ECO slúži na dosiahnutie najnižšej možnej spotreby paliva.

Nesprávny tlak vzduchu v pneumatikách zhorší bezpečnosť a ovládateľnosť vozidla, jazdný komfort a spotrebu paliva a zvýši opotrebenie pneumatík.

⚠ Varovanie

Ak je tlak príliš nízky, môže dôjsť k nadmernému zahriatiu a vnútornému poškodeniu, vedúcemu k oddeleniu behúňa a prasknutiu pneumatiky pri vyššej rýchlosti.

Hĺbka vzorky

Pravidelne kontrolujte hĺbku vzoru.

Pneumatiky by sa mali vymieňať z bezpečnostných dôvodov, ak je hĺbka vzorky menšia ako 2-3 mm (v prípade zimných pneumatík 4 mm).



Zákonom stanovená minimálna hĺbka vzoru (1,6 mm) sa dosiahla, keď sa objaví na pneumatike indikátor opotrebenia (TWI). Ich poloha je vyznačená na boku pneumatiky.

Ak sú predné kolesá viac opotrebené ako zadné, vymeňte predné a zadné kolesá. Uistite sa, že smer otáčania kolies zostáva nezmenený.

Pneumatiky starnú aj keď sa nepoužívajú. Odporúčame výmenu pneumatík každých 6 rokov.

Zmena veľkosti pneumatiky a kolesa

Ak sa nainštalujú pneumatiky iných rozmerov, než boli pôvodné, môže byť nutné preprogramovať rýchlomer a nominálny tlak vzduchu v pneumatikách a vykonať ďalšie úpravy vozidla.

Po prechode na pneumatiky iných rozmerov nechajte vymeniť nálepku s tlakmi vzduchu v pneumatikách.

⚠ Varovanie

Používanie nevhodných pneumatík alebo ráfikov môže viesť k dopravnej nehode a znehodnoteniu vozidla.

Kryty kolies

Musia byť použité ráfiky kolies a pneumatiky, ktoré sú schválené firmou Opel pre príslušné vozidlo a spĺňajú všetky požiadavky na kombinácie príslušných kolies a pneumatík.

Ak používate kryty kolies a pneumatiky, ktoré neboli schválené, pneumatiky nesmú mať ochranné okraje.

Kryty kolies nesmú zhoršovať chladenie brzd.

⚠ Varovanie

Používanie nevhodných pneumatík alebo krytov kolies môže viesť k náhlemu poklesu tlaku a následne k nehode.

Snehové reťaze



Snehové reťaze smiete použiť iba na predných kolesách.

Snehové reťaze nie sú povolené na kolesách veľkosti 215/50 R17 a 225/50 R17.

Používajte len reťaze s drobnými článkami, ktoré nezvýšia behún ani bok pneumatiky o viac než 10 mm (vrátane zámku reťaze).

⚠ Varovanie

Poškodená pneumatika môže kedykoľvek prasknúť.

Súprava na opravu pneumatík

Menšie poškodenie vzorky alebo bočnej steny pneumatiky je možné opraviť pomocou súpravy na opravu pneumatík.

Cudzíe objekty nevyberajte z pneumatík.

Poškodenie pneumatiky presahujúce 4 mm alebo poškodenie steny pneumatiky v blízkosti ráfika nemôžete súpravou na opravu pneumatík opraviť.

⚠ Varovanie

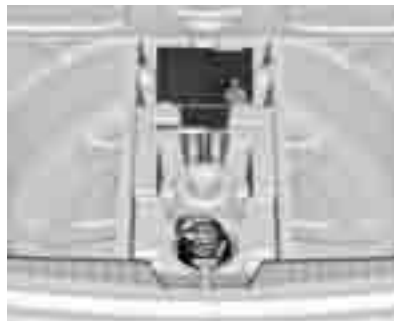
Neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

Nepoužívajte dlhodobo.

Riadenie a ovládanie môže byť ovplyvnené.

Ak máte defekt pneumatiky:

Zatiahnite parkovaciu brzdu a zaradte prvý prevodový stupeň, spiatočku alebo **P**.



Súprava na opravu pneumatík je v úložnej schránke pod podlahou v batožinovom priestore.

1. Súpravu na opravu pneumatík vyberte z batožinového priestoru.
2. Vytiahnite kompresor.



3. Vyberte elektrický kábel a vzduchovú hadicu z úložných priestorov na spodnej strane kompresora.



4. Naskrutkujte vzduchovú hadicu kompresora na prípojku na nádobke s tesniacou hmotou.
5. Umiestnite nádobku s tesniacou hmotou do držiaka na kompresore.
Položte kompresor do blízkosti pneumatiky tak, aby nádobka s tesniacou hmotou stála priamo.



6. Odskrutkujte čiapočku ventilu na defektnej pneumatike.
7. Naskrutkujte plniacu hadicu na ventil pneumatiky.
8. Spínač kompresora musí byť v polohe O.
9. Zapojte prípojku kompresora do elektrickej zásuvky pre príslušenstvo v zadnej časti konzoly.
Aby sa zabránilo vybitiu akumulátora, odporúčame nechať bežať motor.



10. Kolískový spínač kompresora prepnete do polohy I. Pneumatika je plnená tesniacou hmotou.
11. Tlakomer kompresora krátko ukazuje až 6 barov počas vyprázdňovania nádobky s tesniacou hmotou (približne 30 sekúnd). Potom začne tlak klesať.
12. Všetka tesniaca hmota sa napumpuje do pneumatiky. Potom sa pneumatika nahustí.
13. Predpísaný tlak v pneumatike by mal byť dosiahnutý počas 10 minút. Tlak vzduchu

v pneumatikách ↪ 166. Keď sa dosiahne predpísaný tlak, vypnite kompresor.



Ak nie je predpísaný tlak v pneumatike dosiahnutý počas 10 minút, odpojte súpravu na opravu pneumatík. Prejdite s vozidlom o jednu otáčku pneumatík. Opäť pripojte súpravu na opravu pneumatík a pokračujte ešte 10 minút v plnení pneumatiky. Ak požadovaný tlak nie je stále ešte dosiahnutý, pneumatika je príliš poškodená. Vyhľadajte pomoc v servise.

Prebytočný tlak vzduchu v pneumatikách vypustíte tlačidlom nad ukazovateľom tlaku. Nepoužívajte kompresor dlhšie než 10 minút.

14. Odpojte súpravu na opravu pneumatík. Stlačte západku na držiaku, aby ste uvoľnili nádobku s tesniacou hmotou z držiaka. Naskrutkujte hadicu pre hustenie pneumatiky na voľný vývod nádobky s tesniacou hmotou. To zabráni úniku tesniacej hmoty. Súpravu na opravu pneumatík uložte do batožinového priestoru.
15. Odstráňte zvyšky tesniacej hmoty handrou.
16. Odstráňte nálepku s vyznačenou maximálnou povolenou rýchlosťou z nádobky s tesniacou hmotou a upevnite ju do zorného poľa vodiča.
17. Okamžite začnite jazdu, aby sa tesniaca hmota rovnomerne rozmiestnila v pneumatike. Po prejení približne 10 km (ale nie dlhšie než 10 minút) sa zastavte a skontrolujte tlak vzduchu

v pneumatike. Hadicu kompresora pritom naskrutkujte priamo na ventil a kompresor.



Ak je tlak vzduchu vyšší než 1,3 barov, upravte ho na správnu hodnotu. Opakujte postup, kým tlak neprestane unikať.

Ak tlak poklesol pod 1,3 barov, vozidlo nemôžete ďalej používať. Vyhľadajte pomoc v servise.

18. Súpravu na opravu pneumatík uložte do batožinového priestoru.

Poznámky

Charakteristika jazdy je výrazne ovplyvnená opravenou pneumatikou, nechajte preto túto pneumatiku vymeniť.

Ak počujete neobvyklý zvuk alebo je kompresor horúci, vypnite kompresor na dobu najmenej 30 minút.

Bezpečnostný pretlakový ventil sa otvára pri tlaku 7 barov.

Sledujte záručnú dobu súpravy. Po tomto dátume tesniaca schopnosť nie je zaručená. Venujte pozornosť informáciám o skladovaní na nádobke s tesniacou hmotou.

Použitú nádobku s tesniacou hmotou vymeňte. Nádobku zlikvidujte podľa príslušných zákonných nariadení.

Kompresor a tesniacu hmotu je možné používať od teploty približne -30 °C.

Priložené adaptéry je možné používať pre nafukovanie iných predmetov, napr. lôpt, vzduchových matracov, nafukovacích člnov, atď.

Nachádzajú sa na spodnej strane kompresora. Ak ich chcete vybrať, nasadte vzduchovú hadicu kompresora a vyberte adaptér.

Výmena kolesa

Niektoré vozidlá sú vybavené súpravou na opravu pneumatík namiesto rezervného kolesa ⇨ 140.

Vykonajte nasledujúce prípravy a dodržujte nasledujúce pokyny:

- Zaparkujte vozidlo na rovine, na pevnom a nekízavom povrchu. Predné kolesá musia smerovať priamo dopredu.
- Zatiahnete parkovaciu brzdú a zaradíte prvý prevodový stupeň, spiatočku alebo P.
- Vytiahnite rezervné koleso ⇨ 145.
- Nikdy nemeňte zároveň viac než jedno koleso.
- Zdvihák používajte len a výmenu kolies v prípade defektu, nie na prezúvanie zimných alebo letných pneumatík.

- Ak je povrch pod vozidlom mäkký, pod zdvihák musíte položiť pevnú podložku (hrúbka max. 1 cm).
- Vo vozidle, ktoré je zdvíhané, nesmú byť žiadne osoby ani zvieratá.
- Nikdy nepracujte pod vozidlom na zdvihadle.
- Neštartujte vozidlo, keď je zdvihnuté na zdviháku.
- Pred nasadením kolesa očistite matice a závity.



1. Uvoľníte kryty matíc kolies pomocou skrutkovača a demontujete. Stiahnite ozdobný kryt kolesa pomocou háku. Náradie vozidla ⇨ 137.

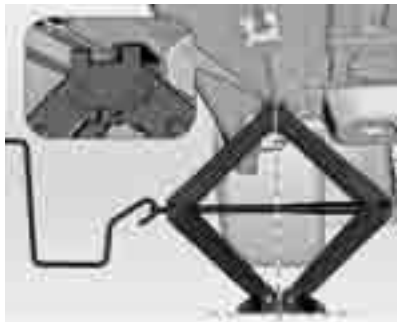
Ráfiky zo zliatiny: Uvoľníte kryty matíc kolies pomocou skrutkovača a demontujete. Chráňte ozdobný kryt tým, že umiestniete mäkkú tkaninu medzi skrutkovač a ráfik zo zliatiny.



2. Roztvorte kľúč na kolesá, pevne ho nasadíte na matice a každú povoľte o polovicu otáčky.



3. Dbajte na to, aby bol zdvihák správne umiestnený na bode pre zdvíhanie vozidla.



4. Nastavte zdvihák na potrebnú výšku a potom ho umiestnite priamo pod zdvíhací bod takým spôsobom, aby nemohol skĺznúť.



Pripojte rukoväť zdviháka a pri správne vystredenom zdviháku otáčajte rukoväťou tak dlho, kým sa koleso nezdvihne zo zeme.

5. Odskrutkujte matice kolesa.
6. Vymeňte koleso.
7. Zaskrutkujte matice kolesa.
8. Vozidlo spustite na zem.

9. Pevne nasadíte kľúč na kolesá a utiahnite každú maticu v krížovom poradí. Uťahovací moment je 140 Nm.
10. Pred nainštalovaním zarovnajte otvor pre ventil v kryte kolesa s ventilom pneumatiky.
Namontujte kryty matic kolesa.
11. Uložte vymenené koleso a náradie vozidla ⇨ 140, ⇨ 137.
12. Čo možno najskôr skontrolujte tlak vzduchu nainštalovanej pneumatiky, ako aj uťahovací moment matic kolesa.

Poškodenú pneumatiku nechajte vymeniť alebo opraviť.

Rezervné koleso

Rezervné koleso môže byť klasifikované ako núdzové rezervné koleso v závislosti od jeho veľkosti v porovnaní s ostatnými namontovanými kolesami a od predpisov v danej krajine.

Rezervné koleso má oceľový ráfik.

Použitie rezervného kolesa, ktoré je menšie ako ostatné kolesá alebo sa používa spolu so zimnými pneumatikami, môže mať nepriaznivý vplyv na jazdné vlastnosti. Chybnú pneumatiku nechajte čo možno najskôr vymeniť.



Náhradné koleso je umiestnené v nákladnom priestore pod krytom podlahy. Je uchytené krídlovou maticou v priehlbine.

Priehlbina pre náhradné koleso nie je prispôbena pre všetky povolené rozmery pneumatík. Ak po výmene kolies musí byť v priehlbine pre náhradné koleso skladované koleso

širšie než bolo náhradné koleso, kryt podlahy môžete položiť na vyčnievajúce koleso.

Núdzové rezervné koleso

Použitie núdzového rezervného kolesa môže zmeniť jazdné vlastnosti. Chybnú pneumatiku nechajte čo najskôr vymeniť alebo opraviť.

Vždy inštalujte len jedno núdzové rezervné koleso. Neprekračujte rýchlosť 80 km/h. Zatáčky prechádzajte pomaly. Nepoužívajte ho dlhšiu dobu.

Snehové reťaze ⇨ 139.

Smerové pneumatiky

Smerové pneumatiky musíte nasadiť tak, aby sa otáčali v smere jazdy. Smer otáčania je vyznačený symbolom (napr. šípku) na boku pneumatiky.

Nasledujúce platí pre pneumatiky inštalované proti smeru otáčania:

- Jazdné vlastnosti môžu byť nepriaznivo ovplyvnené. Chybnú pneumatiku nechajte čo najskôr vymeniť alebo opraviť.
- Neprekračujte rýchlosť 80 km/h.
- Jazdite obzvlášť opatrne na vlhkej vozovke a vozovke pokrytej snehom.

Štartovanie pomocou štartovacích káblov

Neštartujte s rýchlonačítačkou.

Vozidlo s vybitým akumulátorom môžete naštartovať pomocou štartovacích káblov a akumulátora iného vozidla.

⚠ Varovanie

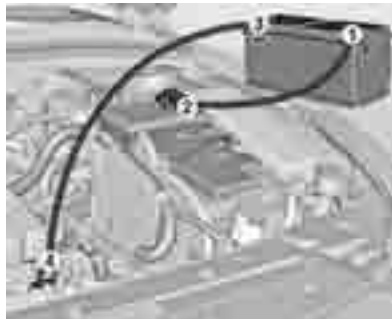
Pri štartovaní motora pomocou štartovacích káblov buďte extrémne opatrní. Akékoľvek odchýlenie sa od nasledujúcich pokynov môže viesť k zraneniam alebo poškodeniu následkom výbuchu akumulátora alebo k poškodeniu elektrického systému oboch vozidiel.

⚠ Varovanie

Vyvarujte sa kontaktu s očami, pokožkou, tkaninami a lakovanými povrchmi. Kvapalina obsahujúca kyselinu sírovú, ktorá môže spôsobiť pri priamom kontakte zranenie a hmotné škody.

- Nikdy sa nepohybujte v blízkosti akumulátora s otvoreným ohňom alebo zdrojom iskier.
- Vybitý akumulátor môže zamrznúť pri teplotách pod 0 °C. Pred pripojením káblov nechajte akumulátor rozmraziť.
- Pri manipulácii s akumulátorom používajte ochranné okuliare a ochranný odev.
- Uistite sa, že pomocný akumulátor má rovnaké napätie ako akumulátor vášho vozidla (12 V). Jeho kapacita (Ah) nesmie byť výrazne nižšia, než je kapacita vybitého akumulátora.

- Používajte štartovacie káble s izolovanými svorkami a prierezom minimálne 16 mm² (25 mm² pre vznetové motory).
- Neodpájajte vybitý akumulátor z vozidla.
- Vypnite všetky nepotrebné elektrické spotrebiče.
- Pri núdzovom štartovaní sa nenakláňajte nad akumulátor.
- Svorky jedného pomocného kábla sa nesmú dotýkať druhého kábla.
- Počas procesu štartovania pomocou štartovacích káblov sa vozidlá nesmú vzájomne dotýkať.
- Zatiahnite parkovaciu brzdú, zaraďte prevodovku do neutrálu, automatickú prevodovku do polohy P.



Poradie pripojenia káblov:

1. Pripojte červený kábel ku kladnému vývodu pomocného akumulátora.
2. Pripojte druhý koniec červeného kábla ku kladnému vývodu vybitého akumulátora.
3. Pripojte čierny kábel k zápornému vývodu pomocného akumulátora.

4. Pripojte druhý koniec čierneho kábla ku kostriacemu bodu vozidla, ako napr. k bloku motora alebo skrutke zavesenia motora. Pripojte ho čo možno najďalej od vybitého akumulátora, najmenej však na 60 cm.

Veďte štartovacie káble tak, aby sa nemohli dotknúť pohyblivých častí v motorovom priestore.

Štartovanie motora:

1. Naštartujte motor vozidla s pomocným akumulátorom.
2. Po 5 minútach naštartujte druhý motor. Pokusy o naštartovanie by mali byť vykonávané v 1 minútových intervaloch a nemali by byť dlhšie než 15 sekúnd.
3. Nechajte obidva motory bežať na voľnobeh približne 3 minúty, s pripojenými káblami.
4. Zapnite elektrické spotrebiče (napr. svetlo, vyhrievanie zadného okna) vozidla, ktoré je núdzovo štartované.
5. Pri odpájaní káblov postupujte v opačnom poradí.

Vlečenie

Vlečenie vozidla



Odpojte veko zatlačením na značku a odstráňte veko.

Ťažné oko je uložené spolu s náradím vozidla ↻ 137.



Zaskrutkujte ťažné oko doľava až na doraz tak, aby sa zastavilo v horizontálnej polohe.

Ťažné lano – alebo lepšie ťažnú tyč – pripojte do ťažného oka.

Ťažné oko sa smie používať len pre odťahovanie a nie pre vyprost'ovanie vozidla.

Zapnite zapaľovanie, aby ste odomkli zámok riadenia a aby fungovali brzdomé svetlá, klaksón a stierače čelného okna.

Zaradte neutrál.

Výstraha

Jazdite pomaly. Nejazdite trhavo. Príliš veľké ťažné sily môžu poškodiť vozidlo.

Ak motor nebeží, budete musieť pri brzdení a riadení vyvinúť oveľa väčšiu silu.

Predídte prenikaniu výfukových plynov z prvého vozidla zapnutím cirkulácie vzduchu a zatvorením okien.

Vozidlá s automatickou prevodovkou: Vozidlo musí byť odťahované obrátené smerom dopredu, rýchlosťou maximálne 80 km/h a maximálne do vzdialenosti 100 km. V ostatných prípadoch alebo ak má prevodovka poruchu, musí byť predná náprava zdvihnutá zo zeme.

Vyhľadajte pomoc v servise.

Po dokončení vlečenia odskrutkujte ťažné oko.

Podložte a zatvorte kryt.

Najlepší spôsob prepravy vozidla je použitie odťahovacieho vozidla.

Vlečenie iného vozidla



Odpojte veko zatlačením na značku a odstráňte veko.

Ťažné oko je uložené spolu s náradím vozidla ↪ 137.



Zaskrutkujte ťažné oko doľava až na doraz tak, aby sa zastavilo v horizontálnej polohe.

Pevné úchytné oko na spodku zadnej časti vozidla nesmie byť nikdy použité ako ťažné oko.

Ťažné lano – alebo lepšie ťažnú tyč – pripojte do ťažného oka.

Ťažné oko sa smie používať len pre odťahovanie a nie pre vyprostovanie vozidla.

Výstraha

Jazdite pomaly. Nejazdite trhavo. Príliš veľké ťažné sily môžu poškodiť vozidlo.

Po dokončení vlečenia odskrutkujte ťažné oko.

Nasadzte a zatvorte veko.

Starostlivosť o vzhľad

Starostlivosť o exteriér

Zámky

Zámky sú pred opustením výrobného závodu namazané vysoko kvalitným mazivom na zámky. Rozmrazovací prostriedok používajte len v prípade, že je to nevyhnutné, pretože odstraňuje mazivo a má nepriaznivý vplyv na funkčnosť zámkov. Po použití rozmrazovacieho prostriedku nechajte zámky znova premazať v servise.

Umývanie vozidla

Lak vášho vozidla je vystavený vplyvom okolitého prostredia. Pravidelne umývajte a navoskujte vozidlo. Ak vozidlo umývate v automatickej automyvární, vyberte program zahrňajúci voskovanie.

Trus vtákov, mŕtvu hmyz, živica, peľ a pod. musíte ihneď odstrániť, pretože obsahujú agresívne zložky poškodzujúce lak.

Ak používate autoumyváreň, dodržujte vždy pokyny výrobcu autoumyvárne. Stierače čelného okna a stierač zadného okna musíte vypnúť. Zamknite vozidlo, aby dvierka palivovej nádrže nebolo možné otvoriť. Odmontujte anténu a vonkajšie príslušenstvo, ako napr. strešné nosiče atď.

Pri ručnom umývaní zaistíte dôkladné umytie podbehov.

Vyčistite hrany a drážky otvorených dverí a kapoty a tiež oblasti, ktoré zakrývajú.

Pánty všetkých dverí nechajte namazať v servise.

Motorový priestor nečistite prúdom pary alebo čistiacim zariadením s vysokotlakovými tryskami.

Vozidlo dôkladne opláchnite a osušte jelenicou. Jelenicu často vyplachujte. Na lak a okná použite samostatné kusy jelenice: zvyšky vosku na oknách by zhoršili priehľadnosť okien.

Pre odstraňovanie asfaltových škvŕn nepoužívajte tvrdé predmety. Na lakované plochy používajte odstraňovač asfaltu v spreji.

Vonkajšie osvetlenie

Kryty svetlometov a ostatných svetiel sú z plastu. Nepoužívajte žiadne drsné alebo leptavé prostriedky, nepoužívajte škrabky na ľad a nečistite ich na sucho.

Leštenie a voskovanie

Vozidlo pravidelne voskujte (najneskôr, keď voda už netvorí kvapky). Inak lak vyschne.

Leštenie je nutné v prípade, že lak stratil lesk alebo je na ňom vrstva pevných usadenín.

Leštidlo so silikónom vytvára ochranný film. Po jej použití už lak nemusíte voskovať.

Plastové diely karosérie sa nesmú ošetrovať konzervačnými ani leštiacimi prostriedkami.

Okná a lišty stieračov čelného okna

Použite mäkkú tkaninu, ktorá nepúšťa chĺpky alebo jelenicu a sprej na čistenie okien a odstraňovač hmyzu.

Pri čistení zadného okna dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu vykurovacích vodičov vo vnútri okna.

Pre mechanické odstránenie námrazy a ľadu používajte škrabku na ľad s ostrou hranou. Škrabku pevne pritlačajte na sklo, aby sa pod ňu nemohla dostať žiadna nečistota, ktorá by mohla poškrabať sklo.

Vyčistite znečistené lišty stieračov mäkkou tkaninou a čistiacim prostriedkom na okná.

Strešné okno

Čistenie nikdy nevykonávajte pomocou rozpúšťadiel alebo brúsnych látok, palív, agresívnych prostriedkov (napr. čistiadlo na lak, roztoky obsahujúce acetón, atď.), kyslých alebo vysoko alkalických prostriedkov alebo brúsnych špongií. Na strednú časť strešného okna nenanášajte vosk, ani leštiace prostriedky.

Kolesá a pneumatiky

Nepoužívajte čistiace zariadenie s vysokotlakovými tryskami.

Na ráfiky používajte pH-neutrálny čistiaci prostriedok.

Ráfiky sú lakované. Starajte sa o ne rovnako ako o karosériu.

Poškodenie laku

Menšie poškodenia laku opravte lakovou ceruzkou skôr, než sa začne tvoriť korózia. Rozsiahlejšie poškodenie alebo skorodované oblasti nechajte opraviť v servise.

Spodok vozidla

Niektoré oblasti spodku vozidla majú spodný náter z PVC, zatiaľ čo iné kritické oblasti sú pokryté vrstvou trvanlivého ochranného vosku.

Po umytí spodku vozidla ho skontrolujte a podľa potreby nechajte naniesť viac ochranného vosku.

Materiály na báze živice alebo kaučuku môžu poškodiť vrstvu PVC. Práce na spodku vozidla nechajte vykonať v servise.

Pred a po zimnom období umyte spodok vozidla a nechajte skontrolovať vrstvu ochranného vosku.

Starostlivosť o interiér

Interiér a čalúnenie

Interiér vozidla, vrátane obloženia a panelu prístrojovej dosky čistíte iba suchou utierkou alebo čistiacim prostriedkom na interiér.

Prístrojový panel čistíte iba mierne navlhčenou utierkou.

Čalúnenie vyčistíte vysávačom a kefou. Škvry odstráňte čističom na čalúnenie.

Bezpečnostné pásy čistíte len vlažnou vodou alebo čističom na čalúnenie.

Výstraha

Zatvorte suché zipsy, pretože otvorené suché zipsy na odevoch môžu poškodiť čalúnenie sedadiel.

Plastové a gumové diely

Plastové a gumové diely sa môžu čistiť prostriedkom na čistenie karosérie. V prípade potreby použite čistič na čalúnenie. Nepoužívajte žiadne iné čistiace prostriedky. Obzvlášť sa vyhýbajte riedidlám a benzínu. Nepoužívajte čistiace zariadenie s vysokotlakovými tryskami.

Servis a údržba

Všeobecné informácie	153
Plánovaná údržba	154
Odporúčané kvapaliny, mazivá a súčiastky	158

Všeobecné informácie

Servisné informácie

V záujme zachovania ekonomickej a bezpečnej prevádzky a udržania hodnoty vozidla je nutné vykonávať pravidelné údržby v predpísaných intervaloch.

Európske servisné intervaly

Podľa správ systému sledovania životnosti oleja, ale minimálne každých 30 000 km pre zážihové motory, každých 15 000 km pre vznietové motory alebo najneskôr po 1 roku, čo nastane skôr.

Medzinárodné intervaly prehládok

Podľa správ systému sledovania životnosti oleja, ale minimálne každých 15 000 km alebo najneskôr po 1 roku, čo nastane skôr.

Iba 16XE:

Každých 10 000 km alebo raz za rok podľa toho, čo nastane skôr.

Potvrdenia

Potvrdenia o vykonaní servisu sa zaznamenáva do servisnej a záručnej knižky. Vyplní sa dátum a počet odjazdených kilometrov spolu s razítkom a podpisom servisnej dielne.

Dbajte na to, aby bola servisná a záručná knižka správne vyplnená, pretože doklad o pravidelne vykonávanom servise je nevyhnutný v prípade schvaľovania akýchkoľvek záručných reklamácií alebo reklamácií na báze dobrej vôle a je tiež výhodou, ak sa rozhodnete vozidlo predať.

Sledovanie životnosti oleja

Servisné intervaly závisia od viacerých parametrov podľa spôsobu používania a určujú sa na základe týchto parametrov.

Systém sledovania životnosti motorového oleja vás upozorní, kedy je nutné vymeniť motorový olej. ⇨ 74

Plánovaná údržba

Servisné plány

Európsky servisný plán

Európsky plán je platný pre nasledujúce štáty:

Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bosna-Hercegovina, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Taliansko, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Macedónsko, Malta, Montenegro, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Srbsko, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo

Pre všetky ostatné krajiny platí medzinárodný rozvrh.

Servisné úkony	podľa rokov ¹⁾	1	2	3	4	5
	km (x 1 000)	30	60	90	120	150
Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny, náprava ²⁾		Každé 2 roky / 60 000 km				
Výmena peľového filtra alebo filtra s aktívnym uhlím		X	X	X	X	X
Výmena vložky filtra čističa vzduchu		Každé 4 roky / 60 000 km				
⊕ Výmena zapaľovacích sviečok		Každé 4 roky / 60 000 km				
Vizuálna kontrola rebrovaného klinového remeňa		X	X	X	X	X

1) Podľa toho, čo nastane skôr.

2) V prípade vysokej spotreby / úniku / opotrebovania vykonajte dodatočné práce so súhlasom zákazníka.

Servisné úkony	podľa rokov ¹⁾ km (x 1 000)	1	2	3	4	5
		30	60	90	120	150
Výmena rebrovaného klinového remeňa alebo vodného čerpadla - čerpadla posilňovača riadenia, zážihové motory		Každých 10 rokov / 100 000 km				
Vizuálna kontrola pružného rebrovaného klinového remeňa		X	X	X	X	X
Výmena pružného rebrovaného klinového remeňa		Každých 10 rokov / 120 000 km				
Výmena motorového oleja a filtra motorového oleja, zážihové motory		X	X	X	X	X
16XE		Každý rok / 10 000 km				
Výmena motorového oleja a filtra motorového oleja, vznetrové motory		Každý rok / 15 000 km				
⊕● Výmena palivového filtra, vznetrové motory		Každé 2 roky / 60 000 km				
⊕● Vizuálna kontrola brzd predných a zadných kolies		X	X	X	X	X
⊕ Výmena brzdového oleja		Každé 2 roky				
Výmena remeňa vačkového hriadeľa, zážihové motory		Každých 10 rokov / 150 000 km				
Kontrola remeňa vačkového hriadeľa, vznetrové motory		Každé 2 roky / 30 000 km				
Výmena remeňa vačkového hriadeľa, vznetrové motory		Každých 5 rokov / 90 000 km				

⊕: Ďalšie úkony.

●: Za sťažených prevádzkových podmienok a podľa požiadaviek v niektorých krajinách sa intervaly skracujú.

Medzinárodný servisný plán

Medzinárodný servisný plán platí pre krajiny, ktoré nie sú uvedené v európskom servisnom pláne.

Servisné úkony	podľa rokov	1	2	3	4	5
	km (x 1 000)	15	30	45	60	75
Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny, náprava ³⁾		Každé 2 roky / 60 000 km				
● Výmena peľového filtra alebo filtra s aktívnym uhlím		X	X	X	X	X
● Výmena vložky filtra čističa vzduchu		Každé 4 roky / 60 000 km				
⊕ Výmena zapalovacích sviečok		Každé 4 roky / 60 000 km				
●						
Vizuálna kontrola rebrovaného klinového remeňa		X	X	X	X	X
Výmena rebrovaného klinového remeňa alebo vodného čerpadla - čerpadla posilňovača riadenia, zážihové motory		Každých 10 rokov / 100 000 km				
Vizuálna kontrola pružného rebrovaného klinového remeňa		X	X	X	X	X
Výmena pružného rebrovaného klinového remeňa		Každých 10 rokov / 120 000 km				
Výmena motorového oleja a filtra motorového oleja, zážihové motory		X	X	X	X	X
16XE		Každý rok / 10 000 km				
Výmena motorového oleja a filtra motorového oleja, vznietové motory		Každý rok / 15 000 km				
⊕● Výmena palivového filtra, vznietové motory		Každé 2 roky / 60 000 km				

³⁾ V prípade vysokej spotreby / úniku / opotrebovania vykonajte dodatočné práce so súhlasom zákazníka.

Servisné úkony	podľa rokov km (x 1 000)	1	2	3	4	5
		15	30	45	60	75
⊕● Vizuálna kontrola brzd predných a zadných kolies		X	X	X	X	X
⊕ Výmena brzdového oleja		Každé 2 roky				
Výmena remeňa vačkového hriadeľa, zážihové motory		Každých 10 rokov / 150 000 km				
Kontrola remeňa vačkového hriadeľa, vznetrové motory		Každé 2 roky / 30 000 km				
Výmena remeňa vačkového hriadeľa, vznetrové motory		Každých 5 rokov / 90 000 km				

⊕: Ďalšie úkony.

●: Za sťažených prevádzkových podmienok a podľa požiadaviek v niektorých krajinách sa intervaly skracujú.

Ďalšie služby

Ďalšie úkony ☉

Ďalšie úkony nie sú požadované pri každom vykonávaní servisu, ale môžu byť vykonávané v spojení s pravidelným servisovaním. Časové limity pre takú prácu nie sú zahrnuté v rozsahu bežných servisov a budú sa dodatočne účtovať. Je úspornejšie, keď sa tieto úkony vykonávajú ako súčasť plánovaného servisu, než aby sa vykonávali samostatne.

Sťažené prevádzkové podmienky ●

Sťažené prevádzkové podmienky sa vyskytujú v prípade, že sa často vyskytuje aspoň jedna z nasledovných podmienok:

- Studené štarty
- Zastavovanie a rozbiehanie
- Ťahanie privesu
- Jazda v stúpaní a/lebo vysokých nadmorských výškach
- Zlý povrch vozovky

- Piesok a prach

- Extrémne kolísanie teploty

Hliadkové vozidlá polície, vozidlá taxi a autoškôl sú tiež klasifikované ako vozidlá prevádzkované za sťažených prevádzkových podmienok.

V sťažených prevádzkových podmienkach môže byť nevyhnutné vykonávať niektoré práce plánovaného servisu častejšie, ako sú plánované intervaly.

Vyhľadajte technickú pomoc ohľadne servisných požiadaviek, ktoré závisia od špecifických prevádzkových podmienok.

Odporúčané kvapaliny, mazivá a súčiastky

Odporúčané kvapaliny a mazivá

Používajte len produkty, ktoré boli testované a schválené. Poškodenia v dôsledku používania neschválených materiálov nie sú kryté zárukou.

Varovanie

Prevádzkové materiály sú nebezpečné a môžu byť jedovaté. Zachádzajte s nimi opatrne. Venujte pozornosť informáciám uvedeným na nádobách.

Motorový olej

Motorový olej je označovaný podľa kvality a tiež jeho viskozity. Pri vyberaní, aký motorový olej použiť, je dôležitejšia kvalita než viskozita.

Kvalita motorového oleja pre európske servisné plány

GM-LL-A-025 = Zážihové motory
ACEA-C3 = Vznetové motory

GM = General Motors Europe

LL = Longlife

A, B alebo C = Špecifikácia kvality motorového oleja

025 = Index platnosti

Kvalita motorového oleja pre medzinárodné servisné plány

ACEA-A3/B3, = Zážihové
ACEA-A3/B4, motory

API SM

ACEA-C3 = Vznetové motory

Doplnenie motorového oleja

Motorové oleje rôznych výrobcov a značiek je možné miešať, pokiaľ spĺňajú špecifikované kritériá motorového oleja (kvalita a viskozita).

Ak nie je k dispozícii motorový olej požadovanej kvality, je možné použiť maximálne 1 liter oleja triedy ACEA

A3/B4 alebo A3/B3 (len raz medzi každou výmenou oleja). Viskozita musí mať správnu hodnotu.

Výslovne je zakázané používanie motorových olejov ACEA A1/B1 a A5/B5, pretože za určitých prevádzkových podmienok môžu spôsobiť dlhodobé poškodenie motora.

Aditíva do motorového oleja

Používanie prísad motorového oleja môže spôsobiť poškodenie a stratu platnosti záruky.

Viskozita motorového oleja

Použite motorové oleje s viskozitou:

GM-LL-A-025, = Do -25 °C
ACEA-A3/B3 a nižšie:

0W-30, 0W-40

Do -25°C:

5W-30, 5W-40

ACEA-C3 = Do -25 °C
a nižšie:

0W-40

Do -25°C:

5W-40

Iba motor 1.6XE:

ACEA-A3/B3, = Do -25 °C

ACEA-A3/B4, a nižšie:

API SM 0W-30, 0W-40

Do -25°C:

5W-30, 5W-40

Do -20°C:

10W-30, 10W-40

Do -15°C:

15W-30, 15W-40

Hodnota viskozity SAE definuje schopnosť toku oleja. Studený olej je viskóznejší než horúci.

Olej viacerých tried je označený dvoma údajmi. Prvý údaj, nasledovaný písmenom W, uvádza viskozitu pri nízkej teplote, a druhý údaj uvádza viskozitu pri vysokej teplote.

Chladiaca kvapalina a nemrznúca kvapalina

Používajte iba nemrznúcu zmes chladiacej kvapaliny bez silikátu a s dlhou životnosťou (LLC).

V krajinách s miernou klímou chladivo poskytuje ochranu pred mrazmi nad $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$.

V krajinách s chladnou klímou chladivo poskytuje ochranu pred mrazmi nad $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$. Udržujte túto koncentráciu počas celého roka.

Udržiavajte dostatočnú koncentráciu nemrznúcej kvapaliny.

Prísady do chladiacej kvapaliny, ktorých účelom je poskytnúť prídavnú ochranu proti korózii alebo utesnenie menších netesností, môžu spôsobiť funkčné problémy. Zodpovednosť za následky z dôvodu použitia prísad do chladiacej kvapaliny bude odmietnutá.

Brzdová a spojková kvapalina

Používajte len brzdovú kvapalinu DOT4.

V priebehu času absorbuje brzdová kvapalina vlhkosť, ktorá zníži účinnosť brzd. Brzdová kvapalina by sa preto mala meniť v predpísanom intervale.

Brzdová kvapalina sa musí skladovať v uzavretej nádobe, aby sa zabránilo absorbovaniu vody.

Dbajte na to, aby nedošlo ku kontaminovaniu brzdovej kvapaliny.

Technické údaje

Identifikácia vozidla 161

Údaje o vozidle 162

Identifikácia vozidla

Identifikačné číslo vozidla



Identifikačné číslo vozidla sa nachádza na podlahe vozidla, na pravej strane pod krytom medzi prednými dverami a sedadlom.

Identifikačný štítok



Identifikačný štítok sa nachádza v motorovom priestore.

Údaje o vozidle

Údaje o motore

Obchodné označenie	1.6	1.6	1.8	2.0
Identifikačný kód motora	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
Počet valcov	4	4	4	4
Zdvihový objem [cm ³]	1598	1598	1796	1991
Výkon motora [kW]	80	83	104	110 (92) ¹⁾
pri ot./min	6000	6000	6000	4000
Krútiaci moment [Nm]	150	153	176	320 (300) ¹⁾
pri ot./min	4200	4200	3800	2000
Typ paliva	Benzín	Benzín	Benzín	Vznetový
Oktánové číslo RON				
odporúčané	91	95	95	
možné	87	91	91	
Spotreba oleja [l/1000 km]	0,6	0,6	0,6	0,6

1) Model so zníženým výkonom motora.

Výkon

Motor	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
Maximálna rýchlosť ²⁾ [km/h]				
Mechanická prevodovka	185	185	200	210 (196)
Automatická prevodovka	177	180	190	200

Spotreba paliva - emisie CO₂

Mechanická prevodovka / automatická prevodovka

Motor	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
mesto [l/100 km]	9,8/12,0	9,0/11,2	9,3/11,3	7,0(7,0) ³⁾ /8,6
mimo mesta [l/100 km]	5,7/5,8	5,5/5,8	5,3/5,8	4,8 (4,6) ³⁾ /5,5
celkovo [l/100 km]	7,2/8,1	6,8/7,8	6,8/7,8	5,6 (5,5) ³⁾ /6,7
CO ₂ [g/km]	171/192	159/184	159/184	149 (145) ³⁾ /177

2) Uvedená maximálna rýchlosť je dosiahnuteľná pri pohotovostnej hmotnosti (bez vodiča) plus užitočné zaťaženie 200 kg. Voliteľné príslušenstvo môže znížiť uvedenú maximálnu rýchlosť vozidla.

3) Model so zníženým výkonom motora.

Hmotnosti vozidla**Pohotovostná hmotnosť, základný model bez voliteľných doplnkov**

	Motor	Mechanická prevodovka	Automatická prevodovka
bez/s klimatizáciou	16XE	1285/1299	1310/1324
[kg]	16XER	1285/1299	1310/1324
	18XER	1290/1304	1315/1329
	Z20DMH	1427/1441	1455/1469

Pohotovostná hmotnosť, základný model so všetkými voliteľnými doplnkami

	Motor	Mechanická prevodovka	Automatická prevodovka
bez/s klimatizáciou	16XE	1363/1377	1388/1402
[kg]	16XER	1363/1377	1388/1402
	18XER	1368/1382	1393/1407
	Z20DMH	1505/1519	1533/1547

Rozmery vozidla

Dĺžka [mm]	4597
Šírka bez vonkajších spätných zrkadiel [mm]	1788
Šírka vrátane dvoch vonkajších spätných zrkadiel [mm]	2067
Výška (bez antény) [mm]	1477
Dĺžka podlahy batožinového priestoru [mm]	1014
Šírka batožinového priestoru [mm]	1010
Výška batožinového priestoru [mm]	512
Rázvor [mm]	2685
Priemer otáčania [m]	10,64

Objemy

Motorový olej

Motor	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
včítane filtra [l]	3,75	4,5	4,5	6,2
medzi MIN a MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,34

Palivová nádrž

Benzín/motorová nafta, menovitá kapacita [l]

60

Tlak vzduchu v pneumatikách

Motor	Pneumatiky	predné	zadné
		[kPa/bar] ([psi]) ⁴⁾	[kPa/bar] ([psi]) ⁴⁾
16XE	205/60 R16	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
16XER	205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
18XER	205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
Z20DMH	205/60 R16, 225/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
Všetky	Núdzové rezervné koleso	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

4) Tlak ECO: 270/2,7 (39) [kPa/bar] ([psi]).

Informácie o zákazníkovi

Údaje zaznamenané vozidlom
a ochrana súkromia 167

Údaje zaznamenané vozidlom a ochrana súkromia

Záznamníky udalostí

Toto vozidlo má niekoľko sofistikovaných systémov, ktoré monitorujú a riadia množstvo údajov vozidla. Niektoré údaje môžu byť uložené počas normálnej prevádzky, aby uľahčili opravu zistených porúch, iné sa uložia iba v prípade zrážky alebo podobnej udalosti systémami so spoločným označením záznamníky udalostí (event data recorders - EDR).

Tieto systémy môžu zaznamenávať údaje o stave vozidla a spôsobe prevádzky (napr. otáčky motora, použitie brzd, používanie bezpečnostných pásov). Na prečítanie týchto údajov je potrebné špeciálne zariadenie a prístup k vozidlu. K tomu dôjde, keď je vozidlo servisované v dielni. Niektoré údaje sa naplňajú do globálneho diagnostického systému GM.

Výrobca nebude čítať informácie o nehode alebo zdieľať ich s inými stranami,

- len so súhlasom majiteľa vozidla alebo ak je vozidlo lízingované, so súhlasom prenajímateľa,
- na oficiálnu požiadavku polície alebo podobného vládneho úradu,
- ako súčasť ochrany výrobcu v prípade právneho sporu,
- ak to zákon predpisuje.

Navyše výrobca môže použiť pozbierané alebo prijaté údaje

- pre výskumné účely výrobcu,
- na ich sprístupnenie pre potreby prieskumu, pričom sa zachová primeraná dôvernosť a preukáže sa potreba,
- na zdieľanie súhrnných údajov, ktoré sa neviažu ku konkrétnemu vozidlu, iným organizáciám na potreby prieskumu.

Register

A		Detské zádržné systémy	
Akumulátor	124	Top-Tether.....	53
Antilock brake system (ABS)	70	Detské záchytné systémy	48
Automatická funkcia proti		Detské zámkové poistky	27
oslňovaniu	32	Diaľkové svetlá	72, 81
Automatická prevodovka	103	Displej prevodovky	103
Automatické ovládanie svetiel	80	Doplňovanie paliva	113
B		Držiaky nápojov	55
Batožinový priestor	27, 56	Ď	
Bezpečnostné pásy	40	Ďalšie služby	158
Bezpečnostný pás	8	E	
Bočné ukazovatele smeru	129	Elektrické nastavenie	31
Brzdová a spojková kvapalina	70	Elektricky ovládané okná	33
Brzdová kvapalina	124	Elektronické jazdné programy ...	104
Brzdový asistent	107	Elektronické riadenie	
Brzdy	106, 123	stability.....	71, 108
C		Elektronické riadenie stability	
Car Pass	19	vypnuté.....	71
Centrálne zamykanie	23	Elektronicky riadená klimatizácia .	93
Č		G	
Čoskoro vykonajte servis vozidla	70	Grafický informačný displej.....	73
D		H	
Dažďový senzor.....	72	Halogénové svetlomety	125
Deaktivácia airbagov	47, 69	Hĺbka vzorky	138
Denné počítadlo kilometrov	65	Hmotnosti vozidla	164
Detské zádržné systémy Isofix	53	Hodiny.....	63

Parkovacia brzda	107	Príjem rádia	87	Starostlivosť o exteriér	150
Parkovací asistent	110	Pripomenutie bezpečnostného pásu	69	Starostlivosť o interiér	151
Parkovacie svetlá	83	Prispôsobenie vozidla	77	Stierače čelného okna	61
Parkovanie	18, 101	Q		Strešné okno	35
Páka voliča	103	Quickheat.....	96	Strešný nosič	58
Peľový filter	98	R		Súprava na opravu pneumatík . .	140
Pevné ventilačné otvory	97	Rádiový diaľkový ovládač	19	Svetelný klaksón	81
Počítadlo kilometrov	65	Recyklácia vozidla po ukončení jeho životnosti	116	Svetla do hmly	72
Poistková skrinka motorového priestoru	132	Rezervné koleso	145	Svetla slnečnej clony	85
Poistková skrinka v palubnej doske	135	Rozjazd	16	Svetlá do hmly	127
Poistky	131	Rozmery vozidla	165	Svetlá spiatocky	84
Poloha sedadla	37	Ručná brzda.....	107	Svetlomety pri jazde do zahraničia	82
Polohy spínača zapalovania	100	Rýchlomer	65	Svetlo na čítanie	85
Poplašný systém proti odcudzeniu	28	S		Symbole	4
Popolníky	64	Senzor kvality vzduchu.....	93	Systém ABS	106
Porucha	105	Servis	98, 153	Systém airbagov	43
Použite nožnú brzdú	72	Servisné informácie	153	Systém airbagov, predpínače bezpečnostných pásov	69
Používanie tejto príručky	3	Servisné plány.....	154	Systém bočných airbagov	45
Pravidelné uvedenie klimatizácie do činnosti	98	Schránka na slnečné okuliare	55	Systém čelných airbagov	44
Predné svetlá do hmly	83	Sklopenie	31	Systém dobíjania	70
Prehľad motorového priestoru....	118	Slnečné clony	34	Systém hlavových airbagov	46
Prehľad prístrojovej dosky	11	Snehové reťaze	139	Systém kúrenia a vetrania	90
Prerušenie napájania	105	Spínač svetiel	80	Systém ovládania pohonu	108
Prevodovka	15	Spotreba paliva - emisie CO ₂	163	Systém ovládania pohonu vypnutý.....	71
Prídavné zariadenia	88	Správa vozidla	74	Systém s elektronickým kľúčom . .	21
				Systémy ostrekovača a stieračov	14

Š

Štartovanie motora	100
Štartovanie pomocou štartovacích káblov	146

T

Tempomat	72, 109
Tlak motorového oleja	71
Tlak vzduchu v pneumatikách	138, 166
Trojbodový bezpečnostný pás	42

U

Ukazovatele smeru a zmeny jazdného pruhu	82
Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora	66
Ultrazvukový parkovací asistent ..	70

Ú

Údaje o motore	162
Údaje špecifické pre vozidlo	3
Úložný priestor na prístrojovej doske	54
Úložný priestor v lakt'ovej opierke	56
Úpravy príslušenstva a vozidla ..	115
Úvod	3

V

Vetranie	90
Vlečenie iného vozidla	149
Vlečenie vozidla	148
Vonkajšia teplota	63
Vonkajšie osvetlenie	72
Vonkajšie osvetlenie vozidla	12
Vydutý tvar	31
Vyhrievané	32
Vyhrievanie zadného okna	34
Vykonávanie práce	116
Výfuk motora	101
Výkon	163
Výmena kolesa	143
Výmena lišty stierača	125
Výmena žiarovky	125
Výstražné svetlá	82
Výstražné zvonkohry	75
Výstražný trojuholník	57
Vzduchový filter motora	122

Z

Zadné svetlá	128
Zadné svetlá do hmly	83
Zadné svetlo do hmly	72, 130
Zahmlené presvetľovacie kryty svetiel	84
Zapaľovač cigariet	64
Zábeh nového vozidla	99

Záznamníky udalostí	167
Zimné pneumatiky	137
Zmena veľkosti pneumatiky a kolesa	139

Ž

Žeravenie	71
Žiarovka ukazovateľa smeru	69

